Благодарим ви

за покупката на един от най-добрите налични извънбордови двигатели. Направихте обоснована инвестиция в плавателни съдове за удоволствие. Вашият извънбордов двигател е произведен от Mercury Marine, световен лидер в морската технология и производител на извънбордови двигатели от 1939 г. Тези години опит са посветени на целта за производство на изделия с най-добро качество. Това създаде репутация на Mercury Marine от стриктния контрол на качеството, отличните резултати, издържливостта, дълготрайната работоспособност и най-доброто в предоставянето на поддръжка след продажба.

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да работите с извънбордовия си двигател. Това ръководство е подготвено, за да ви помага при експлоатацията, безопасното използване и грижите за вашия извънбордови двигател.

Всички ние в Mercury Marine се гордеем със създаването на вашия извънбордови двигател и ви желаем много години щастливо и безопасно плаване с лодка.

Още веднъж - благодарим ви за вашето доверие в Mercury Marine.

Наредби на EPA за емисии

Продаваните от Mercury Marine извънбордови двигатели в Съединените щати са сертифицирани от Агенцията за защита на околната среда на САЩ като отговарящи на изискванията на наредбите за контрол на замърсяването на въздуха от нови извънбордови двигатели. Тази сертификация зависи условно от определени настройки, извършвани по заводските стандарти. По тази причина трябва да се спазва стриктно заводската процедура за сервизно обслужване и, когато е възможно, да се връща към първоначалното предназначение на конструкцията. **Поддръжката, подмяната или ремонтът на устройствата и системите за контрол на емисиите може да се извършват от всяко учреждение за ремонт на морски двигатели или отделно лице.**

Двигателите се обозначават с етикет с информация за контрол на емисиите като постоянно доказателство за сертификация от EPA.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработените газове от двигателя на този продукт съдържат химикали, известни на щат Калифорния като причиняващи рак, дефекти при раждане или друга заплаха за репродуктивната способност.

Гаранционно съобщение

Изделието, което сте закупили, се доставя с **ограничена гаранция** от Mercury Marine, като условията на гаранцията са изложени в раздела **Гаранционна информация** на това ръководство. Декларацията за гаранция съдържа описание на това, което е обхванато, което не е обхванато, продължителност на обхвата, как да се получи най-добро гаранционно покритие, **важни откази от отговорност и ограничения на щетите,** и друга информация от значение. Молим да прегледате тази важна информация.

Съдържащите се тук описания и спецификации бяха в сила по време на одобряването на това ръководство за печат. Mercury Marine, чиято политика е тази на непрекъснато подобрение, си запазва правото да спира модели по всяко време, да променя спецификации, конструкции, методи или процедури без предварително уведомление и без поемани задължения.

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin U.S.A.

Litho в САЩ

© 2011, Mercury Marine

Mercury, Mercury Marine, MerCruiser, Mercury MerCruiser, Mercury Racing, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mariner, Quicksilver, #1 On The Water, Alpha, Bravo, Pro Max, OptiMax, Sport-Jet, K-Planes, MerCathode, RideGuide, SmartCraft, Zero Effort, логото M с вълни, логото Mercury с вълни и логото SmartCraft са регистрирани търговски марки на Brunswick Corporation. Логото за защита на изделията на Mercury е регистрирана сервизна марка на Brunswick Corporation.

© 2013 Mercury Marine

Mercury Premier Service

Mercury оценява сервизното представяне на доставчиците си и присвоява най-високата си оценка „Mercury Premier" на онези, проявяващи изключително задължение за сервизно обслужване.

Спечелването на оценка „Mercury Premier Service" означава, че един доставчик:

- Постига висок сбор точки в 12-месечно сервизно обслужване CSI (Customer Satisfaction Index) (Индекс за задоволяване на клиентите) за гаранционно сервизно обслужване.
- Притежава всички необходими сервизни инструменти, изпитвателно оборудване, ръководства и каталози на детайлите.
- Наема най-малко един сертифициран или старши техник.
- Осигурява навременно сервизно обслужване на всички клиенти на Mercury Marine.
- Предлага удължено работно време и мобилни услуги по целесъобразност.
- Използва, показва и държи на склад подходящ инвентарен запас от оригинални части на Mercury Precision Parts.
- Предлага чист и подреден магазин с добре организирани инструменти и сервизна литература.

Декларация за съответствие на 4-тактови двигатели 30/40/50/60- за двигатели за задвижване на плавателни съдове за отдих с изискванията на Директива 94/25/ЕО, изменена и допълнена с 2003/44/ЕО

Наименование на производителя на двигателя: Mercury Marine Technology Suzhou Co., Ltd.

Адрес: No 200 Suhong Middle Road, Suzhou Industrial Park

Град: Suzhou **Пощенски код:** 215021 **Държава:** КИТАЙ

Наименование на упълномощения представител: Brunswick Marine в EMEA Inc.

Адрес: Parc Industriel de Petit-Rechain

Град: Verviers **Пощенски код:** 4800 **Държава:** Белгия

Наименование на нотифицирания орган за оценка на емисиите от отработени газове: Det Norske Veritas AS

Адрес: Veritasveien 1

Град: Hovik **Пощенски код:** 1322 **Държава:** Норвегия **ИД номер:** 0575

Наименование на нотифицирания орган за оценка на емисиите на шум: Det Norske Veritas AS

Адрес: Veritasveien 1

Град: Hovik **Пощенски код:** 1322 **Държава:** Норвегия **ИД номер:** 0575

Модул за оценяване съответствието, използван за емисиите от отработени газове:	☐ **B+C**	☐ **B+D**	☐ **B+E**	☐ **B+F**	☐ **Г**	☒ **Н**
Модул за оценяване съответствието, използван за емисиите на шум:	☐ **A**	☐ **Aa**	☐ **Г**	☒ **Н**		

Други приложени Директиви на Общността: Директива 98/37/ЕС за безопасност на съоръженията; Директива 2004/108/ЕС за електромагнитната съвместимост

Описание на двигателите и съществени изисквания

Тип на двигателя	Тип гориво	Горивен цикъл
☐ z или кърмова предавка с вградена изпускателна система	☐ Дизел	☐ 2-тактов
☒ Извънбордови двигател	☒ Бензин	☒ 4-тактов

Обозначения на двигателите, обхванати от тази декларация за съответствие

Наименование на фамилията двигатели	Уникален идентификационен номер на двигателя: Начален сериен номер	Номер на сертификата за модул H на ЕО
30, 40 к.с. 3-цилиндрови	OP401000, или 1C010000	RCD-H-2
40, 50, 60 к.с. 4-цилиндрови	OP401000, или 1C010000	RCD-H-2

Съществени изисквания	Стандарти	Друг нормативен документ/ метод	Техническо досие	Моля, укажете с повече подробности (* = задължителен стандарт)
Приложение 1.B—Емисии от отработени газове				
B.1 Обозначение на двигателя	☐	☐	☒	
B.2 Изисквания за емисии от отработени газове	☒*	☐	☐	* EN ISO 8178-1:1996
B.3 Издръжливост	☐	☐	☒	* EN ISO 8178-1:1996
B.4 Наръчник на потребителя	☒	☐	☐	EN ISO 8665: 1995
Приложение 1.C—Емисии на шум				
C.1 Нива на шумовите емисии	☒*	☐	☐	*EN ISO 14509
C.2 Наръчник на потребителя	☐	☒	☐	Наръчник на потребителя

Производителят носи пълната отговорност за тази декларация за съответствие. Декларирам от името на производителя на двигателя, че споменатите двигатели отговарят на всички приложими съществени изисквания по указания начин.

Име / длъжност:
Марк Д. Шуобъроу, Президент, Mercury Outboard

Дата и място на издаване: 24-ти юли 2008 г.
Fond du Lac, Wisconsin, USA

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

Регистриране на гаранцията..... 1
Прехвърляне на гаранция..... 1
План за прехвърляне на защитата на изделие на Mercury (Удължено покритие на сервизно обслужване) за Съединени Щати и Канада..... 2
Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели..... 2
Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели..... 4
Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели..... 6
3-годишна ограничена гаранция срещу корозия..... 7
Гаранционно покритие и изключения..... 9
Ограничена гаранция за емисии на EPA в САЩ..... 10
Компоненти на системата за управление на емисиите..... 10
Ограничена гаранция за емисии на щат Калифорния..... 11
Обяснение на Калифорнийския съвет за атмосферни ресурси на вашата гаранционна декларация за контрол на емисиите в щат Калифорния..... 13
Етикет със звезда за сертификация на емисии..... 13

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Отговорности на собственика на лодката..... 15
Преди да работите с извънбордовия си двигател..... 15
Капацитет на лодката за мощност в к.с..... 15
Експлоатация на високоскоростни и високоефективни лодки..... 16
Режими за дистанционно управление на извънбордовия двигател..... 16
Бележка за дистанционно кормилно управление..... 16
Превключвател за спиране с анкерно въже..... 17
Защита на хора във водата..... 19
Съобщение за сигурността на пътниците - понтонни и палубни лодки..... 19
Скачане по вълни и килватери..... 21
Удар с подводни опасности..... 21
Инструкции за безопасност за извънбордови двигатели с ръчен румпел..... 22
Емисии на отработени газове..... 23
Избор на принадлежности за вашия извънбордови двигател..... 24
Предложения за безопасно каране на лодка..... 24
Записване на серийния номер..... 26
Спецификации на четиритактови двигатели 40/50/60..... 26
Идентификация на компонентите..... 28

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Теглене на буксир на лодка/извънбордови двигател..... 29
Транспортиране на преносими резервоари за гориво..... 29

ГОРИВО И МАСЛА

Препоръки за горивото 31
Изискване за маркуч с ниско просмукване на гориво 32
Изисквания на Агенцията за опазване на околната среда за преносими горивни резервоари под налягане 32
Изискване за вентил за потребности от гориво (ВПГ) 32
Преносим резервоар за гориво под налягане на Mercury Marine 32
Пълнене на резервоара за гориво 34
Препоръки за маслото на двигателя 34
Проверка и доливане на масло в двигателя 35

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Функции за дистанционно управление 37
Предупредителна система 38
Електрическо регулиране на ъгъла към борда и накланяне 39
Регулиране на фрикционната кнопка на дроселовата клапа - модели с дръжка на румпела 42
Настройка на триене на кормилната уредба - модели с дръжка на румпела 42
Регулиране на тримера 43

РАБОТА

Списък с предстартови проверки 45
Експлоатация при минусови температури 45
Експлоатация в солени или замърсени води 45
Предпускови инструкции 46
Процедура за разработване на двигателя 46
Стартиране на двигателя - модели с дистанционно управление 46
Стартиране на двигателя - модели с дръжка на румпела 48
Превключване на скоростите 51
Спиране на двигателя 52
Аварийно стартиране 52

ПОДДРЪЖКА

Грижи за извънбордовия двигател..... 55
Наредби на EPA за емисии..... 55
График за проверки и поддръжка..... 56
Промиване на системата за охлаждане..... 57
Сваляне и монтаж на горния дефлектор..... 58
Грижи за външния вид..... 59
Проверка на акумулаторната батерия 59
Горивна система..... 59
Крепежни елементи на кормилната щанга..... 60
Анод за контрол на корозията..... 61
Подмяна на витлото - 87,3 мм(3-7/16 инча) Диаметър на скоростната кутия..... 62
Подмяна на витлото - 108 мм(4-1/4 инча) Диаметър на скоростната кутия..... 65
Проверка и подмяна на свещите..... 68
Смяна на предпазители..... 69
Проверка на синхронизиращия ремък..... 70
Точки на смазване..... 70
Проверка на течността за подрязване..... 72
Смяна на маслото на двигателя 73
Смазване на скоростната кутия - за 87,3 мм(3-7/16 инча) Диаметър на скоростната кутия..... 74
Смазване на скоростната кутия - за 108 мм(4-1/4 инча) Диаметър на скоростната кутия..... 76
Потопен извънбордови двигател..... 77

СЪХРАНЕНИЕ

Подготовка за съхранение..... 78
Защита на външните компоненти на извънбордовия двигател..... 78
Защита на вътрешните компоненти на извънбордовия двигател..... 78
Скоростна кутия..... 79
Разполагане на извънбордовия двигател за съхранение..... 79
Съхранение на акумулаторната батерия..... 79

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Стартерът не върти двигателя (модели с електрическо стартиране)..... 80
Двигателят не се стартира..... 80
Двигателят работи с прекъсвания..... 80
Загуба на производителност..... 81
Акумулаторната батерия не задържа заряд..... 81

СЕРВИЗНО СЪДЕЙСТВИЕ НА СОБСТВЕНИКА

Местен ремонтен сервиз..... 82
Сервизно обслужване далеч от къщи..... 82
Запитвания за части и принадлежности..... 82
Сервизно съдействие..... 82
Сервизни офиси на Mercury Marine..... 82

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Информация за монтаж..... 84
Свързване на маркуча за гориво - модели с дистанционно управление..... 92
Електрически свързвания и монтаж на контролния кабел..... 93
Монтаж на витлото..... 100
Регулиране на тримера..... 104
Регулиране на ограничителя за подрязване навътре - модели с електрическо подрязване..... 105

РЕГИСТЪР НА ПОДДРЪЖКА

Регистър за поддръжка..... 106

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

Регистриране на гаранцията

СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ И КАНАДА

За да отговаря на гаранционното покритие, изделието трябва да е регистрирано при Mercury Marine.

По време на продажбата доставчикът следва да попълни гаранционната регистрация и веднага да я изпрати на Mercury Marine чрез MercNET, имейл, или по пощата. При получаване на тази гаранционна регистрация, Mercury Marine завежда регистрацията.

Копие от гаранционната регистрация следва да ви бъде предоставено от вашия доставчик.

ЗАБЕЛЕЖКА: *От Mercury Marine и всеки доставчик трябва да се поддържат регистрационни списъци на продадените в Съединените Щати морски изделия, ако се изисква уведомяване за безопасно обратно изземване по федералния закон за безопасност.*

Можете да промените адреса си по всяко време, включително по време на гаранционна рекламация, като се обадите на Mercury Marine, или изпратите писмо или факс с името си, стария адрес, новия адрес и серийния номер на двигателя, до отдела за гаранционна регистрация на Mercury Marine. Вашият доставчик може също да обработва тази промяна на информацията.
Mercury Marine
На вниманието на: Отдела за гаранционна регистрация
W6250 W. Pioneer Road
п.к. 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс +1 920 929 5893

ИЗВЪН СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ И КАНАДА

За изделията, закупени извън Съединените щати и Канада, се свържете с дистрибутора във вашата страна, или най-близкия до вас сервизен център на Marine Power.

Прехвърляне на гаранция

СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ И КАНАДА

Ограничената гаранция може да се прехвърля на следващ купувач, но само за остатъка от неизползваната част от ограничената гаранция. Това не важи за изделия, използвани за търговски приложения.

За да прехвърлите гаранцията на следващ купувач, изпратете по пощата или с факс копие от касовата бележка или договора за покупко-продажба, името на новия собственик, адреса и серийния номер на двигателя, до отдела за гаранционна регистрация на Mercury Marine. В Съединените щати и Канада, изпратете по пощата на адрес:

Mercury Marine
Attn: Отдела за гаранционна регистрация
W6250 W. Pioneer Road
п.к. 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Факс +1 920 929 5893

При обработката на прехвърлянето на гаранцията, Mercury Marine ще запише информацията за новия собственик.

За тази услуга няма такса.

ИЗВЪН СЪЕДИНЕНИТЕ ЩАТИ И КАНАДА

За изделията, закупени извън Съединените щати и Канада, се свържете с дистрибутора във вашата страна, или най-близкия до вас сервизен център на Marine Power.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

План за прехвърляне на защитата на изделие на Mercury (Удължено покритие на сервизно обслужване) за Съединени Щати и Канада

Оставащият период на покритие в плана за защита на изделията може да се прехвърля на последващ купувач на двигателя в течение на тридесет (30) дни от датата на продажбата. Непрехвърлените в течение на тридесет (30) дни от последваща покупка договори вече няма да бъдат валидни и изделието вече няма да има право на покритие съгласно условията на договора.

За да прехвърлите плана на последващ собственик, се свържете с Mercury Product Protection упълномощен доставчик, за да получите заявка за формуляр за прехвърляне. Изпратете на Mercury Product Protection касова бележка/фактура, попълнен формуляр за прехвърляне и чек, платим на Mercury Marine на стойност 50.00 щ. дол. (за двигател) за покриване таксата по прехвърлянето.

Плановото покритие не може да се прехвърля от едно изделие на друго, или за нелегитимни приложения.

Сертифицираните планове за притежавани отпреди двигатели не могат да се прехвърлят.

За помощ или съдействие се обръщайте към отдела за защита на изделията на Mercury на тел. 1-888-427-5373 от 7:30 пр.об. до 4:30 сл.об. центр. ам. време, от понеделник до петък, или на имейл адрес mpp_support@mercmarine.com.

Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели

СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ И КАНАДА

Извън Съединените щати и Канада - проверете при местния си доставчик.

КАКВО Е ОБХВАНАТО: Mercury Marine гарантира, че нейните нови изделия са без дефекти в материала и изработката през време на описания по-долу период от време.

ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОКРИТИЕТО: Тази ограничена гаранция осигурява покритие в течение на три (3) години от датата, на която изделието е продадено за пръв път на купувач на дребно за развлекателни цели, или от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговските потребители на тези изделия получават гаранционно покритие една (1) година от датата на първата продажба на дребно, или една (1) година от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговската употреба се определя като всякаква употреба, отнасяща се до работата или използването на изделието, или всяка употреба на изделието, която създава приход, за някоя част от гаранционния период, дори и ако изделието се използва само в определени случаи за такива цели. Ремонтът или подмяната на части, или извършването на сервизно обслужване по тази гаранция, не удължава срока на гаранцията извън нейната първоначална дата на изтичане. Неизтекло гаранционно покритие може да се прехвърля от един клиент за развлекателни цели на следващ клиент за развлекателни цели при правилна регистрация на изделието. Неизтекло гаранционно покритие не може да се прехвърля на или от клиент за развлекателни цели. Гаранционното покритие може да се прехвърля за използвано препродадено изделие, или за изделие, закупено на аукцион, от спасителна акция, или от застрахователна компания.

УСЛОВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗПЪЛНЕНИ, ЗА ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Гаранционно покритие е на разположение само за потребители на дребно, които купуват от доставчик, упълномощен от Mercury Marine да извършва дистрибуция на изделието в страната на продажбата и след това само след като се изпълни и документира указаният от Mercury Marine процес на предекспедиционна проверка. Гаранционното покритие става налично при правилна регистрация на изделието от упълномощения доставчик. Неточната информация за гаранционната регистрация относно употребата за развлекателни цели, или последвала промяна на употребата от такава за развлекателни цели в търговска (освен ако не е регистрирана както трябва), може да анулира гаранцията по собствена преценка на Mercury Marine. Редовната поддръжка, описана в ръководство за работа и поддръжка, трябва да се извършва навреме, за да се поддържа гаранционното покритие. Mercury Marine си запазва правото да прави гаранционното покритие условно зависимо при доказателство за правилна поддръжка.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

КАКВО ЩЕ ПРАВИ MERCURY: Единственото и изключително задължение на Mercury по тази гаранция се ограничава по наше мнение до ремонтиране на дефектен детайл, подмяна на такъв детайл или детайли с нови или сертифицирани от Mercury Marine certified възстановени детайли, или възстановяване на цената на закупуване на изделието от Mercury. Mercury си запазва правото да подобрява или видоизменя изделията от време на време без да поема задължението да видоизменя произведени преди това изделия.

КАК ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Клиентът трябва да предостави на Mercury разумна възможност за ремонт и разумен достъп до изделието за гаранционно обслужване. Гаранционните рекламации ще се правят чрез изпращане на изделието за проверка от доставчик, упълномощен от Mercury за сервизно обслужване. Ако купувачът не може да изпрати изделието на такъв доставчик, до Mercury трябва да се изпрати писмено уведомление. След това ще уредим проверката и всякакъв обхванат ремонт. В този случай купувачът заплаща всички съответни транспортни разходи и/или време за пътуване. Ако предоставеното сервизно обслужване не е обхванато от тази гаранция, купувачът заплаща всички съответни труд и материали, както и всички други разходи, свързани с това сервизно обслужване. Купувачът няма да експедира изделието или части от него директно до Mercury, освен ако това не е по искане на Mercury. На доставчика трябва да се представи доказателство за регистрирана собственост по времето, когато се заявява сервизно обслужване, за да се получи гаранционно покритие.

КАКВО НЕ Е ОБХВАНАТО: Тази ограничена гаранция не покрива елементи на редовна поддръжка, настройки, регулировки, нормално износване и амортизация, щети, причинени от злоупотреба, неправилна употреба, употреба на пропелер или съотношение на предавки, което не позволява на двигателя да работи в препоръчвания му диапазон обороти при напълно отворена дроселова клапа (вж. ръководството за работа и поддръжка), експлоатация на изделието по начин, несъвместим с раздела за препоръчвана експлоатация/работен цикъл в ръководството за работа и поддръжка, небрежност, авария, потапяне под вода, неправилен монтаж (спецификациите и техниките за правилен монтаж са формулирани в инструкциите за монтаж на изделието), неправилно сервизно обслужване, употреба на принадлежност или детайл, които не са произведени или продадени от нас, турбини на струйни помпи и обшивки, работа с горива, масла или смазки, които не са подходящи за употреба с изделието (вж. ръководството за работа и поддръжка), промяна или отстраняване на детайли, влязла в двигателя вода през горивния смукател, въздушния смукател или изпускателната система, или повреда на изделието от недостиг на охлаждаща вода, причинено от запушване на системата за охлаждане от чуждо тяло, работа на двигателя извън вода, монтиране на двигателя твърде високо на кърмовата греда, или работа на лодката с твърде отдалечен двигател. Употребата на изделието за надбягване или друга състезателна дейност, или експлоатация с долен модул от тип за надбягване в някоя точка, дори от предишен собственик на изделието, анулира гаранцията.

Разходите, отнасящи се до изваждане, пускане, теглене, съхранение, телефон, наем, неудобство, карнетки, застрахователно покритие, плащания по заеми, загуба на време, загуба на приход, или някакъв друг вид случайни и причинно обусловени щети, не са обхванати от тази гаранция. Също така, разходите, свързани с отстраняването и/или подмяната на части или материали от лодката, предвидени по конструкция на лодката за достъп до изделието, не са обхванати от тази гаранция.

На никое лице или организация, включително упълномощените доставчици на Mercury Marine, не е дадено разрешение от Mercury Marine да извършва утвърждаване, представителство, или гаранция по отношение на изделието, различни от онези, съдържащи се в тази ограничена гаранция и ако се направят, няма да бъдат прилагани срещу Mercury Marine.

За допълнителна информация относно събитията и обстоятелствата, обхванати от тази гаранция и онези, които не са, вж. раздел „Гаранционно покритие" в ръководството за работа и поддръжка, включени чрез позоваване на тази гаранция.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

ИЗРИЧНО СЕ ОТХВЪРЛЯТ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ СЕ ОГРАНИЧАВАТ ПО ВРЕМЕТРАЕНЕ ДО СРОКА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ. ОТ ПОКРИТИЕ ПО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ИЗКЛЮЧВАТ СЛУЧАЙНИ И ПРИЧИННО ОБУСЛОВЕНИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ/СТРАНИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ, В РЕЗУЛТАТ НА КОЕТО ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КОИТО СА РАЗЛИЧНИ ЗА РАЗЛИЧНИТЕ СТРАНИ.

Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели

ЕВРОПА И ОБЩНОСТ НА НЕЗАВИСИМИТЕ ДЪРЖАВИ

Извън Европа и Общността на независимите държави - проверете при местния си доставчик.

КАКВО Е ОБХВАНАТО: Mercury Marine гарантира, че нейните нови изделия са без дефекти в материала и изработката през време на описания по-долу период от време.

ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОКРИТИЕТО: Тази ограничена гаранция осигурява покритие в течение на две (2) години от датата, на която изделието е продадено за пръв път на купувач на дребно за развлекателни цели, или от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговските потребители на тези изделия получават гаранционно покритие една (1) година от датата на първата продажба на дребно, или една (1) година от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговската употреба се определя като всякаква употреба, отнасяща се до работата или използването на изделието, или всяка употреба на изделието, която създава приход, за някоя част от гаранционния период, дори и ако изделието се използва само в определени случаи за такива цели. Ремонтът или подмяната на части, или извършването на сервизно обслужване по тази гаранция, не удължава срока на гаранцията извън нейната първоначална дата на изтичане. Неизтекло гаранционно покритие може да се прехвърля от един клиент за развлекателни цели на следващ клиент за развлекателни цели при правилна регистрация на изделието. Неизтекло гаранционно покритие не може да се прехвърля на или от клиент за развлекателни цели. Гаранционното покритие може да се прехвърля за използвано или препродадено изделие, или за изделие, закупено на аукцион, от спасителна акция, или от застрахователна компания.

УСЛОВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗПЪЛНЕНИ, ЗА ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Гаранционно покритие е на разположение само за потребители на дребно, които купуват от доставчик, упълномощен от Mercury Marine да извършва дистрибуция на изделието в страната на продажбата и след това само след като се изпълни и документира указаният от Mercury Marine процес на предекспедиционна проверка. Гаранционното покритие става налично при правилна регистрация на изделието от упълномощения доставчик. Редовната поддръжка, описана в ръководство за работа и поддръжка, трябва да се извършва навреме, за да се поддържа гаранционното покритие. Mercury Marine си запазва правото да прави бъдещото гаранционно покритие условно зависимо от доказателство за правилна поддръжка.

КАКВО ЩЕ ПРАВИ MERCURY: Единственото и изключително задължение на Mercury по тази гаранция се ограничава по наше мнение до ремонтиране на дефектен детайл, подмяна на такъв детайл или детайли с нови или сертифицирани от Mercury Marine certified възстановени детайли, или възстановяване на цената на закупуване на изделието от Mercury. Mercury си запазва правото да подобрява или видоизменя изделията от време на време без да поема задължението да видоизменя произведени преди това изделия.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

КАК ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Клиентът трябва да предостави на Mercury разумна възможност за ремонт и разумен достъп до изделието за гаранционно обслужване. Гаранционните рекламации ще се правят чрез изпращане на изделието за проверка от доставчик, упълномощен от Mercury за сервизно обслужване. Ако купувачът не може да изпрати изделието на такъв доставчик, до Mercury трябва да се изпрати писмено уведомление. След това ще уредим проверката и всякакъв обхванат ремонт. В този случай купувачът заплаща всички съответни транспортни разходи и/или време за пътуване. Ако предоставеното сервизно обслужване не е обхванато от тази гаранция, купувачът заплаща всички съответни труд и материали, както и всички други разходи, свързани с това сервизно обслужване. Купувачът няма да експедира изделието или части от него директно до Mercury, освен ако това не е по искане на Mercury. На доставчика трябва да се представи доказателство за регистрирана собственост по времето, когато се заявява сервизно обслужване, за да се получи гаранционно покритие.

КАКВО НЕ Е ОБХВАНАТО: Тази ограничена гаранция не покрива елементи на редовна поддръжка, настройки, регулировки, нормално износване и амортизация, щети, причинени от злоупотреба, неправилна употреба, употреба на пропелер или съотношение на предавки, което не позволява на двигателя да работи в препоръчвания му диапазон обороти при напълно отворена дроселова клапа (вж. ръководството за работа и поддръжка), експлоатация на изделието по начин, несъвместим с раздела за препоръчвана експлоатация/работен цикъл в ръководството за работа и поддръжка, небрежност, авария, потапяне под вода, неправилен монтаж (спецификациите и техниките за правилен монтаж са формулирани в инструкциите за монтаж на изделието), неправилно сервизно обслужване, употреба на принадлежност или детайл, които не са произведени или продадени от нас, турбини на струйни помпи и обшивки, работа с горива, масла или смазки, които не са подходящи за употреба с изделието (вж. ръководството за работа и поддръжка), промяна или отстраняване на детайли, влязла в двигателя вода през горивния смукател, въздушния смукател или изпускателната система, или повреда на изделието от недостиг на охлаждаща вода, причинено от запушване на системата за охлаждане от чуждо тяло, работа на двигателя извън вода, монтиране на двигателя твърде високо на кърмовата греда, или работа на лодката с твърде отдалечен двигател. Употребата на изделието за надбягване или друга състезателна дейност, или експлоатация с долен модул от тип за надбягване в някоя точка, дори от предишен собственик на изделието, анулира гаранцията.

Разходите, отнасящи се до изваждане, пускане, теглене, съхранение, телефон, наем, неудобство, карнетки, застрахователно покритие, плащания по заеми, загуба на време, загуба на приход, или някакъв друг вид случайни и причинно обусловени щети, не са обхванати от тази гаранция. Също така, разходите, свързани с отстраняването и/или подмяната на части или материали от лодката, предвидени по конструкция на лодката за достъп до изделието, не са обхванати от тази гаранция.

На никое лице или организация, включително упълномощените доставчици на Mercury Marine, не е дадено разрешение от Mercury Marine да извършва утвърждаване, представителство, или гаранция по отношение на изделието, различни от онези, съдържащи се в тази ограничена гаранция и ако се направят, няма да бъдат прилагани срещу Mercury Marine.

За допълнителна информация относно събитията и обстоятелствата, обхванати от тази гаранция и онези, които не са, вж. раздел „Гаранционно покритие" в ръководството за работа и поддръжка, включени чрез позоваване на тази гаранция.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

ИЗРИЧНО СЕ ОТХВЪРЛЯТ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ СЕ ОГРАНИЧАВАТ ПО ВРЕМЕТРАЕНЕ ДО СРОКА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ. ОТ ПОКРИТИЕ ПО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ИЗКЛЮЧВАТ СЛУЧАЙНИ И ПРИЧИННО ОБУСЛОВЕНИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ/СТРАНИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ, В РЕЗУЛТАТ НА КОЕТО ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КОИТО СА РАЗЛИЧНИ ЗА РАЗЛИЧНИТЕ СТРАНИ.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

Ограничена гаранция за четиритактови извънбордови двигатели

БЛИЗЪК ИЗТОК И АФРИКА

КАКВО Е ОБХВАНАТО: Mercury Marine гарантира, че нейните нови извънбордови и струйни изделия са без дефекти в материала и изработката през време на описания по-долу период от време.

ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОКРИТИЕТО: Тази ограничена гаранция осигурява покритие в течение на една (1) година от датата, на която изделието е продадено за пръв път на купувач на дребно за развлекателни цели, или от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговските потребители на тези изделия получават гаранционно покритие една (1) година от датата на първата продажба на дребно, или една (1) година от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Търговската употреба се определя като всякаква употреба, отнасяща се до работата или използването на изделието, или всяка употреба на изделието, която създава приход, за някоя част от гаранционния период, дори и ако изделието се използва само в определени случаи за такива цели. Ремонтът или подмяната на части, или извършването на сервизно обслужване по тази гаранция, не удължава срока на гаранцията извън нейната първоначална дата на изтичане. Неизтекло гаранционно покритие може да се прехвърля от един клиент за развлекателни цели на следващ клиент за развлекателни цели при правилна регистрация на изделието. Неизтекло гаранционно покритие не може да се прехвърля на или от клиент за развлекателни цели.

УСЛОВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗПЪЛНЕНИ, ЗА ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Гаранционно покритие е на разположение само за потребители на дребно, които купуват от доставчик, упълномощен от Mercury Marine да извършва дистрибуция на изделието в страната на продажбата и след това само след като се изпълни и документира указаният от Mercury Marine процес на предекспедиционна проверка. Гаранционното покритие става налично при правилна регистрация на изделието от упълномощения доставчик. Редовната поддръжка, описана в ръководство за работа и поддръжка, трябва да се извършва навреме, за да се поддържа гаранционното покритие. Mercury Marine си запазва правото да прави гаранционното покритие условно зависимо от доказателство за правилна поддръжка.

КАКВО ЩЕ ПРАВИ MERCURY: Единственото и изключително задължение на Mercury по тази гаранция се ограничава по наше мнение до ремонтиране на дефектен детайл, подмяна на такъв детайл или детайли с нови или сертифицирани от Mercury Marine certified възстановени детайли, или възстановяване на цената на закупуване на изделието от Mercury. Mercury си запазва правото да подобрява или видоизменя изделията от време на време без да поема задължението да видоизменя произведени преди това изделия.

КАК ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Клиентът трябва да предостави на Mercury разумна възможност за ремонт и разумен достъп до изделието за гаранционно обслужване. Гаранционните рекламации ще се правят чрез изпращане на изделието за проверка от доставчик, упълномощен от Mercury за сервизно обслужване. Ако купувачът не може да изпрати изделието на такъв доставчик, до Mercury трябва да се изпрати писмено уведомление. След това ще уредим проверката и всякакъв обхванат ремонт. В този случай купувачът заплаща всички съответни транспортни разходи и/или време за пътуване. Ако предоставеното сервизно обслужване не е обхванато от тази гаранция, купувачът заплаща всички съответни труд и материали, както и всички други разходи, свързани с това сервизно обслужване. Купувачът няма да експедира изделието или части от него директно до Mercury, освен ако това не е по искане на Mercury. На доставчика трябва да се представи доказателство за регистрирана собственост по времето, когато се заявява сервизно обслужване, за да се получи гаранционно покритие.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

КАКВО НЕ Е ОБХВАНАТО: Тази ограничена гаранция не покрива елементи на редовна поддръжка, настройки, регулировки, нормално износване и амортизация, щети, причинени от злоупотреба, неправилна употреба, употреба на пропелер или съотношение на предавки, което не позволява на двигателя да работи в препоръчвания му диапазон обороти при напълно отворена дроселова клапа (вж. ръководството за работа и поддръжка), експлоатация на изделието по начин, несъвместим с раздела за препоръчвана експлоатация/работен цикъл в ръководството за работа и поддръжка, небрежност, авария, потапяне под вода, неправилен монтаж (спецификациите и техниките за правилен монтаж са формулирани в инструкциите за монтаж на изделието), неправилно сервизно обслужване, употреба на принадлежност или детайл, които не са произведени или продадени от нас, турбини на струйни помпи и обшивки, работа с горива, масла или смазки, които не са подходящи за употреба с изделието (вж. ръководството за работа и поддръжка), промяна или отстраняване на детайли, влязла в двигателя вода през горивния смукател, въздушния смукател или изпускателната система, или повреда на изделието от недостиг на охлаждаща вода, причинено от запушване на системата за охлаждане от чуждо тяло, работа на двигателя извън вода, монтиране на двигателя твърде високо на кърмовата греда, или работа на лодката с твърде отдалечен двигател.

Употребата на изделието за надбягване или друга състезателна дейност, или експлоатация с долен модул от тип за надбягване в някоя точка, дори от предишен собственик на изделието, анулира гаранцията.

Разходите, отнасящи се до изваждане, пускане, теглене, съхранение, телефон, наем, неудобство, карнетки, застрахователно покритие, плащания по заеми, загуба на време, загуба на приход, или някакъв друг вид случайни и причинно обусловени щети, не са обхванати от тази гаранция. Също така, разходите, свързани с отстраняването и/или подмяната на части или материали от лодката, предвидени по конструкция на лодката за достъп до изделието, не са обхванати от тази гаранция.

На никое лице или организация, включително упълномощените доставчици на Mercury Marine, не е дадено разрешение от Mercury Marine да извършва утвърждаване, представителство, или гаранция по отношение на изделието, различни от онези, съдържащи се в тази ограничена гаранция и ако се направят, няма да бъдат прилагани срещу Mercury Marine.

За допълнителна информация относно събитията и обстоятелствата, обхванати от тази гаранция и онези, които не са, вж. раздел „Гаранционно покритие" в ръководството за работа и поддръжка, включени чрез позоваване на тази гаранция.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

ИЗРИЧНО СЕ ОТХВЪРЛЯТ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ СЕ ОГРАНИЧАВАТ ПО ВРЕМЕТРАЕНЕ ДО СРОКА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ. ОТ ПОКРИТИЕ ПО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ИЗКЛЮЧВАТ СЛУЧАЙНИ И ПРИЧИННО ОБУСЛОВЕНИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ/СТРАНИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ, В РЕЗУЛТАТ НА КОЕТО ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КОИТО СА РАЗЛИЧНИ ЗА РАЗЛИЧНИТЕ СТРАНИ.

3-годишна ограничена гаранция срещу корозия

КАКВО Е ОБХВАНАТО: Mercury Marine гарантира, че всеки нов извънбордови двигател Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M^2 Jet Drive, Tracker на Mercury Marine, бордови двигател Mercury MerCruiser или двигател за кърмова предавка (изделие) няма да се счита за неработещ в пряк резултат на корозия в течение на периода от време, описан по-долу.

ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОКРИТИЕТО: Тази ограничена гаранция срещу корозия осигурява покритие в течение на три (3) години от датата, на която изделието е продадено за пръв път, или от датата, на която изделието е пуснато в експлоатация за първи път, което от двете се случи първо. Ремонтът или подмяната на части, или извършването на сервизно обслужване по тази гаранция, не удължава срока на гаранцията извън нейната първоначална дата на изтичане. Неизтекло гаранционно покритие може да се прехвърля на следващ (с нетърговска цел) купувач при правилна регистрация на изделието.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

УСЛОВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗПЪЛНЕНИ, ЗА ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Гаранционно покритие е на разположение само за потребители на дребно, които купуват от доставчик, упълномощен от Mercury Marine да извършва дистрибуция на изделието в страната на продажбата и след това само след като се изпълни и документира указаният от Mercury Marine процес на предекспедиционна проверка. Гаранционното покритие става налично при правилна регистрация на изделието от упълномощения доставчик. На лодката трябва да се използват указаните в ръководството за работа и поддръжка устройства за предотвратяване на корозия и да се извършва навреме описаната в ръководството за работа и поддръжка редовна поддръжка (включително и без ограничение - подмяна на аноди за катодна защита, употреба на указани смазки и довършителни операции по неравности и драскотини), за да се поддържа гаранционното покритие. Mercury Marine си запазва правото да прави гаранционното покритие условно зависимо при доказателство за правилна поддръжка.

КАКВО ЩЕ ПРАВИ MERCURY: Единственото и изключително задължение на Mercury по тази гаранция се ограничава по наше мнение до ремонтиране на корозирал детайл, подмяна на такъв детайл или детайли с нови или сертифицирани от Mercury Marine certified възстановени детайли, или възстановяване на цената на закупуване на изделието от Mercury. Mercury си запазва правото да подобрява или видоизменя изделията от време на време без да поема задължението да видоизменя произведени преди това изделия.

КАК ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Клиентът трябва да предостави на Mercury разумна възможност за ремонт и разумен достъп до изделието за гаранционно обслужване. Гаранционните рекламации ще се правят чрез изпращане на изделието за проверка от доставчик, упълномощен от Mercury за сервизно обслужване. Ако купувачът не може да изпрати изделието на такъв доставчик, до Mercury трябва да се изпрати писмено уведомление. След това ще уредим проверката и всякакъв обхванат ремонт. В този случай купувачът заплаща всички съответни транспортни разходи и/или време за пътуване. Ако предоставеното сервизно обслужване не е обхванато от тази гаранция, купувачът заплаща всички съответни труд и материали, както и всички други разходи, свързани с това сервизно обслужване. Купувачът няма да експедира изделието или части от него директно до Mercury, освен ако това не е по искане на Mercury. На доставчика трябва да се представи доказателство за регистрирана собственост по времето, когато се заявява сервизно обслужване, за да се получи гаранционно покритие.

КАКВО НЕ Е ОБХВАНАТО: Тази ограничена гаранция не обхваща корозия на електрическата система; корозия в резултат на повреда, корозия, която причинява чисто козметична повреда, злоупотреба или неправилно сервизно обслужване; корозия по принадлежности, прибори, кормилни системи; корозия по фабрично монтиран модул за струйно задвижване; повреда от морски прилив; изделие, продадено с по-малко от година ограничена гаранция; резервни части (части, закупени от клиента); изделия, използвани в търговски приложения. Търговската употреба се определя като всякаква употреба, отнасяща се до работата или използването на изделието, или всяка употреба на изделието, която създава приход, за някоя част от гаранционния период, дори и ако изделието се използва само в определени случаи за такива цели.

Повредата от корозия, причинена от блуждаещи електрически токове (захранвания на сушата, съседни лодки, потопен метал) не се покрива от тази гаранция срещу корозия и следва да се защитава чрез употребата на система за защита от корозия, като например Mercury Precision Parts или Quicksilver MerCathode и/или галваничен изолатор. Повредата от корозия, причинена от неправилно нанасяне на бои против обрастване на медна основа, също не се обхваща от тази ограничена гаранция. Ако се изисква защита срещу обрастване, за нанасяне по извънбордовите и MerCruiser приложения се препоръчват бои против обрастване на основата на три-бутил-калаен-адипат (TBTA). В области, където боите на основата на TBTA са забранени от законодателството, могат да се използват бои на медна основа за корпуса и кърмовата греда. Да не се нанасят бои по извънбордови двигатели или изделия на MerCruiser. Освен това трябва да се полагат грижи за избягване на взаимно електрическо свързване между гаранционното изделие и боята. За изделие на MerCruiser следва да се оставя небоядисана междина от най-малко 38 мм (1,5 инча) около сборката на кърмовата греда. Направете справка с ръководството за работа и поддръжка за допълнителни подробности.

За допълнителна информация относно събитията и обстоятелствата, обхванати от тази гаранция и онези, които не са, вж. раздел „Гаранционно покритие" в ръководството за работа и поддръжка, включени чрез позоваване на тази гаранция.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

ИЗРИЧНО СЕ ОТХВЪРЛЯТ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ СЕ ОГРАНИЧАВАТ ПО ВРЕМЕТРАЕНЕ ДО СРОКА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ. ОТ ПОКРИТИЕ ПО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ИЗКЛЮЧВАТ СЛУЧАЙНИ И ПРИЧИННО ОБУСЛОВЕНИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ/СТРАНИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ, В РЕЗУЛТАТ НА КОЕТО ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КОИТО СА РАЗЛИЧНИ ЗА РАЗЛИЧНИТЕ СТРАНИ.

Гаранционно покритие и изключения

Целта на този раздел е да спомогне за премахването на някои от най-често срещаните неразбирания по отношение на гаранционното покритие. Информацията по-долу обяснява някои видове услуги, които не са обхванати от гаранцията. Формулираните условия са включени чрез позоваване на тригодишната ограничена гаранция срещу неизправности от корозия, международната ограничена гаранция за извънбордови двигатели ограничената гаранция за извънбордови двигатели в Съединените Щати и Канада.

Имайте предвид, че гаранцията обхваща ремонти, които са необходими в рамките на гаранционния период заради дефекти в материал и изработка. Не се обхващат грешки при монтажа, аварии, нормално износване и различни други причини, които се отразяват на изделието.

Гаранцията се ограничава до дефекти в материала и изработката, но само когато продажбата е извършена в страна, в която сме разрешили дистрибуция.

В случай че имате въпроси по отношение на гаранционното покритие, се свържете с вашия упълномощен доставчик. Той ще има удоволствието да отговори на всякакви въпроси, които може да имате.

ОБЩИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА

1. Незначителни регулировки и настройки, включващи проверка, почистване, или регулировки на свещите, компоненти на веригата на запалителната уредба, настройки на карбуратора, филтри, ремъци, органи за управление и проверки за смазване, извършвани във връзка с нормалното сервизно обслужване.
2. Фабрично монтирани модули за струйно задвижване - конкретните части, изключени от гаранцията, са: Турбина и корпус на струйното задвижване, повредени от удар или износване, както и повредени от одата лагери на задвижващите валове в резултат на неправилна поддръжка.
3. Повреда, причинена от небрежност, липса на поддръжка, авария, неизправна работа, неправилен монтаж или сервизно обслужване.
4. Промени в изваждане, пускане, теглене, отстраняване и/или подмяна на части или материали от лодката, предвидени по конструкция на лодката за достъп до изделието, всички промени, отнасящи се до транспортиране и/или време за пътуване и т.н. Трябва да се осигурява разумен достъп до изделието за гаранционно сервизно обслужване. Клиентът трябва да изпраща изделието до упълномощен доставчик.
5. Допълнителна сервизна работа, заявена от клиента и различна от тази за удовлетворяване на гаранционното задължение.
6. Трудът, извършен от друг освен от упълномощения доставчик, може да се покрива само при следните обстоятелства: Когато е извършен на спешна основа (при условие, че няма упълномощени доставчици в областта, които могат да извършат исканата работа, или няма съоръжения за изваждане и т.н. и е отправено предварително разрешение от завода работата да се извърши на това място).
7. Аварийните и/или последвали щети (промени в съхранението, такси за телефон или наем от всякакъв вид, неудобство или загуба на време или приход) са отговорност на собственика.
8. Употреба на други части, различни от тези на Mercury Precision или Quicksilver при извършване на гаранционни ремонти.

9. Сменените масла, смазки или течности като част от нормалната поддръжка, са отговорност на клиента, освен ако загубата или замърсяването на същите не е причинена от неизправност на изделието, която би била с необходимите качества за гаранционно съображение.
10. Участие във или подготовка за надбягване или друга състезателна дейност, или експлоатация с долен модул от тип за надбягване.
11. Шумът на двигателя не означава непременно сериозен проблем с двигателя. Ако диагностиката посочва сериозно вътрешно състояние на двигателя, което би могло да доведе до неизправност, отговорното за шума състояние следва да се коригира по реда на гаранцията.
12. Повреда на долния модул и/или турбината, причинена от удряне на потопен предмет, се счита за морска опасност.
13. Проникваща в двигателя вода през горивния смукател, въздушния смукател или изпускателната система или потапяне.
14. Неизправност на някои части, причинена от недостиг на охлаждаща вода, което се причинява от палене на двигателя извън вода, запушване на входните отвори от чужд предмет, твърде високо монтиран двигател, или твърде отдалечен от кърмата.
15. Употреба на горива и смазки, които не са подходящи за употреба със или на изделието. Вж. **Поддръжка** .
16. Ограничената ни гаранция не важи за повреда на изделията ни, причинена от монтаж или употреба на части и принадлежности, които не са произведени или продадени о нас. Неизправностите, които не се отнасят до употребата на такива части или принадлежности, се обхващат от гаранцията, ако така или иначе удовлетворяват условията на ограничената гаранция за това изделие.

Ограничена гаранция за емисии на EPA в САЩ

В съответствие със задълженията, създадени от 40 CFR част 1045, раздел B, Mercury Marine осигурява пет годишна гаранция или 175 часа употреба на двигателите, което настъпи първо, на клиента от търговията на дребно, че двигателят е проектиран, изработен и окомплектован така, че по времето на продажбата да съответства на приложимите разпоредби на раздел 213 на Закона за чистия въздух и че няма дефекти в материалите и вследствие на некачествена работа, което би довело до неизпълнение на действащите нормативни изисквания. Тази отнасяща се до емисиите гаранция обхваща всички компоненти, изброени в **Компоненти на системата за управление на емисиите**.

Компоненти на системата за управление на емисиите

Отнасящата се до емисиите гаранция на EPA и Калифорния обхваща всички от следния списък на компонентите:

КОМПОНЕНТИ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЕМИСИИТЕ:

1. Система за измерване разхода на гориво
    a. Карбуратор и вътрешни части (и/или регулатор на налягане или система за впръскване на горивото)
    b. Система за обогатяване на горивото при пускане в ход на студен двигател
    c. Смукателни клапани
2. Система за въздушна индукция
    a. Смукателен колектор
    b. Турбокомпресорни или компресорни системи за принудително пълнене (когато е целесъобразно)
3. Запалителна система
    a. Запалителни свещи
    b. Магнетна или електронна запалителна система
    c. Система за ъгъла на изпреварване/изоставане на запалването

   d. Запалителна бобина и/или модул за управление
   e. Проводници за запалването
4. Система за смазване (с изключение на 4-тактовите двигатели)
   a. Маслена помпа и вътрешни части
   b. Маслени инжектори
   c. Измерителен уред за маслото
5. Изпускателна уредба
   a. Изпускателен колектор
   b. Изпускателни клапани
6. Разнообразни елементи, използвани в горните системи
   a. Маркучи, скоби, фитинги, тръбопроводи, уплътнителни гарнитури или устройства и монтажни детайли
   b. Ремъчни шайби, ремъци и паразитни колела
   c. Чувствителни на вакуум, температура, проверки и време вентили и превключватели
   d. Електронни устройства за управление

Отнасящата се до емисиите гаранция не обхваща компоненти, чиито неизправности не биха увеличили емисиите от един двигател на регулиран замърсител.

Ограничена гаранция за емисии на щат Калифорния

Калифорнийският съвет за атмосферни ресурси е обнародвал наредби за емисии във въздуха на извънбордови двигатели. Наредбите важат за всички извънбордови двигатели, продавани на дребно на потребители в Калифорния и които са произведени за модел 2001 година и по-късно. Mercury Marine, в съответствие с тези наредби, предоставя тази ограничена гаранция за системите за контрол на емисиите (вж. компонентите, изброени в **Компоненти на системата за управление на емисиите**) и допълнително гарантира, че извънбордовият двигател е конструиран, произведен и оборудван за спазване на всички приложими наредби, приети от Калифорнийския съвет за атмосферни ресурси, по силата на властта си в глави 1 и 2, част 5, раздел 26 Кодекса по здравеопазване и безопасност. За информация относно ограничената гаранция за несвързани с емисии компоненти на извънбордови двигатели, моля, вижте ограничената гаранция за вашия извънбордови двигател.

КАКВО Е ОБХВАНАТО: Mercury Marine гарантира, че компонентите на системите за контрол на емисиите (вж. компонентите, изброени в **Компоненти на системата за управление на емисиите**) на новите си модели за 2001 година и по-нови извънбордови двигатели, продавани от доставчика в Калифорния на клиенти на дребно, живеещи в Калифорния, са без дефекти в материалите и изработката, които причиняват повреда на гаранционна част, ще бъдат еднакви във всички съществени аспекти на тази част, както е описано в заявлението на Mercury Marine за сертифициране от Калифорнийския съвет за атмосферни ресурси, за периода от време, и при условията, посочени по-долу. Разходите за диагностициране на една гаранционна повреда се покриват от гаранцията (ако се одобри гаранционната рекламация). Повредите на други компоненти на двигателя, причинени от неизправност на гаранционна част, ще бъдат ремонтирани в гаранционния срок.

ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОКРИТИЕТО: Тази ограничена гаранция осигурява покритие за компоненти на системите за контрол на емисиите на нови модели 2001 година и по-нови извънбордови двигатели, които се продават на крайни потребители в Калифорния, в течение на четири (4) години или от датата на първата продажба, или първото въвеждане в експлоатация, което се случи първо, или натрупване на 250 отработени часа от двигателя (както е определено от брояча на отработените часове на двигателя, ако има такъв). Свързаните с емисиите елементи на нормална поддръжка, като например свещи и филтри, които са в списъка с гаранционните части, могат да се гарантират само до първия им изискван интервал за замяна. Вижте **Компоненти на системата за контрол на емисиите и график за поддръжка**. Ремонтът или подмяната на части, или извършването на сервизно обслужване по тази гаранция, не удължава срока на гаранцията извън нейната първоначална дата на изтичане. Резервът от неизтекло гаранционно покритие може да се прехвърля на следващ купувач. (Вж. инструкциите за прехвърляне на гаранции.)

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

КАК ДА СЕ ПОЛУЧИ ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ: Клиентът трябва да предостави на Mercury разумна възможност за ремонт и разумен достъп до изделието за гаранционно обслужване. Гаранционните рекламации ще се правят чрез изпращане на изделието за проверка от доставчик, упълномощен от Mercury за сервизно обслужване. Ако купувачът не може да достави продукта на такъв доставчик, моля, уведомете Mercury Marine и Mercury ще осигури проверка и обхванат ремонт. В този случай купувачът заплаща всички съответни транспортни разходи и/или време за пътуване. Ако предоставеното сервизно обслужване не е обхванато от тази гаранция, купувачът заплаща всички съответни труд и материали, както и всички други разходи, свързани с това сервизно обслужване. Купувачът няма да експедира изделието или части от него директно до Mercury, освен ако това не е по искане на Mercury.

КАКВО ЩЕ ПРАВИ MERCURY: Единственото и изключително задължение на Mercury Marine по тази гаранция се ограничава за наша сметка и по наше мнение до ремонтиране на дефектен детайл, подмяна на такъв детайл или детайли с нови или сертифицирани от Mercury Marine възстановени детайли, или възстановяване на цената на закупуване на изделието от Mercury. Mercury си запазва правото да подобрява или видоизменя изделията от време на време без да поема задължението да видоизменя произведени преди това изделия.

КАКВО НЕ Е ОБХВАНАТО: Тази ограничена гаранция не покрива обичайните поддръжка, настройки, регулировки, нормално износване и амортизации, повреди, причинени от злоупотреба, неправилна употреба, използване на витло или предавателно отношение, която не позволява на двигателя да работи в препоръчвания му диапазон обороти при напълно отворена дроселова клапа (вж. **Обща информация - Спецификации**), експлоатация на продукта по начин, несъвместим с препоръчваните процедури за работа, липса на грижи, злополука, потапяне, неправилен монтаж (подходящите изисквания и техники за монтаж са посочени в инструкциите за монтиране на продукта), неправилна експлоатация, лопатки и обшивки на реактивни помпи, експлоатация с горива, масла, или смазочни материали, които не са подходящи за използване с продукта (вж. **Гориво и масла**), промяна или премахване на части.

Разходите, отнасящи се до изваждане, пускане, теглене, съхранение, телефон, наем, неудобство, карнетки, застрахователно покритие, плащания по заеми, загуба на време, загуба на приход, или някакъв друг вид случайни и причинно обусловени щети, не са обхванати от тази гаранция. Също така, разходите, свързани с отстраняването и/или подмяната на части или материали от лодката, предвидени по конструкция на лодката за достъп до изделието, не са обхванати от тази гаранция.

Извънгаранционната поддръжка, подмяната или ремонтът на устройствата и системите за контрол на емисиите може да се извършват от всяко учреждение за ремонт на морски двигатели или отделно лице. Използването на части не от Mercury за извънгаранционна поддръжка или ремонт няма да е основание за недопускане на други гаранционни работи. Използването на допълнителни (както е определено в раздел 1900 (b)(1) и (b)(10) от дял 13 на Кодекса от наредби за Калифорния) или променени части, които не са освободени от Калифорнийския съвет за атмосферни ресурси, може да бъде основание за недопускане на гаранционна рекламация по преценка на Mercury Marine. Няма да бъдат включени неизправности на гаранционни части, причинени от използването на неосвободена допълнителна или променена част.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ

ИЗРИЧНО СЕ ОТХВЪРЛЯТ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ОТХВЪРЛЕНИ, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ СЕ ОГРАНИЧАВАТ ПО ВРЕМЕТРАЕНЕ ДО СРОКА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ. ОТ ПОКРИТИЕ ПО ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СЕ ИЗКЛЮЧВАТ СЛУЧАЙНИ И ПРИЧИННО ОБУСЛОВЕНИ ЩЕТИ. НЯКОИ ЩАТИ/СТРАНИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ, В РЕЗУЛТАТ НА КОЕТО ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ВИ ДАВА КОНКРЕТНИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КАТО ВИЕ МОЖЕ ДА ИМАТЕ И ДРУГИ ЗАКОНОВИ ПРАВА, КОИТО СА РАЗЛИЧНИ ЗА РАЗЛИЧНИТЕ СТРАНИ.

Ако имате някакви въпроси по отношение на гаранционните си права и отговорности, трябва да се свържете с Mercury Marine на тел. 1-920-929-5040.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

Обяснение на Калифорнийския съвет за атмосферни ресурси на вашата гаранционна декларация за контрол на емисиите в щат Калифорния

ВАШИ ГАРАНЦИОННИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ: Калифорнийският съвет за атмосферни ресурси има удоволствието да обясни гаранцията на системата за контрол на емисиите на вашия извънбордови двигател модели 2001 година и по-нови. В Калифорния, новите извънбордови двигатели трябва да бъдат конструирани, произвеждани и оборудвани да отговарят на строгите стандарти против смог на щата. Mercury Marine трябва да гарантира системата за контрол на емисиите на вашия извънбордови двигател за периодите от време, посочени по-долу, при условие че няма злоупотреби, небрежна или неправилна поддръжка на вашия извънбордови двигател.

Вашата система за контрол на емисиите може да включва части, като карбуратор или система за впръскване на гориво, система за запалване и каталитичен конвертор. Също така могат да бъдат включени маркучи, ремъци, съединители и други, свързани с емисиите сборки.

Когато е налице гаранционно условие, Mercury Marine ще ремонтира извънбордовия ви двигател без разходи за вас, включително диагностика, части и труд.

ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ: Избрани части за контрол на емисиите от извънбордови двигатели модели 2001 г. и по-нови се гарантират за срок от четири (4) години, или 250 отработени часа, което от двете настъпи по-рано. Но гаранционно покритие на базата на часов период се допуска само за извънбордови двигатели и съдове за индивидуално ползване, оборудвани с подходящи броячи на часове или техен еквивалент. Ако някоя отнасяща се до емисиите част на вашия двигател е дефектна и в гаранция, тя ще бъде ремонтирана или заменена от Mercury Marine.

ГАРАНЦИОННИ ОТГОВОРНОСТИ НА СОБСТВЕНИКА: Като собственик на извънбордови двигател, вие сте отговорни за изпълнението на техническото обслужване, посочено в раздел **Поддръжка** . Mercury Marine ви препоръчва да запазите всички касови бележки, които покриват поддръжката на вашия извънбордови двигател, но Mercury Marine не може да откаже гаранция единствено заради липсата на касови бележки или ваше неспазване на условието за изпълнение на цялата планирана поддръжка.

Като собственик на извънбордови двигател, обаче, трябва обаче да знаете, че Mercury Marine може да ви откаже гаранционно покритие, ако вашият извънбордови двигател или негова част са отказали поради злоупотреба, небрежност, неправилна поддръжка или неодобрени промени.

Вие носите отговорност за представянето на извънбордовия си двигател на доставчик на Mercury, упълномощен да обслужва сервизно продукта веднага след като се открие проблем. Гаранционните ремонти ще бъдат извършени в разумен срок, който не може да надвишава 30 дни.

Ако имате някакви въпроси по отношение на гаранционните си права и отговорности, трябва да се свържете с Mercury Marine на тел. 1-920-929-5040.

Етикет със звезда за сертификация на емисии

Извънбордовите двигатели са етикетирани на кожуха с един от следните етикети със звезда.

Символът за екологично чист морски двигател означава:

По-чисти въздух и вода - за по-здравословен начин на живот и околна среда.

По-добра икономия на гориво - гори до 30-40 процента по-малко газ и нефт в сравнение с конвенционалните карбураторни двутактови двигатели, като спестява пари и ресурси.

По-дълга гаранция за емисии - защитава потребителя за безпроблемна работа.

 22531	**Една звезда - ниски емисии** Етикетът с една звезда обозначава двигатели, които отговарят на стандартите за емисии на отработени газове на Съвета за атмосферни ресурси от 2001 г. Двигателите, които отговарят на тези стандарти, са със 75 % по-ниски емисии в сравнение с конвенционалните карбураторни двутактови двигатели. Тези двигатели са еквивалентни на стандартите на Агенцията за опазване на околната среда в САЩ от 2006 г. за корабни двигатели.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

 42537	**Две звезди - много ниски емисии** Етикетът с две звезди обозначава двигатели, които отговарят на стандартите за емисии на отработени газове на Съвета за атмосферни ресурси за съдове за индивидуално ползване и извънбордови морски двигатели от 2004 г. Двигателите, които отговарят на тези стандарти, са с 20 % по-ниски емисии от двигателите с една звезда - ниски емисии.
 42538	**Три звезди - свръх ниски емисии** Етикетът с три звезди обозначава двигатели, които отговарят на стандартите за емисии на отработени газове на Съвета за атмосферни ресурси за съдове за индивидуално ползване и извънбордови морски двигатели от 2008 г., или стандартите за емисии на отработени газове от кърмови и бордови морски двигатели от 2003-2008 г. Двигателите, които отговарят на тези стандарти, са с 65 % по-ниски емисии от двигателите с една звезда - ниски емисии.
 42539	**Четири звезди - ултра свръх ниски емисии** Етикетът с четири звезди обозначава двигатели, които отговарят на стандартите за емисии на отработени газове на Съвета за атмосферни ресурси за кърмови и бордови морски двигатели от 2009 г. Двигателите за индивидуално ползване и извънбордовите двигатели могат също да отговарят на тези стандарти. Двигателите, които отговарят на тези стандарти, са с 90 % по-ниски емисии от двигателите с една звезда - ниски емисии.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Отговорности на собственика на лодката

Операторът (водачът) отговаря за правилната и безопасна експлоатация на лодката и безопасността на нейните пътници и населението. Настоятелно препоръчваме всеки оператор (водач) да прочете и осмисли цялото ръководство, преди да работи с извънбордовия двигател.

Осигурете поне едно допълнително лице на борда да е инструктирано за основните положения по стартиране и експлоатация на извънбордови двигатели и работа с лодката в случай, че водачът не е в състояние да управлява лодката.

Преди да работите с извънбордовия си двигател

Прочетете внимателно това ръководство. Научете как да работите правилно с извънбордовия си двигател. Ако имате въпроси, обърнете се към вашия доставчик.

Упражняваната информация за безопасност и работа, заедно с използването на здрав разум, може да помогне за предотвратяването на лично нараняване и повреда на изделието.

Това ръководство, както и залепените отвън на извънбордовия двигател етикети, използват следните предупредителни символи за безопасност, за да привличат вниманието ви към специалните инструкции за безопасност, които следва да се спазват.

⚠ ОПАСНОСТ

Посочва опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочва опасна ситуация, която ако не се избегне, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ

Посочва опасна ситуация, която ако не се избегне, би могла да доведе до леко или средно нараняване.

БЕЛЕЖКА

Посочва ситуация, която ако не се избегне, би могла да доведе до неизправност на двигателя или основен компонент.

Капацитет на лодката за мощност в к.с.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превишаването на максималната норма на лодката за мощност в к.с. може да причини сериозно нараняване или смърт. Претоварването на лодката с мощност може да се отрази на нейното управление и плавателни характеристики, или да счупи кърмовата греда. Да не се монтира двигател, който превишава максималната норма за мощност на лодката.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Не превишавайте мощността и не претоварвайте лодката си. Повечето лодки носят табелка с необходимия капацитет, указваща максимално допустимата мощност и натоварване, определени от производителя вследствие на определени федерални насоки. В случай на съмнение се обърнете към местния си доставчик или производителя на лодката.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

26777

Експлоатация на високоскоростни и високоефективни лодки

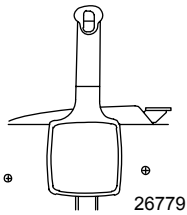
Ако извънбордовият ви двигател ще се използва на високоскоростна и високоефективна лодка, с която сте запознати, ви препоръчваме никога да не работите с него на максималните му обороти, без преди това да сте заявили първоначална демонстрационна обиколка за ориентация и запознаване при вашия доставчик или оператор, опитен в комбинирането на вашата лодка с извънбордови двигател. За допълнителната информация се снабдете с копие от нашата брошура **Експлоатация на високоефективни лодки** от вашия доставчик, дистрибутор, или Mercury Marine.

Режими за дистанционно управление на извънбордовия двигател

Свързаното с вашия извънбордови двигател дистанционно управление трябва да е снабдено със защита за пуск само в неутрално положение. Тя предпазва двигателя от стартиране, когато скоростният лост се премести в положение, различно от неутрално.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стартирането на двигателя при задвижване на скорост може да причини сериозно нараняване или смърт. Никога не работете с лодка, която няма защита за пуск само в неутрално положение.



26779

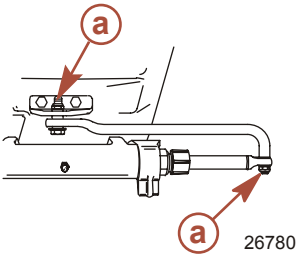
Бележка за дистанционно кормилно управление

Кормилната щанга, която свързва жилото на кормилната уредба с двигателя, трябва да бъде стегната с помощта на самозатягащи се гайки. Тези самозатягащи се гайки не трябва никога да се подменят с гайки с общо предназначение (несамозатягащи се), тъй като те ще се разхлабят и вибрират, освобождавайки кормилната щанга от зацепване.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилните крепежни елементи или процедури за монтаж могат да доведат до разхлабване или излизане от зацепване на кормилната щанга. Това може да причини внезапна и неочаквана загуба на контрол върху лодката, която да доведе до сериозно нараняване или смърт от изхвърляне на пътници във и извън лодката. Винаги използвайте необходимите компоненти и спазвайте инструкциите и процедурите за въртящ момент.



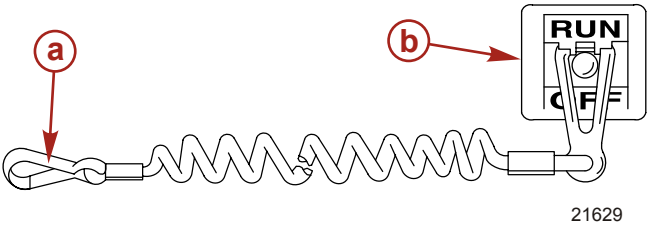
26780

a - Самозатягащи се гайки

Превключвател за спиране с анкерно въже

Целта на превключвателя за спиране с анкерно въже е да изключва двигателя, когато операторът се отдалечи достатъчно много от мястото на водача (както при случайно изхвърляне от мястото на водача), за да задейства превключвателя. Извънбордовите двигатели с дръжка на румпела и някои модули за дистанционно управление са снабдени с превключвател за спиране с анкерно въже. Превключвател за спиране с анкерно въже може да се монтира като принадлежност - обикновено на арматурното табло или върху страната, съседна на мястото за водача.

Анкерното въже е кабел с дължина обикновено 122–152 см (4–5 фута) , когато е изпънат, с елемент в единия край, направен да се вмъква в превключвателя и закопчалка в другия край за хващане от оператора. Анкерното въже е навито, за да може състоянието му в прибрано положение да е възможно най-късо за свеждане до минимум на вероятността от захващането му от съседни предмети. Дължината му в разпънато положение е такава, че да свежда до минимум вероятността от случайно задействане, ако операторът избере да се движи в зоната близо до нормалното място на водача. Ако се желае по-късо анкерно въже, го навийте около китката или крака си, или завържете възел на анкерното въже.



21629

a - Кабел на анкерно въже

b - Превключвател за спиране с анкерно въже

Прочетете следната информация за безопасност, преди да продължите.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Важна информация за безопасността: Целта на превключвателя за спиране с анкерно въже е да изключва двигателя, когато операторът се отдалечи достатъчно много от мястото на водача, за да задейства превключвателя. Това би могло да се случи, ако операторът падне случайно извън борда, или се движи в лодката достатъчно далеч от мястото на водача. Падане извън борда и случайни изхвърляния е по-вероятно да възникнат при определени видове лодки, като надуваеми лодки с ниски бордове, ниски лодки, високочувствителни лодки и леки, чувствителни рибарски лодки, управлявани от ръчен румпел. Падане извън борда и случайни изхвърляния е по-вероятно също така да възникнат в резултат на лоши експлоатационни практики, като сядане на облегалката на седалката или планшира при скорости на планиране, стоене при скорости на планиране, сядане на повдигнати рибарски палуби, работа при скорости на планиране в плитководни води или пълни с препятствия води, отпускане захвата на волана или дръжката на румпела, който тегли на една страна, пиене на алкохол или вземане на лекарства, или дръзки маневри на лодката с висока скорост.

Докато задействането на превключвателя за спиране с анкерно въже спира двигателя веднага, една лодка ще продължи да плава на известно разстояние, в зависимост от скоростта и градуса на завой при спирането. Лодката, обаче, няма да опише пълен кръг. Докато лодката забавя, тя може да причини нараняване на някой по нейния път толкова сериозно, колкото би могла, когато се задвижва.

Настоятелно препоръчваме да инструктирате останалите пътници за процедурите за правилно стартиране и експлоатация, ако им се наложи да управляват двигателя в спешен случай (например, ако операторът се изхвърли случайно).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако операторът падне от лодката, спрете веднага двигателя, за да намалите възможността за сериозно нараняване или смърт от удряне от лодката. Винаги свързвайте правилно оператора с превключвателя за спиране с помощта на анкерното въже.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избягвайте сериозно нараняване или смърт от силите на забавяне, създавани от случайно или непредумишлено задействане на превключвателя за спиране. Операторът на лодката не трябва никога да напуска мястото на водача, без преди това да откачи превключвателя за спиране с анкерно въже от себе си.

Случайното или непредумишлено задействане на превключвателя по време на нормална работа също е възможност. Това би могло да причини някоя или всички от следните потенциално опасни ситуации:

- Пътниците би могло да бъдат отхвърлени напред поради неочаквана загуба на движение напред - конкретно притеснение за пътниците в предната част на лодката, които би могло да бъдат изхвърлени зад борда и възможно ударени от скоростната кутия или витлото.
- Загуба на мощност контрол на посоката на движение в бурни морета, силен поток въздух, или високи ветрове.
- Загуба на контрол при акостиране.

СЪХРАНЯВАЙТЕ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ ЗА СПИРАНЕ С АНКЕРНО ВЪЖЕ И АНКЕРНОТО ВЪЖЕ В ДОБРО РАБОТНО СЪСТОЯНИЕ

Преди всяка употреба проверявайте, за да сте сигурни, че превключвателя за спиране на анкерното въже работи правилно. Стартирайте двигателя и го спирайте с дърпате на анкерното въже. Ако двигателят не спре, поправете превключвателя преди експлоатация на лодката.

Преди всяка употреба, визуално инспектирайте анкерното въже, за да се уверите, че е в добро работно състояние, и че няма скъсвания, срязвания или износване. Проверете дали скобите на краищата на въжето са в добро състояние. Сменете повредените или износени анкерни въжета.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Защита на хора във водата

ДОКАТО ПЪТУВАТЕ

Много е трудно за едно лице, стоящо или плуващо във водата, да предприеме бързо действие, за да избегне лодка, приближаваща неговата/нейната посока, дори с малка скорост.

Винаги забавяйте и обръщайте специално внимание по всяко време, когато карате лодка в зона, в която би могло да има много хора във водата.

Винаги когато една лодка се движи (забавя) и лостът за смяна на скоростите на извънбордовия двигател е в неутрално положение, има достатъчно усилие на водата върху витлото, което го принуждава да се върти. Това неутрално въртене на витлото може да причини сериозно нараняване.

ДОКАТО ЛОДКАТА Е НЕПОДВИЖНА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въртящо се витло, движеща се лодка, или солидно устройство, захванато към лодката, може да причини сериозно нараняване или смърт на плувците. Спирайте двигателя винаги, когато някой е във водата близо до лодката ви.

Превключвайте извънбордовия двигател в неутрално положение и изключвайте двигателя преди да позволите на хората да плуват, или да бъдат във водата близо до вашата лодка.

Съобщение за сигурността на пътниците - понтонни и палубни лодки

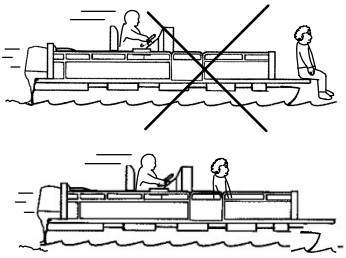
Наблюдавайте местоположението на всички пътници винаги, когато лодката е в движение. Не позволявайте на пътниците да стоят или използват седалки, различни от тези, предназначени за пътуване при по-високи скорости от тези на празен ход на двигателя. Внезапно намаляване на скоростта на лодката, като плонжиране в голяма вълна или килватер, внезапно намаляване на газта, или рязка промяна в посоката на движение на лодката, би могло да ги изхвърли пред лодката. Падането пред лодката между два понтона ще ги разположи да се качат върху извънбордовия двигател.

ЛОДКИ С ОТКРИТА ОТПРЕД ПАЛУБА

Никой не трябва да бъде на палубата пред оградата, когато лодката е в движение. Дръжте всички пътници зад предната ограда или заслон.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Хора на предната палуба лесно би могло да бъдат изхвърлени зад борда, или на хората, провесващи краката си пред носа, би могло краката им да бъдат уловени от вълна и дръпнати във водата.



26782

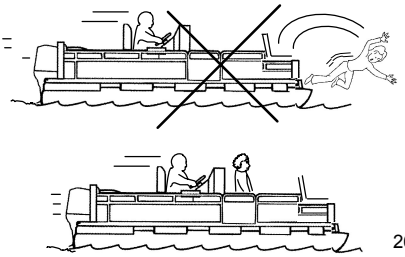
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Седенето или стоенето в зона на лодката, непредназначена за пътници, при скорости на движение над тези на празен ход на двигателя, може да причини сериозно нараняване или смърт. Стойте назад от носа на лодки с палуби или повдигнати платформи и останете седнали, докато лодката е в движение.

ЛОДКИ С ПРЕДНО МОНТИРАНИ, ПОВДИГНАТИ ОПОРНИ РИБАРСКИ СЕДАЛКИ

Повдигнатите рибарски седалки не са предназначени за употреба, когато лодката пътува със скорост, по-висока от тази на празен ход, или скоростта на влачене. Сядайте само на седалките, предназначени за пътуване с по-високи скорости.

Всяко неочаквано, внезапно намаляване на скоростта на лодката, би могло да доведе до изхвърляне на повдигнат пътник пред носа на лодката.

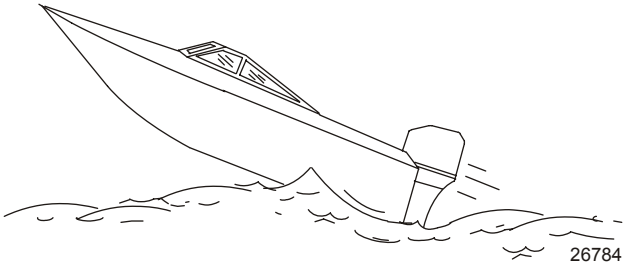


26783

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Скачане по вълни и килватери

Карането на лодки за отдих по вълни и килватери е естествена част от водните спортове. Тази дейност, обаче, се извършва с достатъчна скорост, за да се форсира лодката частично или изцяло извън водата, при което произтичат определени опасности, особено когато лодката навлиза повторно във водата.



Основното притеснение, че лодката променя посоката си, докато е по средата на скока. В този случай приводняването може да принуди лодката да поеме принудително в нова посока. Такава рязка промяна в посоката може да причини изхвърляне на пътниците от седалките им, или извън борда.

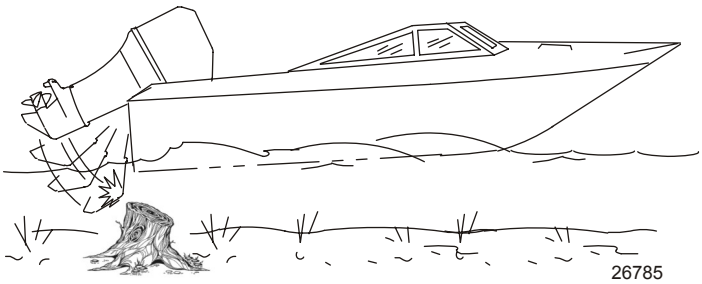
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Скачане по вълни или килватери може да причини сериозно нараняване или смърт от изхвърляне на пътниците във или извън лодката. При всяка възможност избягвайте скачане по вълни или килватери.

Има и друга, по-рядко срещана опасност от даването на възможност на лодката да разбива вълна или килватер. Ако носът на лодката ви се спусне достатъчно дълбоко докато е във въздуха, при контакта с водата той може да проникне под водната повърхностност и се потопи под вода моментално. Това ще доведе лодката до почти моментално спиране и може да изпрати пътниците да полетят напред. Също така, лодката може да завие рязко на една страна.

Удар с подводни опасности

Намалявайте скоростта и продължавайте внимателно винаги, когато карате лодка в плитководни зони, или в зони, за които подозирате, че съществуват подводни препятствия, които биха могли да бъдат ударени от извънбордовия двигател или дъното на лодката. **Най-важното нещо, което можете да направите, за да помогнете за намаляване на щета от нараняване или удар о плаващ или подводен предмет, е да контролирате скоростта на лодката. При тези условия скоростта на лодката следва да се поддържа на минимална скорост на планиране от 24 до 40 км/ч (15 до 25 мили/ч).**



ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Удрянето на плаващ или подводен предмет би могло да доведе до неопределен брой ситуации. Някои от тези ситуации биха могли да доведат до следното:

- Част от извънбордовия двигател или целият извънбордови двигател би могло да се разбие и полети в лодката.
- Лодката би могла да поеме внезапно в нова посока. Такава рязка промяна в посоката може да причини изхвърляне на пътниците от седалките им, или извън борда.
- Бързо намаляване на скоростта. То ще причини изхвърляне на пътниците напред, или дори извън лодката.
- Повреда от удар по извънбордовия двигател и/или лодката.

Имайте предвид, че най-важното нещо, което можете да направите, за да помогнете за намаляване на нараняване или повреда от удар, е да контролирате скоростта на лодката. Скоростта на лодката следва да се поддържа на минимална скорост на планиране при каране във води, за които се знае, че имат подводни препятствия.

След удряне о потопен предмет спрете двигателя възможно най-бързо и го огледайте за счупени или разхлабени детайли. Ако има, или се подозира повреда, извънбордовият двигател следва да се отнесе на упълномощен доставчик за внимателна проверка и необходим ремонт.

Лодката също следва да се провери за счупвания на корпуса, кърмовата греда, или за течове на вода.

Работата с повреден двигател би могла да причини допълнителна повреда на други детайли на извънбордовия двигател, или да се отрази на управлението на лодката. Ако се налага непрекъсната работа, я осъществявайте при силно намалени скорости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Експлоатацията на лодка или двигател с повреда от удар може да доведе до повреда на изделието, сериозно нараняване, или смърт. Ако съдът пострада от някаква форма на удар, нека упълномощен доставчик на Mercury Marine да провери и ремонтира съда или силовия тракт.

Инструкции за безопасност за извънбордови двигатели с ръчен румпел

Зоната директно пред извънбордовия двигател не трябва да се заема от хора или товар, докато лодката е в движение. Ако се удари подводно препятствие, извънбордовият двигател ще се наклони нагоре и би могло да нарани сериозно някого в тази зона.

МОДЕЛИ С ПРИТИСКАТЕЛНИ ВИНТОВЕ:

Някои извънбордови двигатели се доставят с притискателни винтове за скобата на кърмовата греда. Употребата на притискателни винтове за скобата сама по себе си е недостатъчна, за да прикрепи правилно и сигурно извънбордовия двигател към кърмовата греда. Правилният монтаж на извънбордовия двигател включва захващане с болтове на двигателя към лодката през кърмовата греда. Вижте **Монтаж - монтиране на извънбордовия двигател** за по-пълна информация относно монтажа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на правилното закрепване на извънбордовия двигател би могло да доведе до отскубването му от кърмовата греда на лодката, водещо до щета на собственост, сериозно нараняване, или смърт. Преди експлоатация, извънбордовият двигател трябва да бъде монтиран правилно с необходимите крепежни елементи. Не ускорявайте над оборотите на празен ход във вода, в която може да има подводни препятствия, ако извънбордовият двигател не е захванат правилно към кърмовата греда.

Ако се удари препятствие със скорост на планиране и извънбордовият двигател не е захванат правилно към кърмовата греда, е възможно той да се повдигне от кърмовата греда и да се приземи в лодката.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Емисии на отработени газове

БЪДЕТЕ НАЩРЕК ЗА ОТРАВЯНЕ С ВЪГЛЕРОДЕН ОКСИД

Въглеродният оксид (CO) е смъртоносен газ, който съществува в отработените газове от двигателите с вътрешно горене, включително онези, които задвижват лодките и генераторите, които захранват принадлежностите на лодките. Сам по себе си CO е без мирис, цвят и вкус, но ако миришете или опитвате отработените от двигателите газове, вие вдишвате CO.

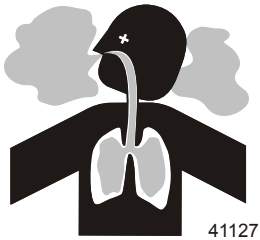
Ранните симптоми на отравяне с въглероден оксид, които са подобни на симптомите на морска болест и интоксикация, включват главоболие, световъртеж, сънливост и гадене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вдишването на отработените от двигателите газове може да доведе до отравяне с въглероден оксид, което може да води до безсъзнание, увреждане на мозъка, или смърт. Избягвайте излагане на въглероден оксид.

Стойте настрана от зоните на отработените газове, когато двигателят работи. Поддържайте лодката добре проветрена докато е в покой или на кея.

СТОЙТЕ НАСТРАНА ОТ ЗОНИТЕ НА ОТРАБОТЕНИТЕ ГАЗОВЕ



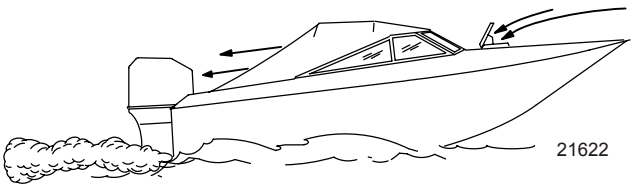
41127

Отработените от двигателите газове съдържат вреден въглероден оксид. Избягвайте зони на концентрирани отработени от двигателите газове. Когато двигателите работят, дръжте плувците далеч от лодката и не сядайте, не лежете и не стойте на плувните палуби или стълбите за качване на борда. Докато сте на кея не позволявайте на пътниците да се разполагат непосредствено зад лодката (теглене от палубите, телесен сърфинг). Тази опасна практика не само поставя едно лице в зона с висока концентрация на отработени газове, но и го излага на опасност от нараняване от витлото на лодката.

ДОБРА ВЕНТИЛАЦИЯ

Проветрявайте зоната за пътници, отваряйте страничните завеси или предните люкове, за да се отвежда димът.

Пример за желан въздушен поток през лодката:



21622

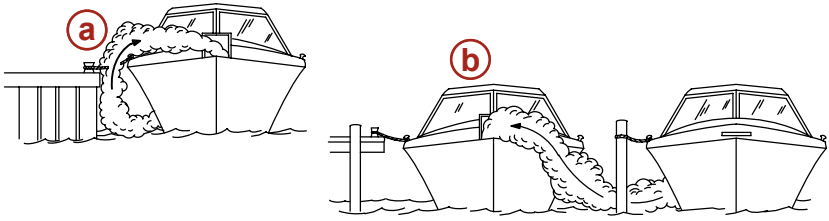
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

ЛОША ВЕНТИЛАЦИЯ

При определени работни условия и/или условия на вятър, постоянно затворените или покрити с брезент кабини или каюти с недостатъчна вентилация може да засмукват въглероден оксид. Монтирайте един или повече детектори на въглероден оксид в лодката си.

Въпреки че се случва рядко, в много тих и спокоен ден плувците и пътниците в открито пространство на неподвижна лодка, която съдържа, или е в близост до работещ двигател, може да бъдат изложени на опасно ниво на въглероден оксид.

1. Примери за лоша вентилация докато лодката е неподвижна:

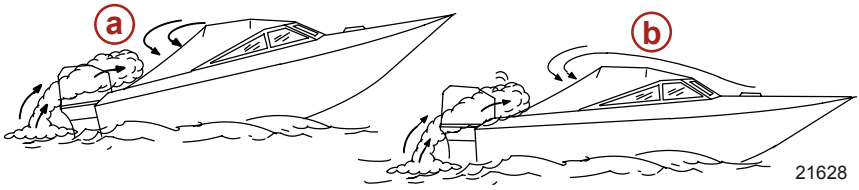


21626

a - Работа на двигателя, когато лодката се придържа в ограничено пространство

b - Придържане в близост до друга лодка с работещ двигател

2. Примери за лоша вентилация докато лодката се движи:



21628

a - Работа на двигателя на лодката при твърде голям ъгъл на наклон към борда (подрязване)

b - Експлоатация на лодката без отворени предни люкове (ефект на автомобил-комби)

Избор на принадлежности за вашия извънбордови двигател

Принадлежностите на Genuine Mercury Precision или Quicksilver са специално проектирани и изпитани за вашия извънбордови двигател. Тези принадлежности могат да се получат от доставчиците на Mercury Marine.

ВАЖНО: Проверете при вашия доставчик преди да монтирате принадлежности. Неупотребата на одобрени принадлежности или употребата на неодобрени такива може да повреди изделието.

Някои принадлежности, непроизвеждани или продавани от Mercury Marine, не са предназначени за безопасна употреба с вашия извънбордови двигател, или работната му система. Придобийте и прочетете ръководствата за монтаж, работа и поддръжка за всички ваши избрани принадлежности.

Предложения за безопасно каране на лодка

За да се радвате безопасно на водните пътища, се запознайте с местните и други правителствени наредби и ограничения при каране на лодки и имайте предвид следните предложения.

Използвайте плавателни устройства. Имайте под ръка одобрено плавателно устройство с подходящ размер за всяко лице на борда (това е по закон) и то да е лесно достъпно.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Не претоварвайте лодката си. Повечето лодки са оразмерени и сертифицирани за максимални капацитети на товар (тегло) (вижте за справка табелката с капацитета на вашата лодка). В случай на съмнение се обърнете към местния си доставчик или производителя на лодката.

Извършвайте проверките за безопасност и необходимата поддръжка. Спазвайте редовен график и гарантирайте правилното извършване на всички ремонти.

Разучете и спазвайте всички морски правила и закони за движение по водните пътища. Операторите на лодки трябва да завършат курс по безопасност при каране на лодките. Курсове се предлагат в САЩ от 1) Щатската бреговата охрана, 2) Силовата ескадра, 3) Червения кръст и 4) правоприлагащата организация във вашия щат. Запитвания могат да се отправят на горещата линия за каране на лодки на номер 1-800-368-5647, или на номер 1-800-336-BOAT за информация от Фондацията на САЩ за лодки.

Уверявайте се, че всички в лодката са седнали правилно. Не позволявайте на никого да седи или язди някоя част на лодката, която не е предназначена за такава цел. Това включва облегалки на седалки, планширн, кърмова греда, нос, палуби, повдигнати рибарски седалки, въртяща се рибарска седалка, или навсякъде, където неочаквано ускорение, внезапно спиране, неочаквана загуба на контрол върху лодката, или внезапно движение на лодката, би могло да причини изхвърляне на човек зад борда или в лодката.

Никога не карайте лодка под влияние на алкохол или лекарства (това е по закон). Алкохолът или лекарствата влошават вашата преценка и силно намаляват вашата способност да реагирате бързо.

Подгответе други оператори на лодка. Инструктирайте поне едно лице на борда за основните положения по стартиране и експлоатация на извънбордови двигатели и работа с лодката в случай, че водачът не е в състояние да управлява лодката или падне зад борда.

Качване на пътниците на борда. Спирайте двигателя винаги, когато пътниците се качват на борда, слизат, или са близо до задната част (кърмата) на лодката. Само превключването на двигателя в неутрално положение не е достатъчно.

Бъдете нащрек. Операторът на лодката отговаря по закон за поддръжката на правилен оглед с поглед и слух. Операторът трябва да има видимост, особено към предната част. При работа на двигателя на лодката с обороти над оборотите на празен ход не трябва да се нарушава видимостта на оператора от пътници, товар или рибарски седалки.

Никога не карайте лодката си точно зад човек на водни ски, в случай че последният падне. Например, вашата лодка, пътуваща със скорост 40 км/ч (25 м/ч) ще застигне паднал скиор 61 м (200 фута) пред вас в течение на 5 секунди.

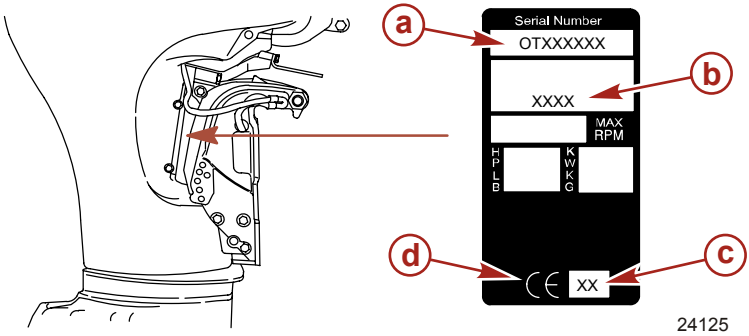
Внимавайте за паднали скиори. Когато използвате лодката си за водни ски или подобни дейности, винаги дръжте паднал или потъващ скиор откъм страната на оператора на лодката, докато се връщате, за да окажете помощ на скиора. Операторът винаги трябва да държи под око потъващ скиор и никога да не се връща към скиора или някой във водата.

Съобщавайте за злополуки. От операторите на лодки се изисква по закон да поддържат дневник за злополуки с лодките при правоприлагащата организация в техния щат, когато лодките им са въвлечени в определени злополуки при каране им. За злополука при каране на лодка трябва да се съобщи, ако 1) има смъртен случай или вероятност за смъртен случай, 2) има лично нараняване, налагащо медицинско лечение извън първата помощ, 3) има щета на лодка или друго имущество, където стойността на щетата надхвърля 500,00 щ. дол, или 4) има пълна загуба на лодка. Потърсете по-нататъшно съдействие от местната правозащитна организация.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Записване на серийния номер

Важно е този номер ад се запише за бъдещи справки. Серийният номер се намира на извънбордовия двигател, както е показано.



24125

a - Сериен номер
b - Означение на модела
c - Година на производство
d - Сертифицирани отличителни знаци за Европа (в зависимост от случая)

Спецификации на четиритактови двигатели 40/50/60

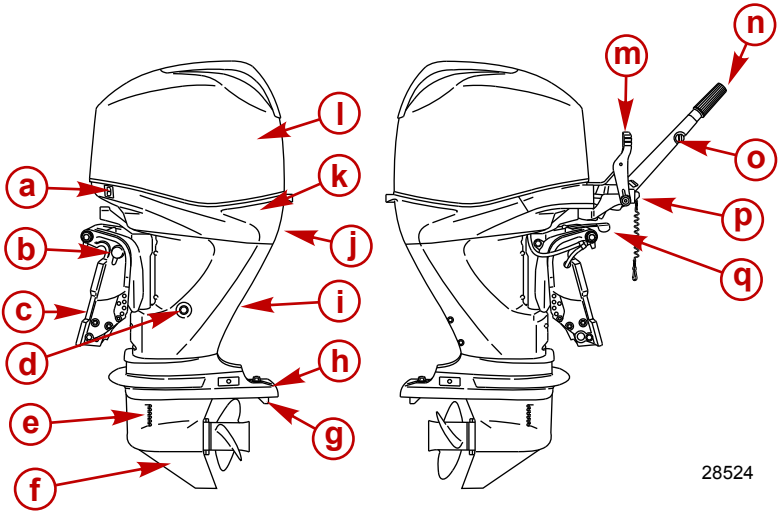
Модели	**40**	**50**	**60**
Конски сили	40	50	60
Киловати	29.4	36.8	44.1
Диапазон обороти при напълно отворена дроселова клапа	5 500-6 000 об/мин		
Брой цилиндри	4		
Обороти на празен ход на предна скорост	Управлявани от ECM		
Изместване на буталото	995 куб. см. (60,8 инча³)		
Отвор на цилиндъра	65 мм (2,559 инча)		
Ход	75 мм (2,953 инча)		
Луфт на клапаните (студени)			
Смукателен клапан	0,15–0,25 мм (0,006–0,010 инча)		
Изпускателен клапан	0,25–0,35 мм (0,010–0,014 инча)		
Препоръчвани свещи	Champion RA8HC		
Разстояние между електродите на свещите	1,0 мм (0,040 инча)		
Предавателно съотношение			
83 мм (3-1/4 инча) диаметър на скоростната кутия	1.83:1		

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Модели	40	50	60
108 мм (4-1/4 инча) диаметър на скоростната кутия	2.31:1		
Препоръчван бензин	Вижте **Гориво и масла**		
Препоръчвано масло	Вижте **Гориво и масла**		
Вместимост за смазване на скоростната кутия			
83 мм (3-1/4 инча) диаметър на скоростната кутия	340 мл (11,5 течни унции)		
108 мм (4-1/4 инча) диаметър на скоростната кутия	710 мл (24,0 течни унции)		
Вместимост на масло в двигателя	3,0 литра (3 щатски кварти)		
Стартерен ток на акумулатора			
Експлоатация над 0 °C (32 °F)	465 ампера за старт на море (MCA) или 350 ампера за старт на студено (CCA)		
Експлоатация под 0 °C (32 °F)	1 000 ампера за старт на море (MCA) или 750 ампера за старт на студено (CCA)		
Капацитет в амперчасове (Ач)	70–100		
Система за контрол на емисиите	Електронно управление на двигателя (EY)		
Шум в ушите на оператора (ICOMIA 39-94) дБА	81.1		
Вибрация на дръжката на румпела (ICOMIA 38-94) м/сек²	3.3		

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Идентификация на компонентите



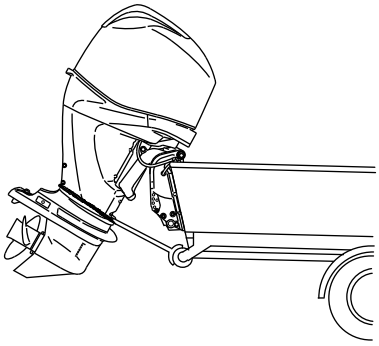
- **a -** Спомагателен превключвател за накланяне
- **b -** Копче на опорния лост
- **c -** Скоби на кърмовата греда
- **d -** Пробка за източването на маслото
- **e -** Първичен отвор за засмукване на охлаждаща вода
- **f -** Скоростна кутия
- **g -** Тример
- **h -** Антивентилационна планка
- **i -** Кожух на задвижващия вал
- **j -** Индикаторен отвор на водната помпа
- **k -** Долен дефлектор
- **l -** Горен дефлектор
- **m -** Лост за превключване
- **n -** Превключвател за спиране на двигателя
- **o -** Ръкохватка за регулиране на дроселовата клапа
- **p -** Превключвател за спиране с анкерно въже
- **q -** Лост за регулиране триенето на кормилната уредба (модели с дръжка на румпела)

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Теглене на буксир на лодка/извънбордови двигател

Теглете на буксир лодката си с извънбордови двигател, наклонен надолу във вертикално работно положение.

Ако се изисква допълнителен просвет от земята, извънбордовият двигател следва да бъде наклонен нагоре с помощта на допълнително опорно приспособление. Обърнете се към местния си доставчик за препоръки. Допълнителен просвет от земята може да се изисква за пресичане на ж.п. прелези, ленти за улично движение и подскачане на буксира.



28517

ВАЖНО: Не разчитайте на системата за електрическо накланяне или опорния лост за накланяне, за да поддържате правилен просвет от земята за пътуване. Опорният лост за накланяне на извънбордовия двигател не е предназначен за опора на последния за пътуване.

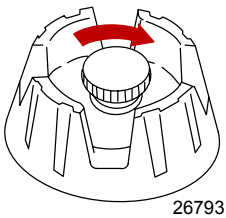
Транспортиране на преносими резервоари за гориво

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Да се избягва сериозно нараняване или смърт от пожар или експлозия на бензин. Спазвайте инструкциите за транспортиране, доставени с преносимия резервоар за гориво. Транспортирайте резервоара за гориво в добре проветрена област далеч от открит пламък или искри.

РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО ОТ ТИП С РЪЧНО ВЕНТИЛИРАНЕ

Затваряйте отдушника на резервоара за гориво, когато го транспортирате. Това ще предотврати изпускането на гориво или пари от резервоара.

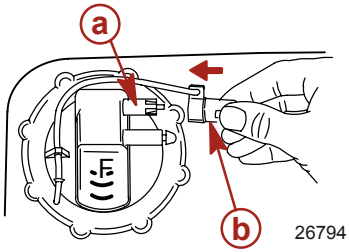


26793

РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО ОТ ТИП С АВТОМАТИЧНО ВЕНТИЛИРАНЕ

1. Откачвайте отдалечения тръбопровод за гориво от резервоара. Това ще затвори отдушника и предотврати изпускането на гориво или пари от резервоара.

2. Поставяйте капачката с верижка върху стеблото на съединителя на тръбопровода за гориво. Това ще предпази стеблото на съединителя от случайно натискане навътре, което да даде възможност за изпускане на гориво или пари.



a - Стебло на съединителя
b - Капачка с верижка

ГОРИВО И МАСЛА

Препоръки за горивото

ВАЖНО: Употребата на неподходящ бензин може да повреди вашия двигател. Повредата на двигател от употребата на неподходящ бензин се счита за неправилно използване на двигателя и произтичаща от това повреда няма да бъде обхваната от ограничената гаранция.

НОРМИ ЗА ГОРИВО

Двигателите на Mercury Marine ще работят задоволително, когато се използва основна марка безоловен бензин, отговарящ на следните спецификации:

САЩ и Канада - с обявено на помпата октаново число минимум 87 (R+M)/2. Първокласен бензин (92 [R +M]/2 октана) е също приемлив. Да не се използва оловен бензин.

Извън САЩ и Канада - с обявено на помпата октаново число минимум 90 RON. Първокласен бензин (98 RON) е също приемлив. Ако няма безоловен бензин, да се използва основна марка оловен бензин.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕФОРМУЛИРАНИ (ОКИСЛЕНИ) БЕНЗИНИ (САМО ЗА САЩ)

В определени области на САЩ се изисква този тип бензин. Използваните при тези горива 2 вида окислители са алкохол (етанол) или етер (MTBE или ETBE). Ако в бензина във вашата област като окислител се използва етанол, вижте **Бензини със съдържание на алкохол**.

Тези реформулирани бензини се допускат за употреба с вашия двигател на Mercury Marine.

БЕНЗИНИ СЪС СЪДЪРЖАНИЕ НА АЛКОХОЛ

Ако бензинът във вашата област съдържа метанол (метилов алкохол) или етанол (етилов алкохол), следва да сте наясно с определени вредни последствия, които могат да възникнат. Тези вредни последствия са по-тежки при метанола. Увеличаването на процентното съдържание на алкохол в горивото също може да влоши тези вредни последствия.

Някои от тези вредни последствия се причиняват, защото алкохолът в бензина може да поглъща влагата от въздуха, което води до отделяне на вода и алкохол от бензина в горивния резервоар.

Компонентите на горивната система на вашия двигател на Mercury Marine издържат на до 10% съдържание на алкохол в бензина. Ние не знаем какъв процент ще издържи горивната система на вашата лодка. Обърнете се към производителя на вашата лодка за конкретни препоръки за компонентите на горивната система на лодката (резервоари за гориво, тръбопроводи за гориво и фитинги). Имайте предвид, че бензините със съдържание на алкохол може да причинят увеличени:

- Корозия по металните части
- Влошаване на гумените или пластмасови детайли
- Просмукване на гориво през гумените горивопроводи
- Трудности при стартиране и експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изтичането на гориво е опасност от пожар или експлозия, които могат да причинят сериозно нараняване или смърт. Периодично проверявайте всички компоненти на горивната система за течове, омекване, втвърдяване, издуване или корозия, особено след съхранение. Всеки признак на теч или влошаване изисква подмяна преди по-нататъшна експлоатация на двигателя.

Заради възможни вредни последствия от алкохола в бензина се препоръчва при възможност да се използва бензин без съдържание на алкохол. Ако има само гориво със съдържание на алкохол, или процентът на алкохола е неизвестен, е необходима увеличена честота на проверките за течове и аномалии.

ГОРИВО И МАСЛА

ВАЖНО: При работа на двигател на Mercury Marine с бензин със съдържание на алкохол следва да се избягва съхраняване на бензин в резервоара за гори в течение на дълги периоди от време. Дългите периоди на съхранение, често срещани при лодките, създават уникални проблеми. При колите, смесените с алкохол горива обикновено се консумират, преди да могат да погълнат достатъчно влага, за да създават проблеми, но лодките често се оставят в покой достатъчно дълго, за да се извърши разделяне на фазите. Освен това може да настъпи вътрешна корозия по време на съхранение, ако алкохолът е отмил защитните маслени филми от вътрешните компоненти.

Изискване за маркуч с ниско просмукване на гориво

Изисква се за извънбордови двигатели, произведени за продажба, продавани или предлагани за продажба в Съединените Щати.

- Агенцията за опазване на околната среда (EPA) изисква всеки извънбордови двигател, произведен след 1-ви януари 2009 г., да използва маркуч с ниско просмукване на горивото за основния маркуч за гориво, свързващ резервоара за гориво с извънбордовия двигател.
- Маркучът с ниско просмукване на горивото е USCG тип B1-15 или тип A1-15, дефиниран като непревишаващ 15/гм²/24 ч с гориво CE 10 при 23°C както е посочено в SAE J 1527 - морски маркучи за гориво.

Изисквания на Агенцията за опазване на околната среда за преносими горивни резервоари под налягане

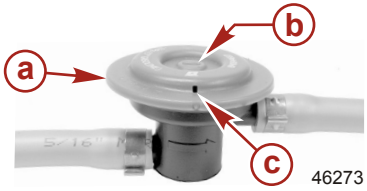
Агенцията за опазване на околната среда (EPA) изисква преносимите системи за гориво, които са произведени след 1-ви януари 2011 г. за използване с извънбордови двигатели, да остават напълно херметизирани (под налягане) до 34,4 кПа (5,0 psi). Тези резервоари може да включват следното:

- Вход за засмукване на въздух, който се отваря, за да позволи на въздуха да влиза при източване на горивото от резервоара.
- Вход за засмукване на въздух, който се отваря (вентилира) към атмосферата, ако налягането превиши 34,4 кПа (5,0 psi).

Изискване за вентил за потребности от гориво (ВПГ)

Всеки път, когато се използва резервоар за гориво под налягане, се изисква да има монтиран вентил за потребности от гориво в горивния маркуч между резервоара за гориво и балона за подкачване. Вентилът за потребности от гориво предотвратява влизането на гориво под налягане в двигателя и причиняване на препълване на горивната система или възможен теч на гориво.

Вентилът за потребности от гориво е с ръчно освобождаване. Ръчното освобождаване може да се използва (натиснато навътре) за отваряне (байпас) на вентила в случай на запушване на вентила с гориво.



a - Вентил за потребности от гориво - монтиран в горивния маркуч между резервоара за гориво и балона за подкачване

b - Ръчно освобождаване

c - Отвори за вентилиране/източване на вода

Преносим резервоар за гориво под налягане на Mercury Marine

Mercury Marine създаде нов преносим резервоар за гориво под налягане, който отговаря на предходните изисквания на Агенцията за опазване на околната среда. Тези резервоари се предлагат като принадлежност, или се доставят с някои модели преносими извънбордови двигатели.

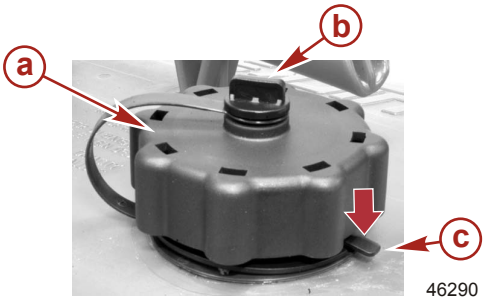
ГОРИВО И МАСЛА

СПЕЦИАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРЕНОСИМИЯ РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО

- Резервоарът за гориво е с двупътен вентил, който позволява на въздуха да влиза в резервоара при източването на горивото към двигателя, а също така се отваря за вентилиране към атмосферата, ако вътрешното налягане в резервоара превиши 34,4 кПа (5,0 psi). Може да се чуе съскащ шум при вентилиране на резервоара в атмосферата. Това е нормално.
- Резервоарът за гориво включва вентил за потребности от гориво, който предотвратява влизането на гориво под налягане в двигателя и причиняване на препълване на горивната система или възможен теч на гориво.
- Когато поставяте капачката на резервоара за гориво, завъртете капачката надясно, докато чуете щракване. Това е сигнал, че капачката на резервоара е затворила напълно. Вградено устройство предотвратява пренатягане.
- Резервоарът за гориво има винт за ръчно вентилиране, който трябва да бъде затворен за транспортиране и отворен за експлоатация и сваляне на капачката.

Тъй като херметизираните резервоари за гориво не са вентилирани към атмосферата, те ще се разширяват и свиват с разширяването и свиването на горивото по време на циклите на нагряване и охлаждане на външния въздух. Това е нормално.

СВАЛЯНЕ НА КАПАЧКАТА ЗА ГОРИВО



46290

a - Капачка за гориво
b - Винт за ръчно вентилиране
c - Ухо за заключване

ВАЖНО: Съдържанието може да е под налягане. Завъртете капачката за гориво на 1/4 оборот, за да изпуснете налягането, преди да я отворите.

1. Отворете винта за ръчно вентилиране в горната част на горивния филтър.
2. Завъртете капачката за гориво, докато влезе в контакт с ухото за заключване.
3. Натиснете надолу ухото за заключване. Завъртете капачката за гориво на 1/4 оборот, за да изпуснете налягането.
4. Натиснете надолу ухото за заключване отново и свалете капачката.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ПРЕНОСИМИЯ РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО ПОД НАЛЯГАНЕ

1. Когато поставяте капачката на резервоара за гориво, завъртете капачката надясно, докато чуете щракване. Това е сигнал, че капачката на резервоара е затворила напълно. Вградено устройство предотвратява пренатягане.
2. Отворете винта за ръчно вентилиране в горната част на капачката за експлоатация и сваляне на капачката. Затворете винта за ръчно вентилиране за транспортиране.
3. За горивни маркучи, които са с бързодействащи съединители, откачвайте горивопровода от двигателя или резервоара за гориво, когато не се използват.
4. Спазвайте инструкциите **Пълнене на горивния резервоар** за зареждане с гориво.

ГОРИВО И МАСЛА

Пълнене на резервоара за гориво

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Да се избягва сериозно нараняване или смърт от пожар или експлозия на бензин. Внимавайте при пълнене на резервоари за гориво. Винаги спирайте двигателя и не пушете и не допускайте открити огньове или искри в зоната на пълнене на резервоари за гориво.

Пълнете резервоарите за гориво на открито и далеч от топлина, искри и открити огньове.

Изваждайте преносимите резервоари за гориво от лодката, за да ги презареждате.

Винаги спирайте двигателя преди да презареждате резервоарите.

Не пълнете докрай резервоарите за гориво. Оставяйте приблизително 10% от обема на резервоара ненапълнен. Горивото се разширява по обем при покачване на температурата му и може да изтече под налягане, ако резервоарът е пълен докрай.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕНОСИМ РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО В ЛОДКАТА

Поставяйте резервоара за гориво в лодката така, че отдушникът да е по-високо от нивото на горивото при нормални условия за експлоатация на лодката.

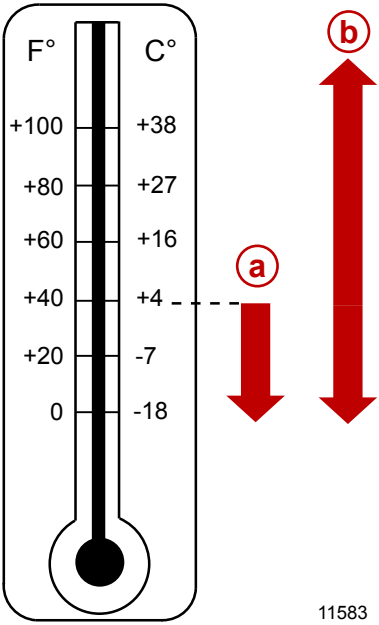
Препоръки за маслото на двигателя

Препоръчваме да се използва масло за 4-тактови извънбордови двигатели Mercury или Quicksilver NMMA FC-W сертифицирана синтетична марка 25W-40 за обща, всезенонна употреба. Ако се предпочита масло SAE 10W-30, използвайте сертифицирано за 4-тактови извънбордови двигатели масло 10W-30 на Mercury или Quicksilver NMMA FC-W. Ако препоръчваните сертифицирани масла Mercury или Quicksilver NMMA FC-W за извънбордови двигатели не са налични, може да се използва основно масло марка NMMA FC-W за 4-тактови извънбордови двигатели с подобен вискозитет.

При работа при температури над 4 °C (40 °F) препоръчваме да се използва сертифицирано по NMMA FC-W синтетично масло марка 25W-40 за 4-тактови извънбордови двигатели.

ГОРИВО И МАСЛА

ВАЖНО: Не се препоръчва употребата на недетергентни масла, мулти вискозитетни масла (различни от Mercury или Quicksilver NMMA марка NMMA FC-W или основна марка масло NMMA FC-W), синтетични масла, нискокачествени такива, или масла, които съдържат плътни добавки.



Препоръчваният вискозитет по SAE за маслото на двигателя

a - Сертифицираното по NMMA FC- W масло 10W-30 за извънбордови двигатели може да бъде използвано при температури под 4 °C (40 °F)

b - Сертифицираното по NMMA FC-W синтетично масло марка 25W-40 за извънбордови двигатели може да бъде използвано при всички температури

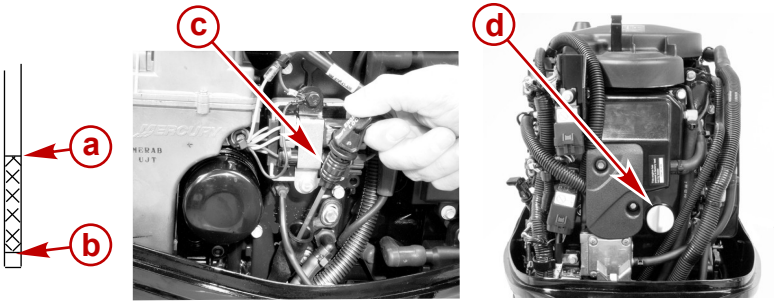
Проверка и доливане на масло в двигателя

ВАЖНО: Не препълвайте. Уверете се, че извънбордовият двигател е в изправено положение (а не наклонен) при проверка на маслото.

1. Изключете двигателя. Поставете извънбордовия двигател в нивелирано работно положение. Свалете горния дефлектор.
2. Плъзнете дръжката нагоре и издърпайте масломерната пръчка. Избършете я с чист парцал или кърпа и я вкарайте обратно докрай.
3. Отново издърпайте масломерната пръчка и проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е ниско, свалете капачката за зареждане с масло и долейте до (но не и над) горната отметка с препоръчваното масло.

ВАЖНО: Проверете маслото за признаци на замърсяване. Замърсеното с вода масло има млечен цвят; замърсеното с гориво масло има силна миризма на гориво. Ако се забележи замърсено масло, се обърнете към доставчика си да провери извънбордовия двигател.

4. Натиснете обратно масломерната пръчка докрай, след което плъзнете дръжката надолу, за да заключите масломерната пръчка на място. Поставете отново капачката за зареждане и затегнете здраво на ръка.



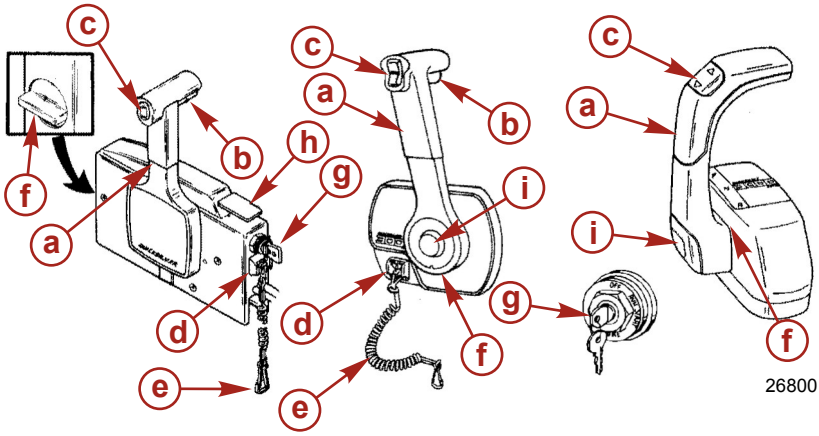
28412

a - Отметка за пълен резервоар
b - Отметка за доливане
c - Масломерна пръчка
d - Капачка за зареждане с масло

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Функции за дистанционно управление

Вашата лодка може да е снабдена с едно от показаните дистанционни управления Mercury Precision или Quicksilver. Ако не, се консултирайте с вашия доставчик за описанието на функциите и операциите на дистанционното управление.



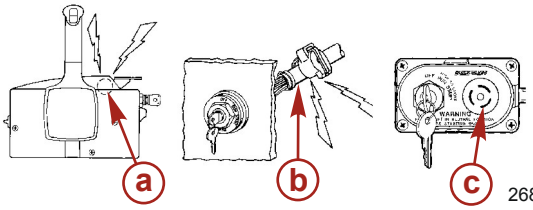
- **a -** Контролна ръкохватка - напред, неутрално положение, назад
- **b -** Лост за освобождаване в неутрално положение
- **c -** Превключвател за подрязване/накланяне (ако е монтиран) - вж. **Функции и органи за управление - електрическо подрязване и накланяне**
- **d -** Превключвател за спиране с анкерно въже - вж. **Обща информация - Превключвател за спиране с анкерно въже**
- **e -** Анкерно въже - вж. **Обща информация - Превключвател за спиране с анкерно въже**
- **f -** Регулиране на дроселовата клапа - конзолните органи за управление изискват сваляне на капака за регулиране
- **g -** Контактен ключ на запалването - „OFF", „ON", „START"
- **h -** Лост за високи обороти на празен ход - вж. **Експлоатация - запалване на двигателя**
- **i -** Бутон само за дроселовата клапа - вж. **Експлоатация - запалване на двигателя**

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Предупредителна система

СИГНАЛИ ОТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИЯ КЛАКСОН

Предупредителната система на извънбордовия двигател включва предупредителен клаксон във вътрешността на лодката. Моделите с дистанционно управление са с предупредителен клаксон, който се намира във вътрешността на дистанционното управление, или е свързан с контактния ключ на запалването. Моделите с дръжка на румпела са с предупредителен клаксон, който се намира на таблото с контактния ключ на запалването.



26801

a - Клаксон във вътрешността на дистанционното управление

b - Клаксон, свързан с контактния ключ на запалването

c - Клаксон в таблото с контактния ключ на запалването

Има два вида предупредителни клаксони за предупреждаване на оператора за активен проблем в работната система на двигателя.

1. **Непрекъснат шест секунден звуков сигнал:** Указва критично състояние на двигателя. В зависимост от състоянието, може да се включи системата за предпазване на двигателя и да го предпази, като ограничи неговата мощност. Следва да се върнете веднага в пристанище и да се свържете с обслужващия си доставчик.
2. **Прекъснати кратки звукови сигнали в течение на шест секунди:** Указват некритично състояние на двигателя. Това състояние не изисква непосредствено внимание. Можете да продължите да използвате лодката си, но в зависимост от естеството на проблема, може да се ограничи мощността на двигателя от системата за предпазване на двигателя (вж. Система за предпазване на двигателя по-долу), за да предпази двигателя. Следва да се свържете с обслужващия си доставчик, когато ви е удобно.

Важно е да се отбележи, че във всеки от горните случаи клаксонът ще прозвучи само веднъж. Ако изключите двигателя с контактния ключ и го запалите отново, клаксонът ще прозвучи отново още веднъж, ако неизправността продължава. За визуалното показване на конкретните функции на двигателя и допълнителните данни на двигателя вж. „Информация за изделието SmartCraft" по-долу.

Операторът е в състояние да отстранява няколко проблема с двигателя, посочвани от предупредителния клаксон. Тези състояния са както следва:

- Проблем с охладителната система (налягане на водата или температура на двигателя). Предупредителният клаксон издава прекъснати кратки звукови сигнали в течение на шест секунди. Спрете двигателя и проверете смукателните отвори за водата в скоростната кутия за запушвания.
- Проблем с ниско налягане на маслото. Предупредителният клаксон звучи непрекъснато в течение на шест секунди. Спрете двигателя и проверете за ниско ниво на маслото в двигателя. Вижте **Гориво и масла - Проверка и добавяне на масло в двигателя**.

СИСТЕМА ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Системата за предпазване на двигателя наблюдава критичните сензори на двигателя за ранни показания за проблеми. Системата за предпазване на двигателя работи винаги, когато работи двигателят, така че никога не трябва да се притеснявате дали сте защитени или не. Системата реагира на проблем като издава предупредителен звуков сигнал в течение на шест секунди и/или намалява мощността на двигателя, за да му осигури защита.

Ако е активирана системата за предпазване, намалете оборотите с дроселовата клапа. Проблемът ще трябва да бъде идентифициран и коригиран, ако е възможно. Системата трябва да бъде нулирана преди двигателят да заработи на по-високи обороти. Връщането на лоста на дроселовата клапа обратно в положение за обороти на празен ход ще нулира системата.

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

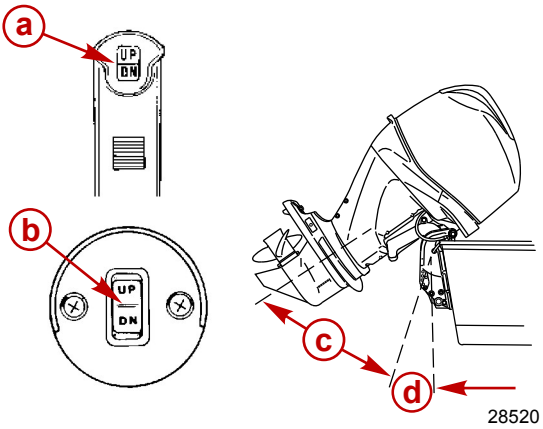
ИЗДЕЛИЕ НА SMARTCRAFT

За този извънбордови двигател може да бъде закупен пакет инструменти на системата Mercury SmartCraft. Няколко от функциите на пакета инструменти показват оборотите на двигателя, температурата на охлаждащата течност, налягането на маслото, налягането на водата, напрежението на акумулаторната батерия, разхода на гориво и отработените часове от двигателя.

Пакетът инструменти SmartCraft помага също и при диагностиката на системата за предпазване. Пакетът инструменти SmartCraft ще показва критични за двигателя алармени данни и потенциални проблеми.

Електрическо регулиране на ъгъла към борда и накланяне

Този извънбордови двигател е с управление на ъгъла към борда/накланянето, наречено „Електрическо регулиране на ъгъла към борда". То дава възможност на оператора да регулира лесно положението на извънбордовия двигател с натискане на превключвателя за управление на ъгъла към борда. Придвижването на извънбордовия двигател навътре по-близо до кърмовата греда на лодката е известно като подрязване навътре или надолу. Придвижването на извънбордовия двигател далеч от кърмовата греда на лодката е известно като подрязване навън или нагоре. Терминът „подрязване" обикновено се отнася за регулиране на извънбордовия двигател в рамките на първите 20° от хода му. Това е диапазонът, който се използва когато управлявате лодката си при планиране. Терминът „накланяне" се използва обикновено, когато става дума за регулиране на извънбордовия двигател още нагоре извън водата. При изключен двигател, последният може да се накланя извън водата. При обороти на празен ход, извънбордовият двигател може да се накланя също така и нагоре в диапазона на подрязване, за да позволява, например, работа в плитководни води.



a - Превключвател за подрязване на дистанционното управление
b - Монтиран на таблото превключвател за подрязване
c - Диапазон за накланяне
d - Диапазон за подрязване

РАБОТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ПОДРЯЗВАНЕ

При повечето лодки работата по средата на диапазона на подрязване дава задоволителни резултати. Но за да се възползвате напълно от възможността за подрязване, може да има случаи, когато избирате да накланяте извънбордовия си двигател докрай навътре или навън. Заедно с усъвършенстването на някои аспекти на работните показатели идва и по-голямата отговорност на оператора и това е осъзнаването на някои потенциални опасности при управлението.

Най-значителната опасност при управлението е тегленето или въртящият момент, който се усеща на руля или дръжката на румпела. Този въртящ момент на кормилната уредба произтича от подрязването на извънбордовия двигател така, че валът на витлото да не е успореден на водната повърхност.

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подрязването на извънбордовия двигател извън неутрално положение на кормилната уредба може да доведе до теглене на руля или дръжката на румпела и загуба на управление на лодката. Поддържайте управлението на лодката, ако подрязвате извън неутрално положение на кормилната уредба.

Разгледайте внимателно списъците по-долу.

Подрязването навътре или надолу може да:

- Спусне носа
- Доведе до бързо планиране, особено при тежък товар, или тежка кърма на лодката
- Подобри обикновено карането в променливи води
- Увеличи въртящия момент на кормилната уредба, или да тегли надясно (при обикновено витло с дясно въртене)
- Ако се увеличи ненужно, може да спусне носа на някои лодки до точка, в която започват заорават във водата при планиране. Това може да доведе до неочакван завой в някоя посока (наричано „управление от носа" или „загуба на управление"), ако се опита завиване, или се посрещне значителна вълна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управляването на лодката при високи скорости с изнесен твърде далеч извънбордови двигател може да създаде повишено носово управление, водещо до загуба на управление на лодката от оператора. Монтирайте щифт за ограничаване на подрязването в положение, което да предотвратява прекомерното подрязване и работете с лодката по безопасен начин.

- В редки случаи, собственикът може да реши да ограничи подрязването навътре. Това става чрез преместване на щифтовете на ограничителите за накланяне в желаните отвори за регулиране в скобите на кърмовите греди.

Подрязването навън или нагоре може да:

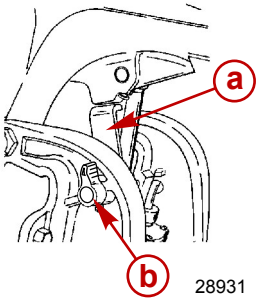
- Повдигне носа по-високо навън от водата
- Увеличи обикновено максималната скорост
- Увеличи просвета над потопени предмети или дъното на плитки води
- Увеличи въртящия момент на кормилната уредба, или да тегли наляво при нормална височина на монтаж (при обикновено витло с дясно въртене)
- Ако се увеличи ненужно, може да причини подскачане на лодката, или откриване на витлото
- Причини прегряване на двигателя, ако някой от смукателните отвори за охлаждащата вода е над водната линия

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА НАКЛАНЯНЕТО

За да наклоните извънбордовия двигател, го изключете и натиснете превключвателя за подрязване/накланяне или спомагателния превключвател за накланяне в горно положение. Извънбордовият двигател ще се накланя нагоре, докато се освободи превключвателят, или достигне положението си на максимално накланяне.

1. Натиснете копчето и го завъртете, за да задействате опорния лост за накланяне.
2. Спуснете извънбордовия двигател да опре на опорния лост за накланяне.

3. За да изключите опорния лост за накланяне, повдигнете извънбордовия двигател от опорния лост и завъртете опорния лост надолу. Спуснете извънбордовия двигател.



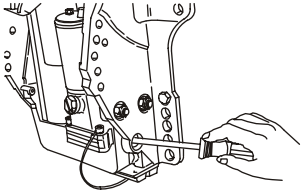
28931

a - Опорен лост за накланяне
b - Ръкохватка

РЪЧНО НАКЛАНЯНЕ

Ако извънбордовият двигател не може да бъде наклонен с помощта на превключвателя за електрическо подрязване/накланяне, извънбордовият двигател може да бъде наклонен ръчно.

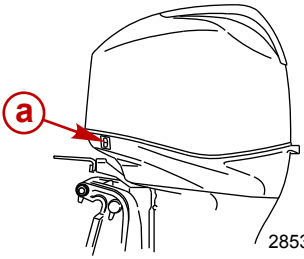
1. Завъртете вентила за освобождаване на ръчното накланяне на три оборота обратно на часовата стрелка. Това позволява ръчното накланяне на извънбордовия двигател. Наклонете извънбордовия двигател до желаното положение и затегнете вентила за освобождаване на ръчното накланяне.


26809

ЗАБЕЛЕЖКА: *Преди експлоатация на извънбордовия двигател трябва да бъде затегнат вентилът за освобождаване на ръчното накланяне, за да се предпази извънбордовият двигател от накланяне нагоре по време на работа на заден ход.*

СПОМАГАТЕЛЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА НАКЛАНЯНЕ

Спомагателният превключвател за накланяне може да бъде използван за накланяне на извънбордовия двигател нагоре или надолу с помощта на системата за електрическо подрязване.



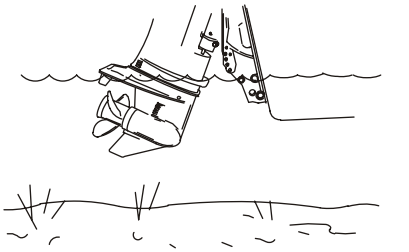
28534

a - Спомагателен превключвател за накланяне

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ЕКСПЛОАТАЦИЯ В ПЛИТКОВОДНИ ВОДИ

Когато се управлява лодката в плитки води, извънбордовият двигател може да бъде накланян извън максималния диапазон на подрязване, за да се избегне удряне на дъното.

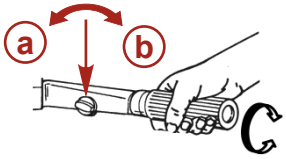


26803

1. Намалете оборотите на двигателя под 2 000 об/мин.
2. Наклонете извънбордовия двигател нагоре, като държите смукателни отвори за вода потопени през цялото време.
3. Работете с двигателя само на ниски обороти. Ако оборотите на двигателя превишат 2 000 об/мин, извънбордовият двигател ще се върне автоматично в максималния диапазон на подрязване.

Регулиране на фрикционната кнопка на дроселовата клапа - модели с дръжка на румпела

Фрикционна кнопка на дроселовата клапа - завъртете фрикционната кнопка, за да зададете и поддържате дроселовата клапа на желаните обороти. Завъртете кнопката в посока на часовниковата стрелка за затягане на триенето и обратно на часовниковата стрелка - за намаляване на триенето.



19807

a - Намаляване на триенето
b - Затягане на триенето

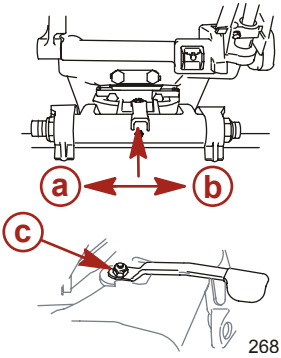
Настройка на триене на кормилната уредба - модели с дръжка на румпела

ЗАБЕЛЕЖКА: *Настройка на триене на кормилната уредба е осигурена само за моделите с дръжка на румпела.*

Регулирайте този лост, за да постигнете желаното триене на кормилната уредба (влачене) на дръжката на румпела. Преместете лоста наляво, за да затегнете триенето, или надясно - за да разхлабите.

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: *За да се поддържа правилната настройка, може да бъде затягана контрагайката, разположена отгоре на шарнирния вал на лоста за триене на кормилната уредба.*



26811

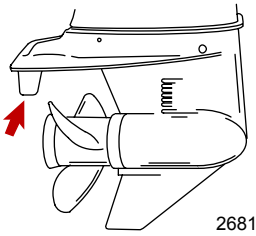
a - Затягане на триенето
b - Намаляване на триенето
c - Контрагайка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройката на недостатъчно триене може да причини сериозно нараняване или смърт поради загуба на контрол над лодката. При задаване на настройката на триене поддържайте достатъчно триене на кормилната уредба, за да предпазите извънбордовия двигател от управление на пълен завой, ако се освободи дръжката на румпела.

Регулиране на тримера

Въртящият момент за управление на витлото принуждава вашата лодка за тегли на една страна. Този въртящ момент на кормилно управление е нормален резултат, който произтича от неподрязването на извънбордовия двигател така, че валът на витлото да е успореден на водната повърхност. Тримерът може да спомогне за компенсирането на този въртящ момент на кормилно управление в много случаи и може да се регулира в рамките на определени граници за намаляване на неравностойно усилие, приложено към кормилната уредба.


26816

ЗАБЕЛЕЖКА: *Регулирането на тримера ще има малък ефект върху намаляването на неравностойно усилие, приложено към кормилната уредба, ако извънбордовият двигател се монтира с антивентилационната планка на приблизително 50 мм (2 инча) или по-високо над дъното на лодката.*

МОДЕЛИ БЕЗ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПОДРЯЗВАНЕ

Управлявайте лодката си с нормална скорост за пътуване, подрязана до желаното положение чрез поставяне на щифта за накланяне в желан отвор за щифта. Завийте лодката си наляво и надясно и забележете посоката, в която тя завива по-лесно.

Ако е необходима корекция, разхлабете болта на тримера и правете по малко регулиране всеки път. Ако лодката завива по-лесно наляво, преместете плъзгача на тримера наляво. Ако лодката завива по-лесно надясно, преместете плъзгача на тримера надясно. Затегнете болта и пробвайте отново.

ФУНКЦИИ И ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПОДРЯЗВАНЕ

Управлявайте лодката си с нормална скорост за пътуване, подрязана до желаното положение. Завийте лодката си наляво и надясно и забележете посоката, в която тя завива по-лесно.

Ако е необходима корекция, разхлабете болта на тримера и правете по малко регулиране всеки път. Ако лодката завива по-лесно наляво, преместете плъзгача на тримера наляво. Ако лодката завива по-лесно надясно, преместете плъзгача на тримера надясно. Затегнете болта и пробвайте отново.

РАБОТА

Списък с предстартови проверки

- Операторът знае процедурите за безопасна навигация, каране и експлоатация на лодки.
- Одобрено и лесно достъпно плавателно устройство с подходящ размер за всяко лице на борда (това е по закон).
- Спасителен пояс от пръстеновиден тип или спасителна възглавница, предназначена да бъде хвърлена на лице във водата.
- Познаване на максималния капацитет на натоварване на вашата лодка. Поглед към табелката с капацитета на лодката.
- Подаването на гориво е наред.
- Подреждайте пътниците и товара в лодката така, че теглото им да се разпределя равномерно и всеки да седи на съответна седалка.
- Кажете на някого къде отивате и кога очаквате да се върнете.
- Работата с лодка под влияние на алкохол или лекарства е незаконна.
- Познавайте водите и областта, в която ще карате лодката: Приливи, течения, пясъчни наноси, скали и други опасности.
- Извършете проверките, изброени в **Поддръжка - график за проверки и поддръжка.**

Експлоатация при минусови температури

Когато използвате извънбордовия си двигател или го придържате към минусови или близки до минусови температури, дръжте извънбордовия двигател наклонен надолу през цялото време, така че скоростната кутия да е потопена. Това предпазва намиращата се в скоростната кутия вода от замръзване и причиняване на възможна повреда на водната помпа и други компоненти.

Ако има възможност за образуване на лед във водата, извънбордовият двигател следва да се свали и от него да се източи водата. Ако се образува лед на нивото на водата във вътрешността на кожуха на задвижващия вал, той ще запуши водния поток към двигателя, като причини възможна повреда.

Експлоатация в солени или замърсени води

Препоръчваме ви да промивате вътрешните водни проходи на вашия извънбордови двигател с прясна вода след всяка употреба в солени или замърсени води. Това ще предотврати натрупването на отлагания от запушване на водните проходи. Вижте **Поддръжка - Промиване на системата за охлаждане**.

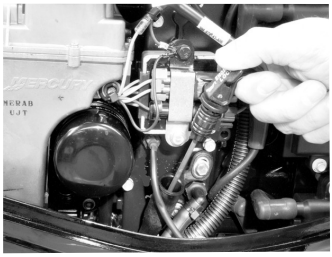
Ако държите лодката си във вода, винаги накланяйте извънбордовия двигател така, че скоростната кутия да е изцяло извън водата (освен при минусови температури), когато не се използва.

Измивайте отвън извънбордовия двигател и промивайте изхода от изпускателната уредба на витлото и скоростната кутия с прясна вода след всяка употреба. Всеки месец пръскайте Mercury Precision или Quicksilver Corrosion Guard върху външните метални повърхности. Не пръскайте върху анодите за контрол на корозията, тъй като това ще намали ефективността им.

РАБОТА

Предпускови инструкции

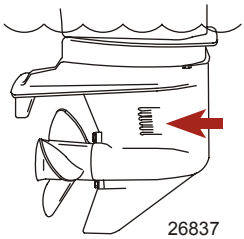
1. Проверете нивото на маслото в двигателя.



28525

2. Уверете се, че смукателят на охлаждаща вода е потопен.

БЕЛЕЖКА
Без достатъчно охлаждаща вода, двигателят, водната помпа и останалите компоненти ще прегреят и претърпят повреди. Осигурете достатъчно подаване на вода към входовете за вода по време на работа.



26837

Процедура за разработване на двигателя

ВАЖНО: Неспазването на процедурите за разработване на двигателя може да доведе до лоша поддръжка през експлоатационния срок на двигателя и причини повреда на двигателя. Винаги спазвайте процедурите за разработване на двигателя.

1. През първия час работа оставете двигателя да работи с променливи настройки на дроселовата клапа до 3 500 об/мин, или на приблизително половината отваряне на дроселовата клапа.
2. През втория час работа оставете двигателя да работи с променливи настройки на дроселовата клапа до 4 500 об/мин, или на три четвърти отваряне на дроселовата клапа и през този период от време - на пълно отваряне на дроселовата клапа в течение на една минута на всеки десет минути.
3. През следващите осем часа работа избягвайте непрекъсната работа при пълно отваряне на дроселовата клапа за повече от пет минути всеки път.

Стартиране на двигателя - модели с дистанционно управление

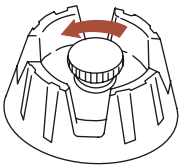
Преди стартиране прочетете **Списък на предпускови проверки**, специални инструкции за работа и **Процедура за разработване на двигателя** в раздел **Работа** .

РАБОТА

БЕЛЕЖКА

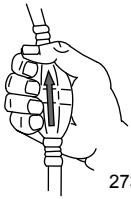
Без достатъчно охлаждаща вода, двигателят, водната помпа и останалите компоненти ще прегреят и претърпят повреди. Осигурете достатъчно подаване на вода към входовете за вода по време на работа.

1. Отворете отдушника на резервоара за гориво (в капачката за зареждане) на резервоарите от тип с ръчно вентилиране.



19748

2. Разположете балона за подкачване на гориво на тръбопровода за гориво така, че стрелката отстрани на балона да сочи нагоре. Стиснете няколко пъти балона за подкачване на горивото, докато започне да се усеща твърд.

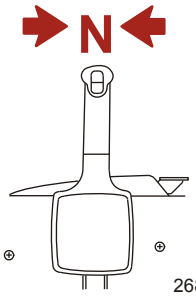


27348

3. Задайте превключвателя за спиране с анкерно въже в положение "RUN". Вижте **Обща информация - Превключвател за спиране с анкерно въже**.

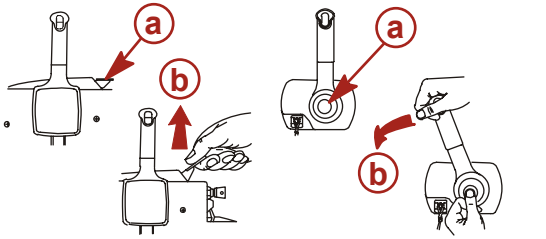
19791

4. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение („N").



26838

5. Преместете лоста само на дроселова клапа в напълно затворено положение, или натиснете бутона само за дроселовата клапа.

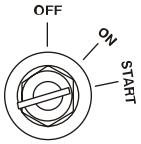


26840

a - Напълно затворено положение

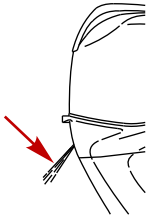
b - Положение за максимално високи обороти на празен ход

6. Стартиране на задавен двигател - преместете напред лоста само на дроселовата клапа или контролната ръкохватка в максимално положение само за дроселовата клапа и продължете да въртите двигателя за стартиране. Незабавно намалете оборотите на двигателя след като последният запали.
7. Завъртете контактния ключ на запалването в положение „START". Ако двигателят не запали в течение на десет секунди, върнете ключа в положение „ON", изчакайте 30 секунди и опитайте отново.



19804

8. След като двигателят запали, проверете за стабилен воден поток, изтичащ от индикаторния отвор на водната помпа.



28521

ВАЖНО: Ако не излиза вода от индикаторния отвор на водната помпа, спрете двигателя и проверете смукателя на охлаждаща вода за запушване. Липсата на запушване може да посочва неизправност на водната помпа или запушване в системата за охлаждане. Тези условия причиняват прегряване на двигателя. Обърнете се към доставчика си да провери извънбордовия двигател. Експлоатацията на прегрят двигател ще причини повреда на двигателя.

ПОДГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди започване на работа оставяйте двигателя да загрее при обороти на празен ход в течение на три минути.

Стартиране на двигателя - модели с дръжка на румпела

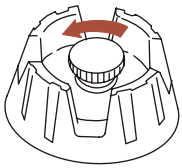
Преди стартиране прочетете **Списък на предпускови проверки**, специални инструкции за работа и **Процедура за разработване на двигателя** в раздел **Работа** .

РАБОТА

БЕЛЕЖКА

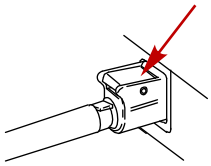
Без достатъчно охлаждаща вода, двигателят, водната помпа и останалите компоненти ще прегреят и претърпят повреди. Осигурете достатъчно подаване на вода към входовете за вода по време на работа.

1. Отворете отдушника на резервоара за гориво (в капачката за зареждане) на резервоарите от тип с ръчно вентилиране.



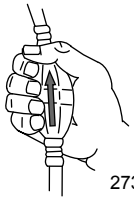
19748

2. Свържете отдалечения тръбопровод за гориво с извънбордовия двигател. Уверете се, че съединителят е щракнал на мястото си.



28526

3. Разположете балона за подкачване на гориво на тръбопровода за гориво така, че стрелката отстрани на балона да сочи нагоре. Стиснете няколко пъти балона за подкачване на горивото, докато започне да се усеща твърд.

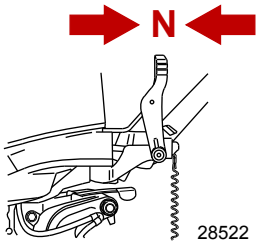


27348

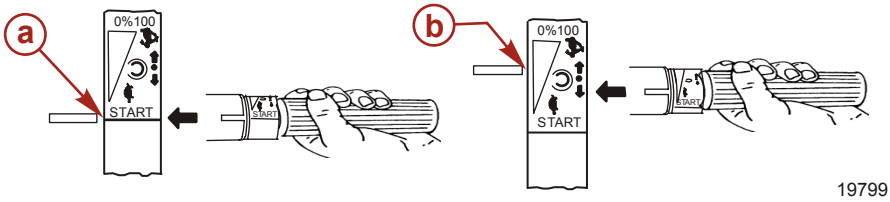
4. Задайте превключвателя за спиране с анкерно въже в положение "RUN". Вижте **Обща информация - Превключвател за спиране с анкерно въже**.

19791

5. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение („N").

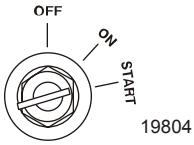


6. Поставете ръкохватката на дроселовата клапа в положение за стартиране.
7. Стартиране на задавен двигател - установете ръкохватката на дроселовата клапа в средно положение.



a - Положение за стартиране
b - Средно положение

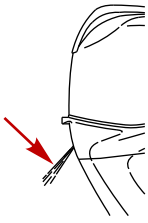
8. Завъртете контактния ключ на запалването в положение „START". Ако двигателят не запали в течение на десет секунди, върнете ключа в положение „ON", изчакайте 30 секунди и опитайте отново.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бързото ускорение може да доведе до сериозни наранявания или смърт от изхвърляне в пределите на или извън лодката. Намалявайте оборотите на двигателя преди да сменяте скоростите.

9. Проверете за стабилен воден поток, изтичащ от индикаторния отвор на водната помпа.



28521

ВАЖНО: Ако не излиза вода от индикаторния отвор на водната помпа, спрете двигателя и проверете смукателя на охлаждаща вода за запушване. Липсата на запушване може да посочва неизправност на водната помпа или запушване в системата за охлаждане. Тези условия причиняват прегряване на двигателя. Обърнете се към доставчика си да провери извънбордовия двигател. Експлоатацията на прегрят двигател може да причини сериозна повреда на двигателя.

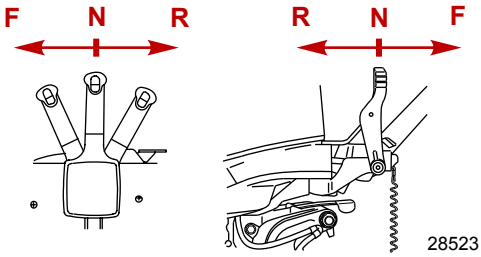
ПОДГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди започване на работа оставяйте двигателя да загрее при обороти на празен ход в течение на три минути.

Превключване на скоростите

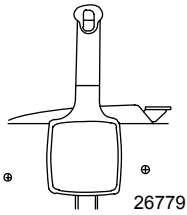
ВАЖНО: Спазвайте следното:

- **Никога не превключвайте скоростите на извънбордовия двигател, ако оборотите му не са обороти на празен ход.**
- **Не превключвайте извънбордовия двигател на задна скорост, когато двигателят не работи.**
- Вашият извънбордови двигател има три положения за превключване на скоростите за осигуряване на работа: напред, неутрално положение (изключен от скорост) и назад.



28523

- Модели с дистанционно управление - при смяна на скорости винаги спирайте в неутрално положение и давайте възможност на оборотите на двигателя да се връщат към стойностите за обороти на празен ход.



26779

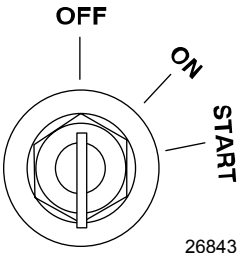
- Модели с дръжка на румпела - намалявайте оборотите на двигателя до такива на празен ход преди да сменяте скорости.

26842

- Винаги превключвайте скоростите на извънбордовия двигател с бързо движение.
- След превключване на скоростите на извънбордовия двигател, завъртайте лоста за дистанционно управление или въртете ръкохватката на дроселовата клапа (дръжката на румпела), за да увеличите оборотите.

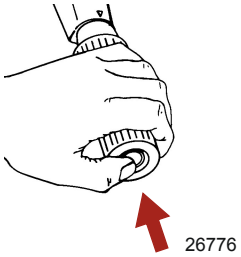
Спиране на двигателя

1. **Модели с дистанционно управление -** Намалете оборотите на двигателя и превключете извънбордовия двигател в неутрално положение. Завъртете контактния ключ в положение „OFF".



26843

2. **Модели с дръжка на румпела -** Намалете оборотите на двигателя и превключете извънбордовия двигател в неутрално положение. Натиснете бутона за спиране на двигателя, или завъртете контактния ключ в положение „OFF".


26776

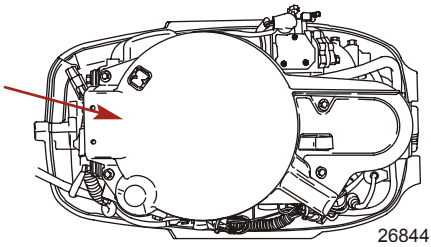
Аварийно стартиране

Ако откаже системата на стартера, използвайте резервното въженце на стартера и спазвайте процедурата.

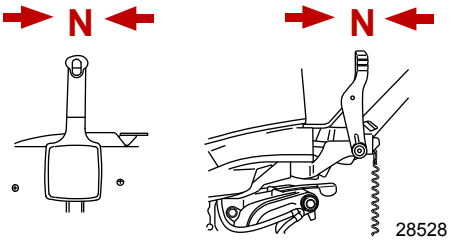
ЗАБЕЛЕЖКА: *Модели EFI - двигателят трябва да е с напълно заредена батерия, за да запали.*

РАБОТА

1. Свалете капака на маховика или сборката за ръчно стартиране.



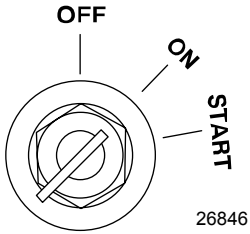
2. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение („N").



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството за защита на оборотите в неутрално положение не работи, когато двигателят се стартира с аварийното въженце на стартера. Установете оборотите на двигателя на тези на празен ход и превключете в неутрално положение, за да предпазите извънбордовия двигател от стартиране на скорост.

3. Модели с електрическо стартиране - завъртете контактния ключ на запалването в положение „ON".



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

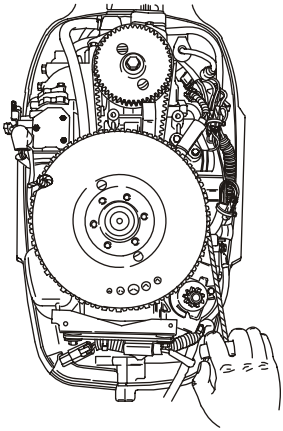
При всяко включване на контактния ключ се появява високо напрежение, особено при стартиране или работа на двигателя. Не пипайте компонентите на запалителната уредба или металните пробници и стойте настрана от изводите на свещите при извършване на проби под напрежение.

РАБОТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Откритият движещ се маховик може да причини сериозно нараняване. Пазете ръцете, косите, дрехите, инструментите и други предмети настрана от двигателя при стартиране и работа на двигателя. Не опитвайте да поставяте капака на маховика или горния дефлектор при работещ двигател.

4. Поставете възела на въженцето за стартера в прореза на маховика и навийте въженцето в посока на часовниковата стрелка около маховика.
5. Дръпнете въженцето на стартера, за да стартирате двигателя.



26848

ПОДДРЪЖКА

Грижи за извънбордовия двигател

За да поддържате извънбордовия си двигател в най-добро работно състояние, е важно на вашия извънбордови двигател да се извършват периодичните проверки и поддръжка, изброени в **График за проверки и поддръжка**. Най-настоятелно ви препоръчваме да го поддържате правилно, за да осигурите безопасността на вас и вашите пътници и поддържате неговата сигурност.

Записвайте извършената поддръжка в **Регистър за поддръжка** на гърба на това ръководство. Пазете всички поръчки и квитанции за работи по поддръжката.

ИЗБОР НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ ЗА ВАШИЯ ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ

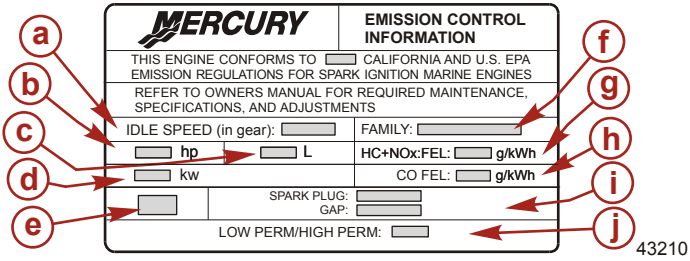
Препоръчваме да се използват оригинални резервни части на Mercury Precision или Quicksilver и оригинални смазки.

Наредби на EPA за емисии

Всички нови извънбордови двигатели, произвеждани от Mercury Marine, са сертифицирани от Агенцията за защита на околната среда на САЩ като отговарящи на изискванията на наредбите за контрол на замърсяването на въздуха от нови извънбордови двигатели. Тази сертификация зависи условно от определени настройки, извършвани по заводските стандарти. По тази причина трябва да се спазва стриктно заводската процедура за сервизно обслужване и, когато е възможно, да се връща към първоначалното предназначение на конструкцията. **Поддръжката, подмяната или ремонтът на устройствата и системите за контрол на емисиите може да се извършват от всяко учреждение за ремонт на морски двигатели с искрово запалване (ИЗ) или отделно лице.**

ЕТИКЕТ ЗА СЕРТИФИКАЦИЯ НА ЕМИСИИ

Етикет за сертификация на емисии, показващ нивата на емисиите и спецификациите на двигателя, пряко отнасящи се до емисиите, се поставя на двигателя по време на производството му.



- **a -** Режим на празен ход
- **b -** Мощност на двигателя в к.с.
- **c -** Изместване на буталото
- **d -** Мощност на двигателя - киловати
- **e -** Дата на производство
- **f -** Номер на фамилията
- **g -** Регламентирана граница на емисии за фамилията двигатели
- **h -** Регламентирана граница на емисии за фамилията двигатели
- **i -** Препоръчвана свещ и междина
- **j -** Процент на просмукване на горивопровода

ОТГОВОРНОСТИ НА ПРИТЕЖАТЕЛЯ

От собственика/оператора се изисква да извършва редовна поддръжка на двигателя, за да се поддържат нивата на емисии в рамките на предписаните стандарти за сертификация.

ПОДДРЪЖКА

Не се разрешава на собственика/оператора да видоизменя двигателя по какъвто и да било начин, който би могъл да промени мощността му в к.с., или да позволи нивата на емисии да превишат техните предварително определени заводски спецификации.

График за проверки и поддръжка

ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

- Проверете нивото на маслото на двигателя. Вж. **Гориво и масла - проверка и добавяне на масло в двигателя**.
- Проверете дали превключвателят за спиране спира двигателя.
- Проверете визуално горивната система за влошаване или течове.
- Проверете стегнатостта на извънбордовия двигател към кърмовата греда. Ако се открие разхлабване на извънбордовия двигател или монтажните скрепителни елементи, затегнете отново монтажните скрепителни елементи на извънбордовия двигател. Когато търсите за признаци на разхлабване, търсете за загуба на материал на скобата на кърмовата греда на извънбордовия двигател или боя, причинена от движението между монтажните скрепителни елементи на извънбордовия двигател и скобите на кърмовата греда на извънбордовия двигател. Търсете също така за признаци на движение между скобите на кърмовата греда на извънбордовия двигател и кърмовата греда на лодката.
- Проверете кормилната система за затягане или разхлабени компоненти.
- Визуално проверете крепежните елементи на кормилната щанга за правилна стегнатост. Вж. **Крепежни елементи на кормилната щанга**.
- Проверете перките на витлото за повреда.

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

- Промийте системата за охлаждане на извънбордовия двигател, ако е работил в солени или замърсени води. Вж. **Промиване на системата за охлаждане**.
- Измийте всички отлагания на сол и промийте изхода от изпускателната уредба на витлото и скоростната кутия с прясна вода, ако е работено в солени води.

НА ВСЕКИ 100 ЧАСА УПОТРЕБА ИЛИ ВЕДНЪЖ ГОДИШНО, КОЕТО ОТ ДВЕТЕ СЕ СЛУЧИ ПЪРВО

- Смажете всички точки за гресиране. Смазвайте по-често, когато двигателят се използва в солени води. Вж. **Точки на смазване**.
- Сменете моторното масло и масления филтър. Маслото следва да се сменя по-често, когато двигателят работи в неблагоприятни условия, като продължително влачене, например. Вж. **Смяна на маслото на двигателя**.
- Визуално проверете термостата за корозия и счупена пружина. Уверете се, че термостатът затваря напълно при стайна температура.[1]
- Проверете горивния филтър на двигателя за замърсители. Вж. **Горивна система**.
- Проверете настройката за синхронизиране на двигателя.[1]
- Проверете анодите за контрол на корозията. Проверявайте по-често, когато двигателят се използва в солени води. Вж. **Аноди за контрол на корозията**.
- Източете и сменете маслото в скоростната кутия. Вж. **Смазване на скоростната кутия**.
- Смажете шлиците на задвижващия вал.[1]
- Проверете течността за силовото накланяне. Вж. **Проверка на течността за подрязване**.
- Проверете акумулаторната батерия. Вж. **Проверка на акумулаторната батерия**.
- Проверете регулировките на контролните кабели.[1]
- Проверете синхронизиращия ремък. Вж. **Проверка на синхронизиращия ремък**.

1. Тзи елементи следва да се обслужват сервизно от упълномощен доставчик.

- Проверете стегнатостта на болтове, гайки и други крепежни елементи.
- Проверете уплътненията на дефлектора, за да се уверите, че са наред и не са повредени.
- Проверете пяната за намаляване на шума на вътрешния дефлектор (ако е монтиран), за да се уверите, че пяната е наред и не е повредена.
- Проверете дали шумозаглушителят на смукателната уредба (ако е монтиран) е на мястото си.
- Проверете дали гърнето за празен ход на изпускателната уредба (ако е монтирано) е на мястото си.
- Проверете за разхлабени водни скоби на маркучите и гумените ботуши (ако са монтирани) на възела за засмукване на въздух.

НА ВСЕКИ 300 ЧАСА УПОТРЕБА ИЛИ ТРИ ГОДИНИ

- Сменете свещите след първите 300 часа, или на третата години. След това ги проверявайте на всеки 300 часа или на всеки три години. Сменете свещите при необходимост. Вж. **Проверка и подмяна на свещите**.
- Сменете турбината на водната помпа (по-често, ако се забелязва прегряване, или намалено налягане на водата).[1.]
- Проверете и регулирайте луфта на клапаните, ако е необходимо.[1.]

ПРЕДИ ПЕРИОДИ НА СЪХРАНЕНИЕ

- Вж. процедурата за съхранение. Вж. **Съхранение**.

Промиване на системата за охлаждане

Промивайте вътрешните водни проходи на вашия извънбордови двигател с прясна вода след всяка употреба в солени, замърсени или кални води. Това ще предотврати натрупването на отлагания от запушване на вътрешните водни проходи.

ВАЖНО: Двигателят трябва да работи по време на промиване, за да отваря термостатът и водата да преминава през водните проходи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

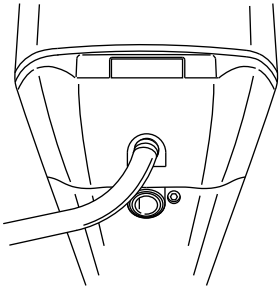
Въртящите се витла могат да причинят сериозни наранявания или смърт. Никога не работете с лодката извън водата с монтирано витло. Преди да монтирате или сваляте витло, поставете модула за задвижване в неутрално положение и задействайте превключвателя за спиране с анкерно въже, за да предпазите двигателя от стартиране. Поставете дървено трупче между перка на витлото и антивентилационната планка.

1. Поставете извънбордовия двигател в работно положение (вертикално) или в наклонено положение.
2. Свалете витлото. Вижте **Подмяна на витлото**.
3. Завинтете маркуч за вода в задния фитинг. Отворете частично крана за вода. (1/2 макс.). Не отваряйте крана за вода докрай, тъй като това позволява висока налягане на потока на водата.

ВАЖНО: Не оставяйте двигателя да работи с по-високи обороти от тези на празен ход при промиване.

4. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение. Запалете двигателя и промийте охладителната система в продължение на най-малко пет минути. Поддържайте оборотите на двигателя на празен ход.

5. Спрете двигателя. Спрете водата и свалете маркуча. Поставете обратно витлото.



28518

Сваляне и монтаж на горния дефлектор

СВАЛЯНЕ

1. Издърпайте лоста на задната ключалка и свалете горния дефлектор.

28439

МОНТАЖ

1. Спуснете горния дефлектор върху двигателя.

2. Наведете най-напред предната част на дефлектора надолу и закачете предната кука. Спуснете дефлектора в легнало положение и приложете натиск надолу към задната страна на дефлектора, за да го заключите на място. Внимателно издърпайте задната страна на дефлектора, за да се уверите, че е здраво закрепен.

28445

Грижи за външния вид

Вашият извънбордови двигател е защитен от издръжливо емайллаково повърхностно покритие. Почиствайте и често намазвайте с восък, като използвате морски почистващи препарати и восък.

Проверка на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия следва да се проверява през редовни интервали, за да се гарантира правилна възможност за стартиране на двигателя.

ВАЖНО: Прочетете инструкциите за безопасност и поддръжка, които придружават вашата акумулаторна батерия.

1. Изключвайте двигателя преди да обслужвате акумулаторната батерия.
2. Уверете се, че акумулаторната батерия е обезопасена от преместване.
3. Полюсните изводи на акумулаторната батерия следва да са чисти, стегнати и правилно поставени. Положителен към положителен и отрицателен към отрицателен.
4. Уверете се, че акумулаторната батерия е снабдена с непроводим щит за защита на полюсните изводи от случайно окъсяване.

Горивна система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е огнеопасно и взривоопасно. Изключвайте контактния ключ и разполагайте анкерното въже така, че двигателят да не може да се стартира. Не пушете и не допускайте източници на искри или открит пламък в зоната по време на сервизно обслужване. Поддържайте работното място добре проветрено и избягвайте продължително излагане на изпарения. Винаги проверявайте за течове, преди да опитате да стартирате двигателя и веднага избърсвайте всякакви разливи на гориво.

Преди да обслужвате някоя част на горивната система, спирайте двигателя и откачвайте акумулаторната батерия. Източвайте докрай горивната система. Използвайте одобрен съд за събиране и съхранение на горивото. Избърсвайте веднага всякакви разливи. Използваният за събирането на разливите материал трябва да се изхвърли на одобрено място. Сервизното обслужване на горивната система трябва да се извършва в добре проветрена зона. Проверете завършените сервизни работи за признак на течове на гориво.

ПОДДРЪЖКА

ПРОВЕРКА НА ТРЪБОПРОВОДА ЗА ГОРИВО

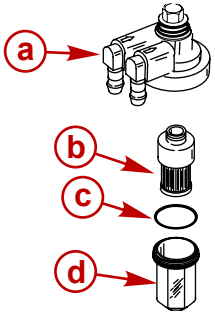
Визуално проверете тръбопровода за гориво и балона за подкачване на гориво за пукнатини, издуване, течове, твърдост, или други признаци на влошаване или повреда. Ако се открие някое от тези условия, трябва да се смени тръбопроводът за гориво, или балонът за подкачване на гориво.

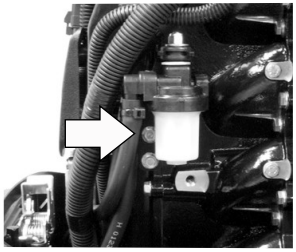
ГОРИВЕН ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ

Проверете горивния филтър за натрупване на вода или утайка. Ако в горивото има вода, свалете дефлектора с наблюдателното прозорче и източете водата. Ако филтърът изглежда замърсен, го свалете и подменете.

СВАЛЯНЕ

1. Прочетете предходната информация за сервизно обслужване на горивната система и предупреждението.
2. Издърпайте сборката на филтъра от стойката. Дръжте капака, за да го предпазите от въртене и свалете дефлектора с наблюдателното прозорче. Изпразнете съдържанието в одобрен съд.
3. Огледайте филтърния елемент. Ако е необходима смяна, сменете сборката на филтъра.





28414

a - Капак
b - Филтърен елемент
c - Уплътнение от О-пръстен
d - Дефлектор с наблюдателно прозорче

МОНТАЖ

ВАЖНО: Визуално проверете за течове на гориво от филтъра, като стискате балона за подкачване на гориво до силно принудително подаване на гориво към филтъра.

1. Натиснете филтърния елемент в капака.
2. Поставете О-пръстена в правилното му положение на дефлектора с наблюдателното прозорче и завийте последния на ръка в капака.
3. Натиснете сборката на филтъра обратно в стойката.

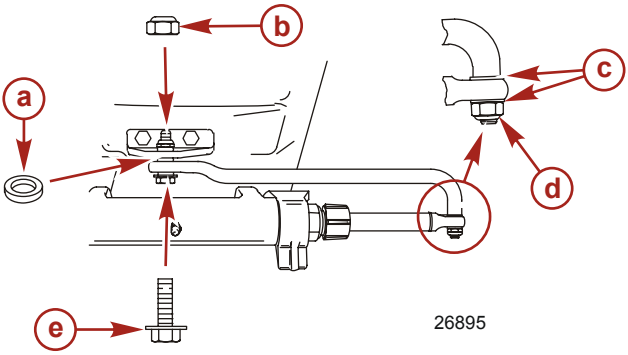
Крепежни елементи на кормилната щанга

ВАЖНО: Кормилната щанга, която свързва жилото на кормилната уредба с двигателя, трябва да бъде затягана с помощта на специален болт с глава с шайба („e" - кат. № 10-856680) и самозаконтрящи се контрагайки с найлонова вложка („b" и „d" - кат. № 11-826709113). Тези контрагайки не трябва никога да се подменят с гайки с общо предназначение (несамозатягащи се), тъй като те ще се разхлабят и вибрират, освобождавайки кормилната щанга от зацепване.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилните крепежни елементи или процедури за монтаж могат да доведат до разхлабване или излизане от зацепване на кормилната щанга. Това може да причини внезапна и неочаквана загуба на контрол върху лодката, която да доведе до сериозно нараняване или смърт от изхвърляне на пътници във и извън лодката. Винаги използвайте необходимите компоненти и спазвайте инструкциите и процедурите за въртящ момент.



- **a -** Дистанционна подложка (12-71970)
- **b -** Контрагайка с найлонова вложка (11-826709113)
- **c -** Шайба подложна (2)
- **d -** Контрагайка с найлонова вложка (11-826709113)
- **e -** Специален болт с глава с шайба (10-856680)

Описание	Нм	фнт-инч	фнт-фт
Контрагайка с найлонова вложка „b"	27		20
Контрагайка с найлонова вложка „d"	Затегнете до упор и след това 1/4 оборот назад		
Специален болт с глава с шайба	27		20

Сглобете кормилната щанга към жилото на кормилната уредба с две подложни шайби и контрагайка с найлонова вложка. Затегнете контрагайката до упор и след това 1/4 оборот назад.

Сглобете кормилната щанга към двигателя със специален болт с глава с шайба, контрагайка и дистанционна подложка. Най-напред затегнете болта и след това контрагайката с предписания въртящ момент.

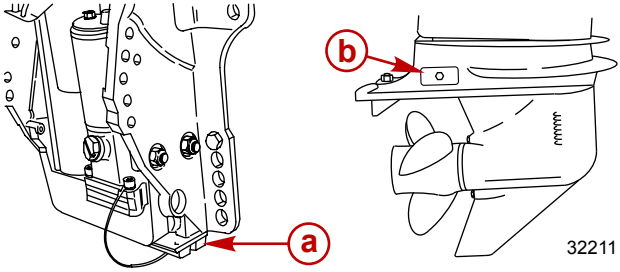
Анод за контрол на корозията

Извънбордовият двигател има аноди за контрол на корозията в различни места. Анодът спомага за защита на извънбордовия двигател от галванична корозия, като позволява метала му да корозира бавно вместо металните части на извънбордовия двигател.

Всеки анод изисква периодична проверка, особено в солени води, които ускоряват корозията. За да поддържате тази защита от корозия, винаги заменяйте анода преди да е корозирал напълно. Никога не боядисвайте и не нанасяйте защитно покритие върху анода, тъй като това ще намали ефективността му.

ПОДДРЪЖКА

Този модел има по един анод, монтиран на всяка страна на скоростната кутия и един на долната част на сборката на скобата на кърмовата греда.



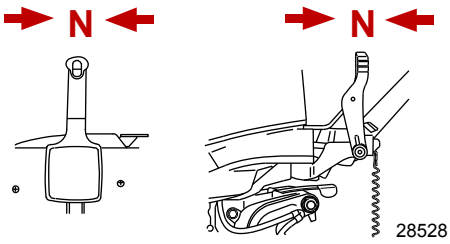
a - Анод на сборката на скобата на кърмовата греда
b - Аноди на скоростната кутия

Подмяна на витлото - 87,3 мм (3-7/16 инча) Диаметър на скоростната кутия

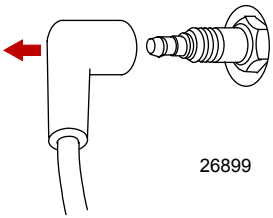
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въртенето на вала на витлото може да доведе до превъртане и запалване на двигателя. За да предотвратите този вид случайно стартиране на двигателя и възможни сериозни повреди, причинени от удар от въртящо се витло, винаги завъртайте ключа за запалването или превключвателя за спиране с анкерно въже в положение „OFF" и сваляйте лулите на свещите, докато извършвате сервизно обслужване.

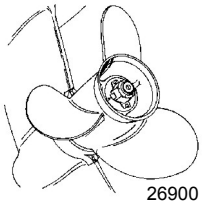
1. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение („N").



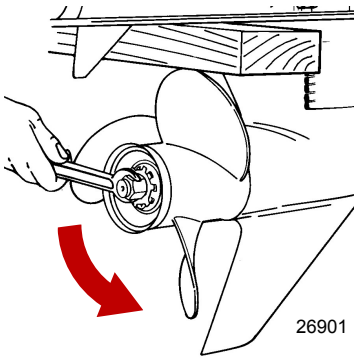
2. Свалете лулите на свещите, за да предпазите двигателя от стартиране.



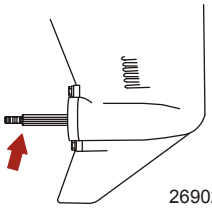
3. Изправете огънатите уши на крепежната гайка на витлото.



4. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото, за да предпазите витлото от завъртане. Свалете гайката на витлото.
5. Изтеглете витлото направо от вала. Ако витлото е заклинило към вала и не може да се извади, оставете на упълномощен доставчик да го извади.



6. Покривайте вала с антикорозионна грес Quicksilver или смазки на Mercury Precision, или 2-4-C с PTFE.

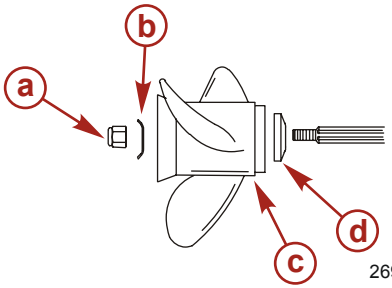


Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
94	Антикорозионна грес	Вал на витлото	8M0071838
95	2-4-C с PTFE	Вал на витлото	92-802859Q 1

ПОДДРЪЖКА

ВАЖНО: За да предпазите главината на витлото от корозия и заклинване към вала на витлото (особено в солени води), винаги нанасяйте слой препоръчвана смазка по целия вал на витлото през препоръчваните интервали за поддръжка и при всяко сваляне на витлото.

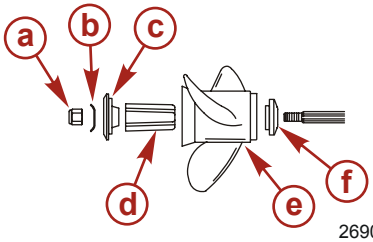
7. Витла със задвижваща главина Flo-Torq I - монтирайте предната опорна главина, витлото, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



26903

- **a -** Гайка на витлото
- **b -** Крепежна гайка на витлото
- **c -** Витло
- **d -** Предна опорна главина

8. Витла със задвижваща главина Flo-Torq II - монтирайте предната опорна главина, витлото, сменяемата задвижваща втулка, задната опорна главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



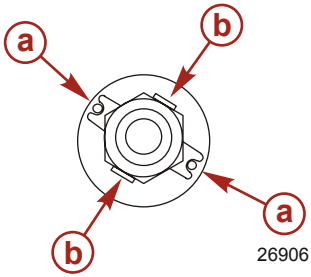
26904

- **a -** Гайка на витлото
- **b -** Крепежна гайка на витлото
- **c -** Задна опорна главина
- **d -** Сменяема задвижваща втулка
- **e -** Витло
- **f -** Предна опорна главина

9. Разположете крепежната гайка на витлото върху щифтовете. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото и затегнете гайката на витлото съгласно спецификациите за въртящия момент.

Означение	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Гайка на витлото	75		55

10. Подравнете страните на гайката на витлото с ушите на крепежната гайка на витлото. Закрепете гайката на витлото чрез огъване на ушите нагоре и срещу плоските страни на гайката на витлото.



26906

- **a -** Щифтове
- **b -** Уши

11. Поставете отново лулите на свещите.

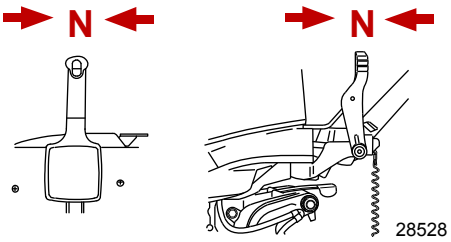
ПОДДРЪЖКА

Подмяна на витлото - 108 мм (4-1/4 инча) Диаметър на скоростната кутия

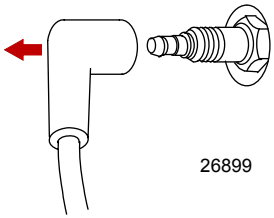
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въртенето на вала на витлото може да доведе до превъртане и запалване на двигателя. За да предотвратите този вид случайно стартиране на двигателя и възможни сериозни повреди, причинени от удар от въртящо се витло, винаги завъртайте ключа за запалването или превключвателя за спиране с анкерно въже в положение „OFF" и сваляйте лулите на свещите, докато извършвате сервизно обслужване.

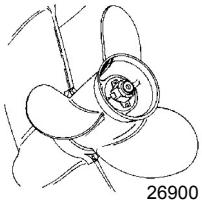
1. Превключете извънбордовия двигател в неутрално положение („N").



2. Свалете лулите на свещите, за да предпазите двигателя от стартиране.

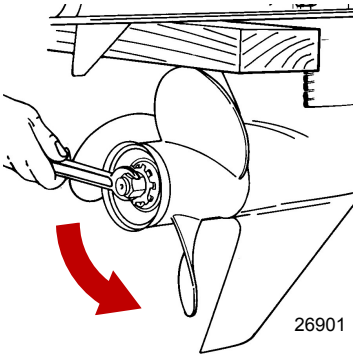


3. Изправете огънатите уши на крепежната гайка на витлото.

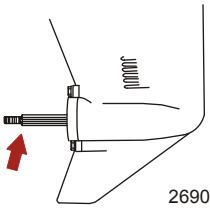


4. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото, за да предпазите витлото от завъртане. Свалете гайката на витлото.

5. Изтеглете витлото направо от вала. Ако витлото е заклинило към вала и не може да се извади, оставете на упълномощен доставчик да го извади.



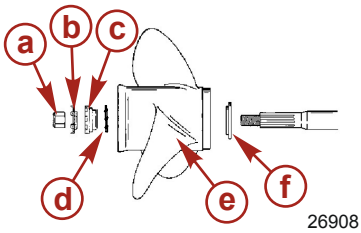
6. Покривайте вала с антикорозионна грес Quicksilver или смазки на Mercury Precision, или 2-4-C с PTFE.



Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
94	Антикорозионна грес	Вал на витлото	8M0071838
95	2-4-C с PTFE	Вал на витлото	92-802859Q 1

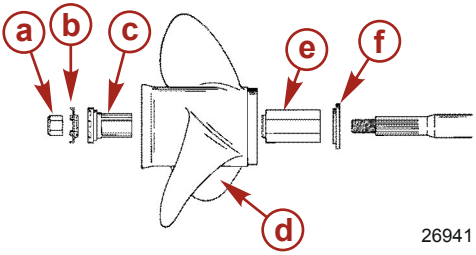
ВАЖНО: За да предпазите главината на витлото от корозия и заклинване към вала на витлото (особено в солени води), винаги нанасяйте слой препоръчвана смазка по целия вал на витлото през препоръчваните интервали за поддръжка и при всяко сваляне на витлото.

7. Витла със задвижваща главина Flo-Torq I - монтирайте опорната шайба, витлото, шайбата за непрекъснатост, опорната главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Опорна главина
d - Шайба за непрекъснатост
e - Витло
f - Опорна шайба

8. Витла със задвижваща главина Flo-Torq II - монтирайте предната опорна главина, сменяемата задвижваща втулка, витлото, опорната главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.

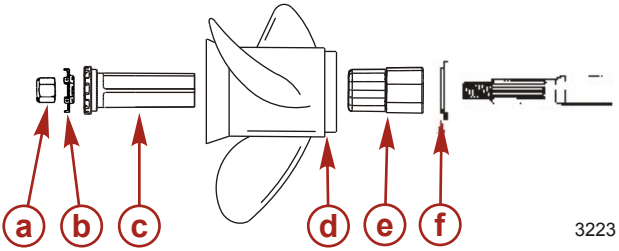


26941

a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Опорна главина
d - Витло
e - Сменяема задвижваща втулка
f - Предна опорна главина

ЗАБЕЛЕЖКА: *Препоръчваме монтаж на витла със задвижваща главина Flo-Torq III за приложения от неръждаема стомана.*

9. Витла със задвижваща главина Flo-Torq III - монтирайте предната опорна главина, сменяемата задвижваща втулка, витлото, задната опорна главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



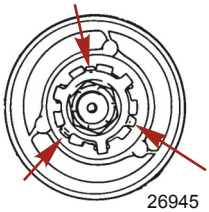
3223

a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Задна опорна главина
d - Витло
e - Сменяема задвижваща втулка
f - Предна опорна главина

10. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото и затегнете гайката на витлото съгласно спецификациите за въртящия момент.

Означение	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Гайка на витлото	75		55

11. Закрепете гайката на витлото с огъване на три от ушите в каналите на опорната главина.

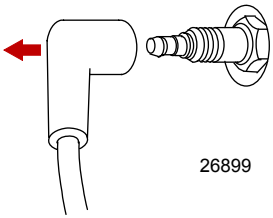


Проверка и подмяна на свещите

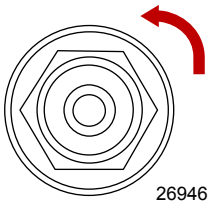
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повредените лули на свещите може да отделят искри, които да запалят горивните пари под дефлектора на двигателя, водещо до сериозно нараняване или смърт от пожар или експлозия. За да избегнете повреждане на лулите на свещите, не използвайте остър предмет или метален инструмент, за да сваляте лулите на свещите.

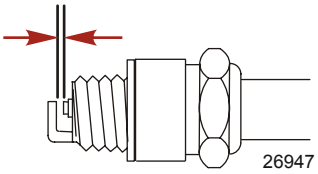
1. Свалете лулите на свещите. Усучете гумените лули леко и ги дръпнете.



2. Извадете свещите, за да ги проверите. Подменете свещта, ако електродът е износен, или изолаторът е груб, напукан, счупен, набъбнал или замърсен.



3. Задайте разстоянието между електродите на свещите по спецификация.



Свещ	
Разстояние между електродите на свещите	1,0 мм (0,040 инча)

4. Преди да поставите свещите, почистете всякакво замърсяване от леглата на свещите. Завинтете свещите на ръка и след това затегнете на 1/4 оборот или с въртящ момент по спецификация.

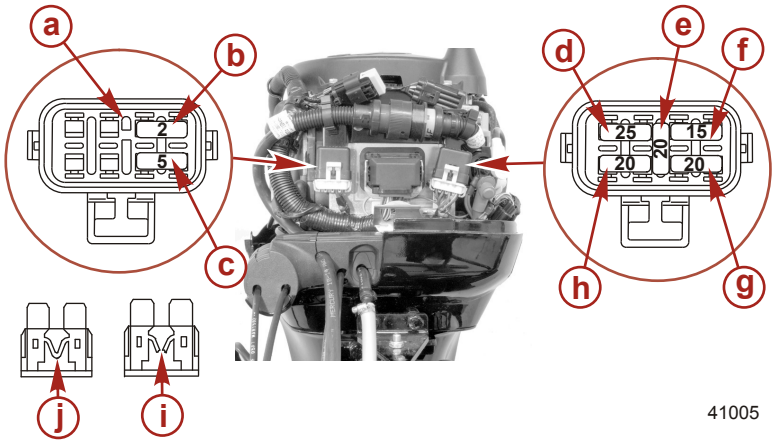
Описание	Нм	фнт-инч	фнт-фт
Свещ	27		20

Смяна на предпазители

ВАЖНО: Винаги носете резервни 20 амперови предпазители.

Електрическите вериги на извънбордовия двигател са защитени от претоварване с предпазители в окабеляването. Ако изгори предпазител, опитайте да откриете и отстраните причината за претоварването. Ако причината не се открие, предпазителят може да изгори отново.

Отворете държача на предпазителя и огледайте сребристо оцветената лентичка във вътрешността на предпазителя. Ако лентичката е прекъсната, сменете предпазителя. Подменете предпазителя с нов със същия номинален ток.

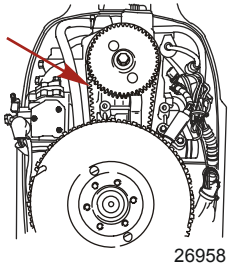


41005

- **a -** Слот за резервен предпазител
- **b -** 4-изводен съединител за диагностична верига - 2 амперов предпазител
- **c -** Верига на шината за данни на SmartCraft - 5 амперов предпазител
- **d -** Главна верига - 25 амперов предпазител
- **e -** Резервен 20 амперов предпазител
- **f -** Главно реле/принадлежности - 15 амперов предпазител
- **g -** Верига на бобината на запалването - 20 амперов предпазител
- **h -** Вериги на горивната помпа/управлението на въздуха при обороти на празен ход/дюзите за впръскване на гориво - 20 амперов предпазител
- **i -** Изгорял предпазител
- **j -** Добър предпазител

Проверка на синхронизиращия ремък

1. Проверете синхронизиращия ремък и са обадете на упълномощен доставчик да го смени, ако е налице някое от следните условия.
   a. Пукнатини по задната част на ремъка или в основата на зъбите.
   b. Прекомерно износване в корените на зъбите.
   c. Набъбнала от масло гумена част.
   d. Нарушени повърхности на ремъка.
   e. Признаци на износване по краищата или външните повърхности на ремъка.



26958

Точки на смазване

1. Смажете следните с антикорозионна грес Quicksilver или смазки Mercury Precision, или 2-4-C с PTFE.

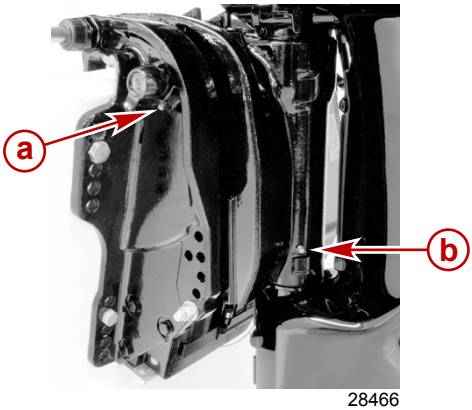
Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
94	Антикорозионна грес	Вал на витлото	8M0071838
95	2-4-C с PTFE	Вал на витлото	92-802859Q 1

2. Смазвайте следните със смазки Quicksilver или Mercury Precision 2-4-C с PTFE или специална смазка 101.

Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
95	2-4-C с PTFE	Опорен лост за накланяне, шарнирна скоба, тръба за накланяне, гресьорка на жилото на кормилната уредба	92-802859Q 1
34	Специална смазка 101	Опорен лост за накланяне, шарнирна скоба, тръба за накланяне, втори пилотен вал, гресьорка на жилото на кормилната уредба	802859Q1

- Опорен лост за накланяне - смажете през гресьорката.

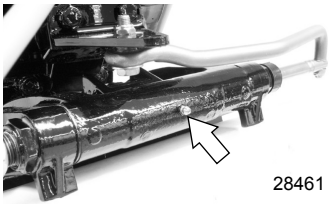
- Шарнирна скоба - смажете през гресьорката.



28466

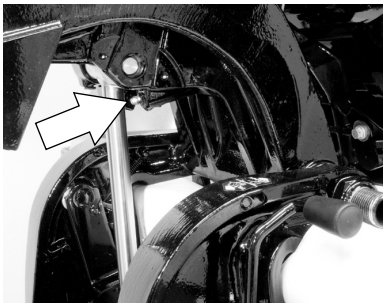
a - Опорен лост за накланяне
b - Шарнирна скоба

- Тръба за накланяне - смажете през гресьорката.



28461

- Втори пилотен вал (модели с дръжка на румпела) - смажете през гресьорката. Местете лоста за триене на кормилната уредба назад и напред, докато смазвате.

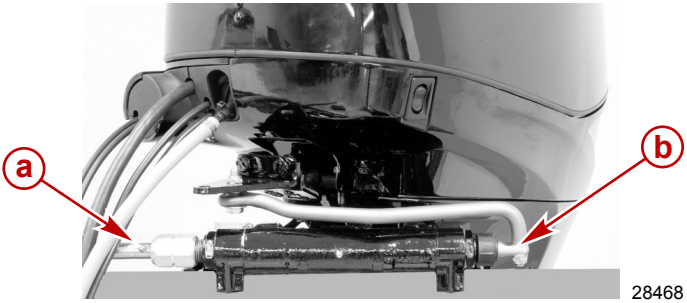


28823

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното смазване на жилото може да причини хидравлично блокиране, водещо до сериозно нараняване или смърт от загуба на контрол над лодката. Приберете напълно края на жилото на кормилната уредба преди да нанесете смазката.

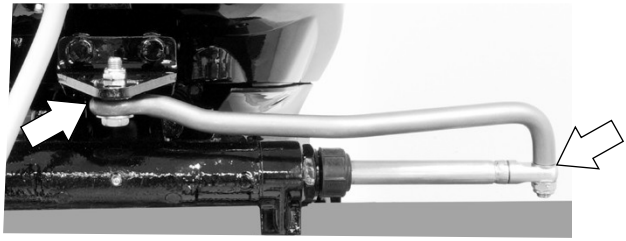
- Гресьорка на жилото на кормилната уредба (ако е снабдено с такава) - завъртете волана, за да приберете напълно края на жилото на кормилната уредба в тръбата за накланяне на извънбордовия двигател. Смажете през гресьорката.



28468

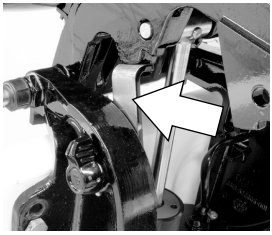
a - Фитинг
b - Край на жилото на кормилната уредба

3. Смажете следните с вретенно масло.
   - Точки на шарнирно въртене на кормилната щанга - смажете точките.

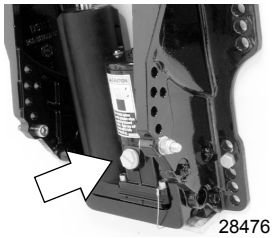

28471

Проверка на течността за подрязване

1. Наклонете извънбордовия двигател в напълно изправено нагоре положение и задействайте опорната ключалка за накланяне.


28474

2. Свалете капачката за зареждане и проверете нивото на течността. Нивото на течността трябва да равни с долната част на отвора за пълнене. Долейте течност за силово подрязване и кормилно управление на Quicksilver или Mercury Precision. Ако няма такава, използвайте течност за автомобилни автоматични трансмисии (ATF).


28476

Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
114	Течност за механизирано накланяне и кормилно управление	Резервоар за механизирано накланяне	92-802880Q1

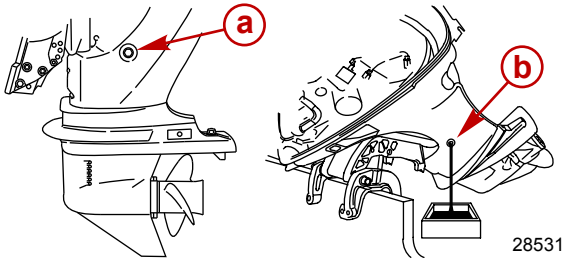
Смяна на маслото на двигателя

ВМЕСТИМОСТ НА МАСЛО В ДВИГАТЕЛЯ

	Вместимост	Тип течност
Моторно масло	3,0 литра (3 щатски кварти)	Части на Mercury Precision или синтетично масло марка 25W-40 на Quicksilver за 4-тактови извънбордови двигатели.
		Части на Mercury Precision или масло 10W-30 на Quicksilver за 4-тактови извънбордови двигатели.

ПРОЦЕДУРА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО

1. Наклонете извънбордовия двигател нагоре до положение за теглене на буксир.
2. Завъртете извънбордовия двигател така, че отворът за източване да сочи надолу. Свалете пробката за източване и източете маслото от двигателя в подходящ съд. Смажете уплътнението на пробката за източване с масло и я поставете обратно.

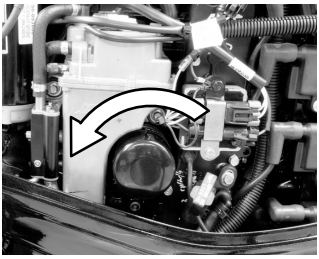


28531

a - Пробка за източване
b - Отвор за източване

СМЯНА НА МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР

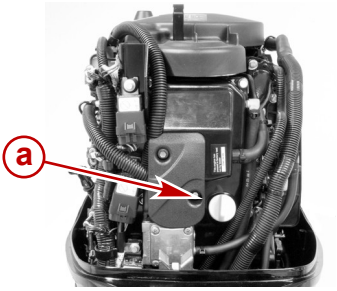
1. Поставете парцал или кърпа под масления филтър, които да поемат разлятото масло.
2. Отвинтете стария филтър с въртене наляво.
3. Почистете монтажната основа. Намажете уплътнителната гарнитура на филтъра с тънък филм чисто масло. Не използвайте грес. Завинтете новия филтър докато уплътнителната гарнитура опре в основата, след което затегнете с 3/4 до 1 оборот.



28417

ЗАРЕЖДАНЕ С МАСЛО

1. Свалете капачката за зареждане на масло и долейте масло до правилното работно ниво.
2. Пуснете двигателя да работи в течение на пет минути и проверете за течове. Спрете двигателя и проверете нивото на маслото с масломерната пръчка. Добавете масло, ако е необходимо.



28418

a - Капачка за зареждане с масло

Смазване на скоростната кутия - за 87,3 мм (3-7/16 инча) Диаметър на скоростната кутия

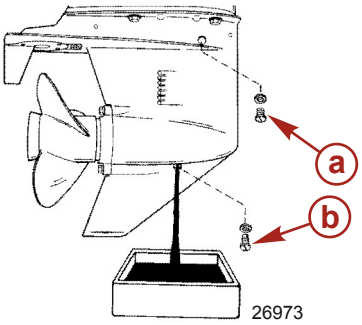
При доливане или смяна на маслото в скоростната кутия, визуално проверете за наличие на вода в маслото. Ако има вода, тя може да се е утаила на дъното и ще се източи преди маслото, или може да се смеси с него, придавайки му млечен цвят. Ако се забележи вода, се обърнете към доставчика си да провери скоростната кутия. Вода в маслото може да доведе до преждевременна неизправност на лагерите или, при минусови температури, да се превърне в лед и повреди скоростната кутия.

Изследвайте източеното от скоростната кутия масло за метални частици. Малко количество фини метални частици посочва нормално износване. Повишено количество метални стружки или по-големи частици (люспи) може да посочва аномално износване на зъбните колела и следва да бъде проверено от упълномощен доставчик.

ИЗТОЧВАНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

1. Поставете извънбордовия двигател във вертикално работно положение.

2. Поставете съд за източване под извънбордовия двигател.
3. Свалете отдушника и пробката за пълнене/източване и източете маслото.



a - Отдушник
b - Пробка за пълнене/източване

ВМЕСТИМОСТ ЗА СМАЗВАНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

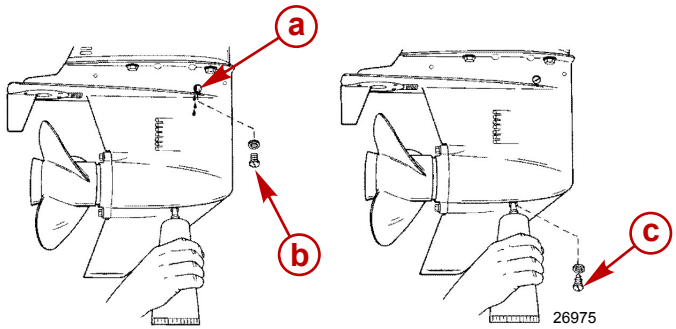
Вместимостта за смазване на скоростната кутия е приблизително 340 мл (11,5 течни унции).

ПРОВЕРКА НИВОТО НА МАСЛОТО В СКОРОСТНАТА КУТИЯ И ПЪЛНЕНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

1. Поставете извънбордовия двигател във вертикално работно положение.
2. Свалете отдушника.
3. Поставете тръбичката за маслото в отвора за пълнене и долейте масло, докато се появи във вентилационния отвор.

ВАЖНО: Подменете уплътнителните шайби, ако са повредени.

4. Спрете да доливате масло. Поставете отдушника и уплътнителната шайба преди да извадите тръбичката за маслото.
5. Извадете тръбичката за маслото и поставете почистена пробка за пълнене/източване и уплътнителната шайба.



a - Вентилационен отвор
b - Отдушник
c - Пробка за пълнене/източване

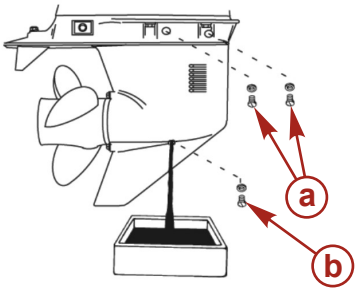
Смазване на скоростната кутия - за 108 мм (4-1/4 инча) Диаметър на скоростната кутия

При доливане или смяна на маслото в скоростната кутия, визуално проверете за наличие на вода в маслото. Ако има вода, тя може да се е утаила на дъното и ще се източи преди маслото, или може да се смеси с него, придавайки му млечен цвят. Ако се забележи вода, се обърнете към доставчика си да провери скоростната кутия. Вода в маслото може да доведе до преждевременна неизправност на лагерите или, при минусови температури, да се превърне в лед и повреди скоростната кутия.

Изследвайте източеното от скоростната кутия масло за метални частици. Малко количество фини метални частици посочва нормално износване. Повишено количество метални стружки или по-големи частици (люспи) може да посочва аномално износване на зъбните колела и следва да бъде проверено от упълномощен доставчик.

ИЗТОЧВАНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

1. Поставете извънбордовия двигател във вертикално работно положение.
2. Поставете съд за източване под извънбордовия двигател.
3. Свалете отдушниците и пробката за пълнене/източване и източете маслото.



26977

a - Отдушници
b - Пробка за пълнене/източване

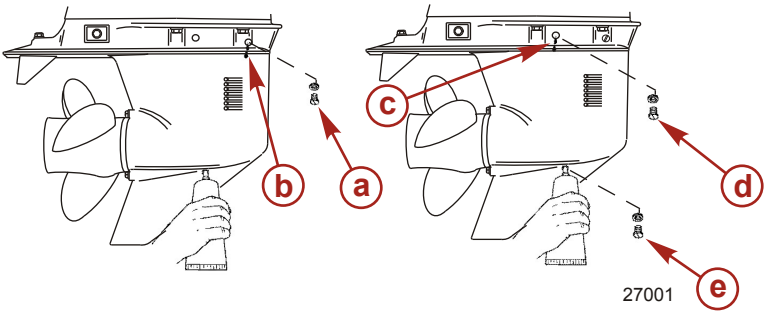
ВМЕСТИМОСТ ЗА СМАЗВАНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

Вместимостта за смазване на скоростната кутия е приблизително 710 мл (24 течни унции).

ПРОВЕРКА НИВОТО НА МАСЛОТО И ПЪЛНЕНЕ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

1. Поставете извънбордовия двигател във вертикално работно положение.
2. Свалете предния и задния отдушник.
3. Поставете тръбичката за маслото в отвора за пълнене и долейте масло, докато се появи в предния вентилационен отвор. В този момент поставете предния отдушник и уплътнителната шайба.
4. Продължете да доливате масло, докато то се появява при задния отдушник.
5. Спрете да доливате масло. Поставете задния отдушник и уплътнителната шайба преди да извадите тръбичката за маслото.

6. Извадете тръбичката за маслото и поставете почистена пробка за пълнене/източване и уплътнителната шайба.



a - Преден отдушник
b - Преден вентилационен отвор
c - Заден вентилационен отвор
d - Заден отдушник
e - Пробка за зареждане/източване и уплътнителна шайба

Потопен извънбордови двигател

Потопен извънбордови двигател ще изисква сервизно обслужване в течение на няколко часа от упълномощен доставчик веднага след като се възстанови от водата. Такова незабавно внимание от упълномощен доставчик е необходимо веднага след като двигателят се изложи на атмосферно влияние, за да се сведе до минимум вътрешното увреждане на двигателя от корозия.

СЪХРАНЕНИЕ

Подготовка за съхранение

Главното съображение при подготовката на вашия извънбордови двигател за съхранение е той да се предпази от ръжда, корозия и повреда, причинена от замръзнала или задържана вода.

Следва да се спазват процедурите за съхранение по-долу, за да подготвите извънбордовия си двигател за извънсезонно или продължително съхранение (два месеца или повече).

БЕЛЕЖКА
Без достатъчно охлаждаща вода, двигателят, водната помпа и останалите компоненти ще прегреят и претърпят повреди. Осигурете достатъчно подаване на вода към входовете за вода по време на работа.

ГОРИВНА СИСТЕМА

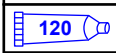
ВАЖНО: Бензинът със съдържание на алкохол (етанол или метанол) може да причини образуване на киселина по време на съхранение и да повреди горивната система. Ако използваният бензин съдържа алкохол, се препоръчва да се източи възможно най-много от останалия бензин в резервоара за гориво, отдалечения тръбопровод за гориво и горивната система на двигателя.

Напълнете резервоара за гориво и горивната система на двигателя с обработено (стабилизирано) гориво, за да предотвратите образуването на лакови и лепливи отлагания. Продължете с инструкциите по-долу.

- Преносим резервоар за гориво - налейте необходимото количество бензинов стабилизатор (спазвайте инструкциите на съда) в резервоара за гориво. Наклонете резервоара за гориво назад-напред, за да смесите стабилизатора с горивото.
- Постоянно монтиран резервоар за гориво - налейте необходимото количество стабилизатор на бензин (спазвайте инструкциите на съда) в отделен съд и смесете с приблизително един литър (една кварта) бензин. Налейте тази смес в резервоара за гориво.
- Свалете дефлектора с наблюдателното прозорче на горивния филтър и изпразнете съдържанието в подходящ съд. Вижте **Поддръжка - горивна система** за сваляне и монтаж на филтъра. Добавете 3 куб. см. (1/2 т. гр.) стабилизатор на бензин в дефлектора с наблюдателното прозорче на горивния филтър и го поставете отново.
- Поставете извънбордовия двигател във вода, или свържете приставката за промиване за циркулиране на охлаждащата вода. Пуснете двигателя да работи в течение на 15 минути, за да се напълни горивната система на двигателя.

Защита на външните компоненти на извънбордовия двигател

- Смажете всички компоненти на извънбордовия двигател, изброени в **Поддръжка - график за проверки и поддръжка**.
- Поправете всякакви олющвания на боя. Свържете се с вашия доставчик за поправката на боя.
- Пръснете Spray Quicksilver или Mercury Precision Lubricants Corrosion Guard по външните метални повърхности (освен анодите за контрол на корозията).

Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
	Corrosion Guard	Външни метални повърхности	92-802878Q55

Защита на вътрешните компоненти на извънбордовия двигател

- Свалете свещите и долейте приблизително 30 мл (1 течна унция) моторно масло, или пръснете в течение на пет секунди масло за съхранение във всеки отвор за свещ.
- Завъртете маховика ръчно няколко пъти, за да се разпредели маслото в цилиндрите. Поставете обратно свещите.
- Сменете маслото на двигателя.

СЪХРАНЕНИЕ

Скоростна кутия

- Източете маслото и напълнете ново (вж. **Смазване на скоростната кутия**).

Разполагане на извънбордовия двигател за съхранение

Съхранявайте извънбордовия двигател в изправено (вертикално) положение, за да може да се източи водата от него.

БЕЛЕЖКА

Съхранението на извънбордовия двигател в наклонено положение може да го повреди. Останалата в проходите за охлаждане вода, или събраната в изхода от изпускателната уредба на витлото в скоростната кутия, може да замръзне. Съхранявайте извънбордовия двигател в долно положение.

Съхранение на акумулаторната батерия

- Спазвайте инструкциите на производителя на акумулаторната батерия за съхранение и зареждане.
- Свалете акумулаторната батерия от лодката и проверете нивото на електролита. Заредете я, ако е необходимо.
- Съхранявайте акумулаторната батерия на хладно, сухо място.
- Периодично проверявайте нивото на електролита и зареждайте акумулаторната батерия по време на съхранение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Стартерът не върти двигателя (модели с електрическо стартиране)

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ

- Изгорял предпазител във веригата на стартера. Вижте **Поддръжка** .
- Извънбордовият двигател не се превключва в неутрално положение.
- Изтощена акумулаторна батерия, или разхлабени или корозирали свързвания на батерията.
- Неизправност на ключа за запалване.
- Неизправно опроводяване или електрическо свързване.
- Неизправност на двигателя на стартера или електромагнита на стартера.

Двигателят не се стартира

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ

- Превключвател за спиране с анкерно въже не в положение „RUN".
- Неправилна процедура по запалването. Вижте **Работа** .
- Стар или замърсен бензин.
- Задавен двигател. Вижте **Работа** .
- Не стига гориво до двигателя.
    a. Резервоарът за гориво е празен.
    b. Неотворен или запушен отдушник на резервоара за гориво.
    c. Откачен или усукан тръбопровод за горивото.
    d. Не може да се стиска балонът за подкачване на гориво.
    e. Неизправен контролен вентил на балона за подкачване на гориво.
    f. Запушен горивен филтър. Вижте **Поддръжка** .
    g. Неизправност на горивната помпа.
    h. Запушен филтър на резервоара за гориво.
- Изгорял предпазител. Вижте **Поддръжка** .
- Неизправност на компонент на запалителната система.
- Зацапани или дефектирали свещи. Вижте **Поддръжка**.

Двигателят работи с прекъсвания

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ

- Активирана е системата за предпазване. Вижте **Функции и органи за управление - предупредителна система**.
- Зацапани или дефектирали свещи. Вижте **Поддръжка**.
- Неправилна центровка и настройки.
- Горивото не стига до двигателя.
    a. Запушен горивен филтър на двигателя. Вижте **Поддръжка**.
    b. Запушен филтър на резервоара за гориво.
    c. Заседнал антисифонен вентил, разположен на резервоарите за гориво от тип за постоянно вграждане.
    d. Усукан или пробит тръбопровод за гориво.
- Неизправност на горивната помпа.
- Неизправност на компонент на запалителната система.

- Неизправност на компонент за впръскване на гориво (модели EFI).

Загуба на производителност

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ

- Активирана е системата за предпазване на двигателя. Вижте **Функции и органи за управление - предупредителна система**.
- Непълно отворена дроселова клапа.
- Повредено или с неподходящ размер витло.
- Неправилно синхронизиране на двигателя, настройки или центровка.
- Претоварена лодка или неправилно разпределен товар.
- Прекомерно много вода в трюма.
- Мръсно или повредено дъно на лодката.

Акумулаторната батерия не задържа заряд

ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ

- Разхлабени или корозирали съединения на батерията.
- Ниско ниво на електролита в акумулаторната батерия.
- Износена или неефективна акумулаторна батерия.
- Прекомерна употреба на електрически принадлежности.
- Дефектен токоизправител, алтернатор, или реле-регулатор на напрежението.

СЕРВИЗНО СЪДЕЙСТВИЕ НА СОБСТВЕНИКА

Местен ремонтен сервиз

Винаги връщайте извънбордовия си двигател на вашия местен упълномощен доставчик, ако възникне необходимост от сервизно обслужване. Само той разполага с фабрично обучени механици, познания, специални инструменти, оборудване и оригинални части и принадлежности, за да обслужи сервизно вашия двигател, ако възникне такава необходимост. Той най-добре познава вашия двигател.

Сервизно обслужване далеч от къщи

Ако сте далеч от вашия местен доставчик и възникне необходимост от сервизно обслужване, се свържете с най-близкия упълномощен доставчик. Вж. телефонния указател в „Жълти страници". Ако по някаква причина не можете да получите сервизно обслужване, се свържете с най-близкия сервизен офис на Mercury Marine.

Запитвания за части и принадлежности

Всички запитвания относно оригинални резервни части и принадлежности следва да бъдат отправяни към вашия местен упълномощен доставчик. Доставчикът има необходимата информация, за да поръча за вас резервните части и принадлежности. При запитвания за части и принадлежности, доставчикът изисква модела и серийния номер, за да поръча точните части.

Сервизно съдействие

Вашето удовлетворение от извънбордовия двигател е много важно за вашия доставчик и за нас. Ако имате някога проблем, въпрос или притеснение за вашия извънбордови двигател, се свържете с вашия доставчик, или упълномощен представител на Mercury Marine. Ако е необходимо допълнително съдействие, предприемете стъпките по-долу.

1. Поговорете с мениджъра по продажбите или сервизния мениджър. Ако това вече е направено, тогава се свържете със собственика на сервиза.
2. Ако имате въпрос, притеснение или проблем, който не може да бъде разрешен от вашия сервиз, молим да се свържете със сервизния офис на Mercury Marine за съдействие. Mercury Marine ще работи с вас и вашия сервиз, за да разреши всички проблеми.

На сервизния офис ще бъде необходима следната информация:

- Вашето име и адрес
- Телефонен номер денем
- Модел и сериен номер на вашия извънбордови двигател
- Име и адрес на вашия дистрибутор
- Естество на проблема

Сервизни офиси на Mercury Marine

За съдействие звънете по телефона, факса, или пишете. Молим да посочвате вашия телефонен номер денем в пощенската си кореспонденция или съобщенията по факса.

Съединени Щати, Канада		
Телефон	Английски - (920) 929-5040 Френски - (905) 636-4751	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road п.к. 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Факс	Английски - (920) 929-5893 Френски - (905) 636-1704	
Уебсайт	www.mercurymarine.com	

СЕРВИЗНО СЪДЕЙСТВИЕ НА СОБСТВЕНИКА

Австралия, Тихи океан		
Телефон	(61) (3) 9791-5822	Brunswick Asia Pacific Group 41–71 Bessemer Drive Dandenong South, Виктория 3175 Австралия
Факс	(61) (3) 9706-7228	

Европа, Близкия изток, Африка		
Телефон	(32) (87) 32 • 32 • 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Белгия
Факс	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Мексико, Централна Америка, Южна Америка, Кариби		
Телефон	(954) 744-3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 САЩ
Факс	(954) 744-3535	

Япония		
Телефон	072-233-8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho Sakai-shi Sakai-ku 5900984 Osaka, Япония
Факс	072-233-8833	

Азия, Сингапур		
Телефон	(65) 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Сингапур, 508944
Факс	(65) 65467789	

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Информация за монтаж

КАПАЦИТЕТ НА ЛОДКАТА ЗА МОЩНОСТ В К.С.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превишаването на максималната норма на лодката за мощност в к.с. може да причини сериозно нараняване или смърт. Претоварването на лодката с мощност може да се отрази на нейното управление и плавателни характеристики, или да счупи кърмовата греда. Да не се монтира двигател, който превишава максималната норма за мощност на лодката.

Не превишавайте мощността и не претоварвайте лодката си. Повечето лодки носят табелка с необходимия капацитет, указваща максимално допустимата мощност и натоварване, определени от производителя вследствие на определени федерални насоки. В случай на съмнение се обърнете към местния си доставчик или производителя на лодката.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

26777

ЗАЩИТА ОТ СТАРТИРАНЕ НА СКОРОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стартирането на двигателя при задвижване на скорост може да причини сериозно нараняване или смърт. Никога не работете с лодка, която няма защита за пуск само в неутрално положение.

Свързаното с извънбордовия двигател дистанционно управление трябва да е снабдено със защита за пуск само в неутрално положение. Тя предпазва двигателя от стартиране на скорост.

ИЗБОР НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ВАШИЯ ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ

Принадлежностите на Genuine Mercury Precision или Quicksilver са специално проектирани и изпитани за вашия извънбордови двигател. Тези принадлежности могат да се получат от доставчиците на Mercury Marine.

ВАЖНО: Проверете при вашия доставчик преди да монтирате принадлежности. Неупотребата на одобрени принадлежности или употребата на неодобрени такива може да повреди изделието.

Някои принадлежности, непроизвеждани или продавани от Mercury Marine, не са предназначени за безопасна употреба с вашия извънбордови двигател, или работната му система. Придобийте и прочетете ръководствата за монтаж, работа и поддръжка за всички ваши избрани принадлежности.

ИЗИСКВАНЕ ЗА МАРКУЧ С НИСКО ПРОСМУКВАНЕ НА ГОРИВО

Изисква се за извънбордови двигатели, произведени за продажба, продавани или предлагани за продажба в Съединените Щати.

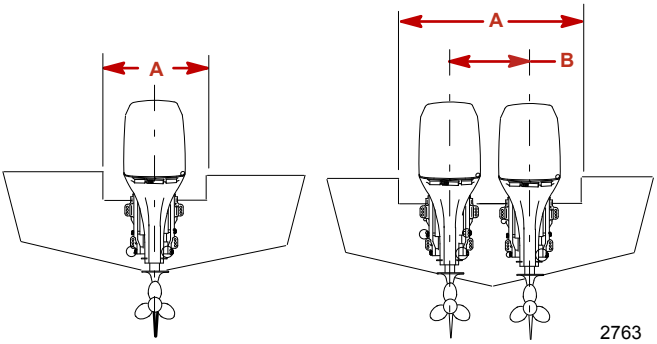
МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

- Агенцията за опазване на околната среда (EPA) изисква всеки извънбордови двигател, произведен след 1-ви януари 2009 г., да използва маркуч с ниско просмукване на горивото за основния маркуч за гориво, свързващ резервоара за гориво с извънбордовия двигател.
- Маркучът с ниско просмукване на горивото е USCG тип B1-15 или тип A1-15, дефиниран като непревишаващ 15/гм²/24 ч с гориво CE 10 при 23°C както е посочено в SAE J 1527 - морски маркучи за гориво.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ГОРИВНА ПОМПА

Ако се използва електрическа горивна помпа, налягането на горивото не трябва да превишава 27,58 кПа (4 psi) в двигателя. Ако е необходимо, монтирайте регулатор за налягане, за да регулирате налягането.

СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА МОНТАЖ



a - Минимален отвор на кърмовата греда
b - Осова линия за двойни двигатели

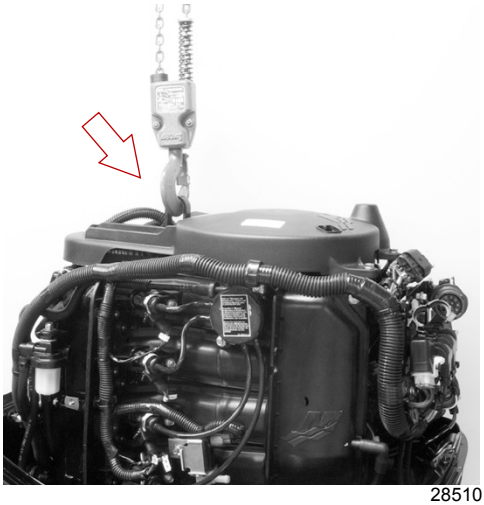
Минимален отвор на кърмовата греда	
Единичен двигател (дист.)	48,3 см (19 инча)
Единичен двигател (румпел)	76,2 см (30 инча)
Двойни двигатели	101,6 см (40 инча)

Осова линия на двигател	
Минимум	66 см (26 инча)

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

ПОВДИГАНЕ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Използвайте халката с винт на двигателя.

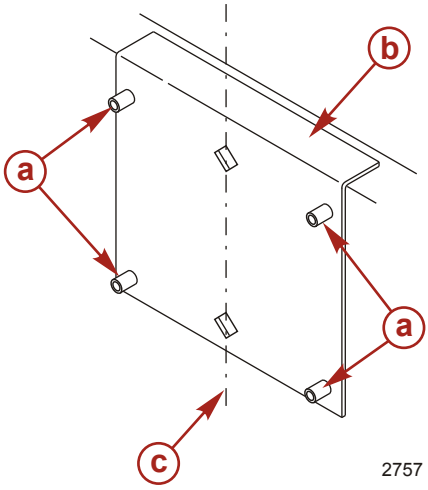


28510

МОНТИРАНЕ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Пробиване на монтажните отвори за извънбордовия двигател

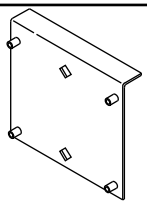
1. Маркирайте четири монтажни отвора върху кърмовата греда с помощта на приспособлението за пробиване на кърмовата греда.



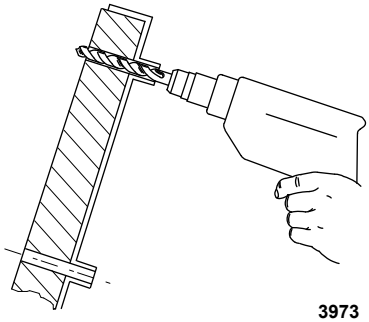
2757

a - Пробийте водещи отвори
b - Приспособление за пробиване на кърмовата греда
c - Осова линия на кърмовата греда

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Приспособление за пробиване на кърмовата греда	91-98234A2
 5489	Помага при монтирането на двигателя, като служи като шаблон за монтажните отвори на двигателя.

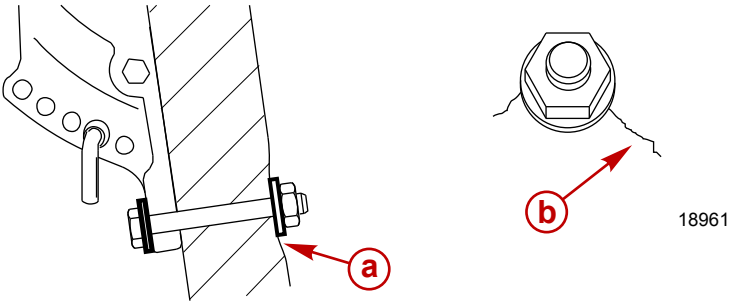
2. Пробийте четирите 13,5 мм (17/32 инча) монтажни отвора.



3973

Проверка конструкцията на кърмовата греда на лодката

ВАЖНО: Определете якостта на кърмовата греда на лодката. Монтажните контрагайки и болтове на извънбордовия двигател следва да могат да поемат 75 Нм (55 фнт. фт.) въртящ момент без деформация или спукване на кърмовата греда. Ако кърмовата греда на лодката се деформира или пука при този въртящ момент, конструкцията на кърмовата греда може да не е адекватна. Кърмовата греда на лодката трябва да бъде усилена, или да се увеличи зоната за носене на натоварването.



18961

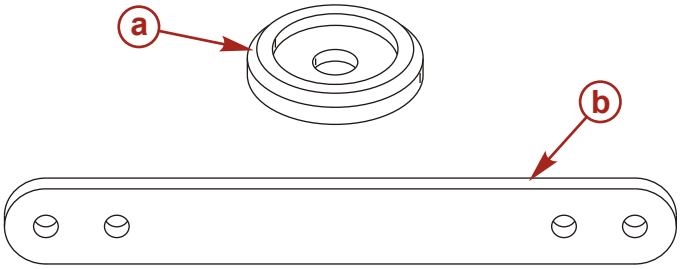
a - Деформиране на кърмовата греда от въртящия момент на болтовете

b - Спукване на кърмовата греда от въртящия момент на болтовете

Когато определяте якостта на кърмовата греда, използвайте динамометричен ключ с часовников индикатор. Ако болтът или гайката продължат да се въртят без увеличаване на показанието за въртящия момент, това е показание за деформиране на кърмовата греда. Зоната на натоварване може да бъде увеличена с помощта на по-голяма шайба или усилваща планка на кърмовата греда.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

ЗАБЕЛЕЖКА: *Вътрешните отвори на усилваща планка на кърмовата греда са за долните болтове на кърмовата греда, а външните отвори са за горните болтове на кърмовата греда.*



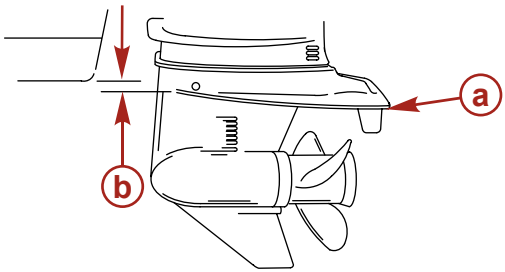
20860

a - Голяма шайба на кърмовата греда
b - Усилваща планка на кърмовата греда

Описание	Кат. № на детайл
Голяма шайба на кърмовата греда	67-896392
Усилваща планка на кърмовата греда	67-896305

Закрепване на извънбордовия двигател към кърмовата греда

1. Монтирайте извънбордовия двигател така, че антивентилационната планка да е в линия или в рамките на 25 мм (1 инч) под долната част на лодката.



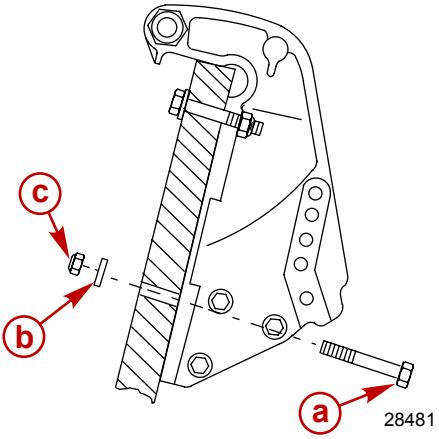
a - Антивентилационна планка
b - 25 мм (1 инч)

8045

2. Нанесете морски уплътнител по опашките на болтовете, а не по резбите.
3. Закрепете извънбордовия двигател с доставените монтажни скрепителни елементи. Затегнете болтовете с указания въртящ момент на затягане.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

ЗАБЕЛЕЖКА: *За по-точен въртящ момент въртете/затягайте по-скоро контрагайките, отколкото да въртите монтажните болтове.*



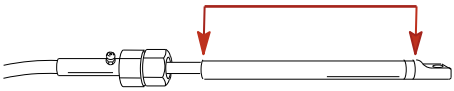
28481

a - Болт с диаметър 1/2 инча (4)
b - Шайба подложна (4)
c - Контрагайка (4)

Описание	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Монтажни контрагайки и болтове на извънбордовия двигател	75		55

ЖИЛО НА КОРМИЛНАТА УРЕДБА - ПРОКАРАНО ДЯСНО НА БОРД ЖИЛО

1. Смажете целия край на жилото.

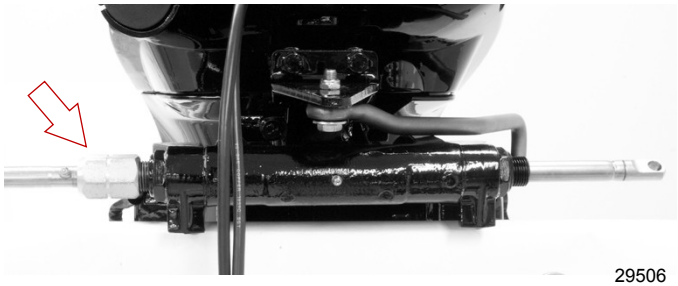

10261

Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
95	Морска смазка 2-4-C с PTFE	Край на жилото на кормилната уредба	92-802859Q 1

2. Вкарайте жилото на кормилната уредба в тръбата за накланяне.

28507

3. Затегнете гайката с указания въртящ момент на затягане.

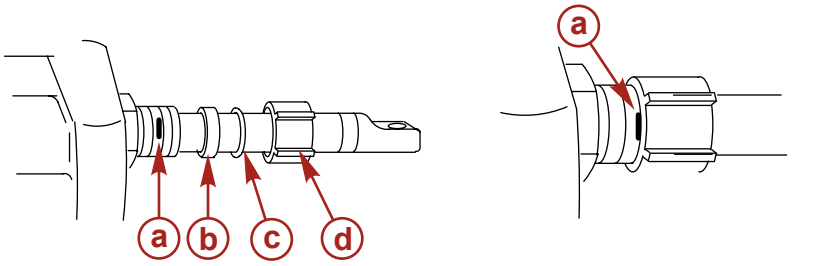


29506

Означение	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Гайка	47.5		35

УПЛЪТНЕНИЕ НА ЖИЛОТО НА КОРМИЛНАТА УРЕДБА

1. Маркирайте тръбата за накланяне 6,4 мм (0,25 инча) от края. Поставете уплътнителните компоненти.
2. Завинтете капачката до маркировката.



8041

a - 6,4 мм (1/4 инч)
b - Пластмасова дистанционна подложка
c - Уплътнение от О-пръстен
d - Капачка

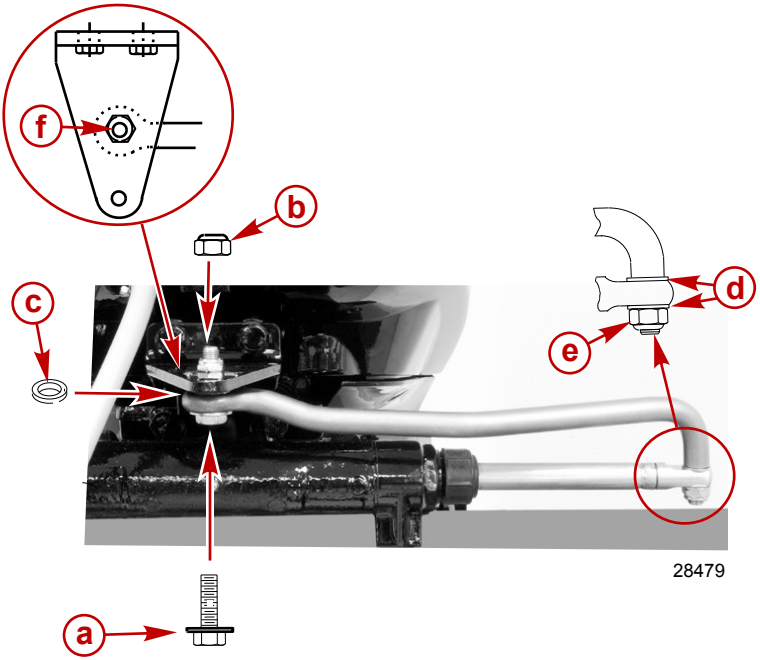
КРЕПЕЖНИ ЕЛЕМЕНТИ НА КОРМИЛНАТА ЩАНГА

ВАЖНО: Кормилната щанга, която свързва кормилното жило с двигателя, трябва да бъде затягана с помощта на специален болт с глава с шайба („a" - кат. № 10-856680) и самозаконтрящи се контрагайки с найлонова вложка („b" и „e" - кат. № 11-826709113). Тези контрагайки не трябва никога да се подменят с гайки с общо предназначение (несамозатягащи се), тъй като те ще се разхлабят и вибрират, освобождавайки кормилната щанга от зацепване.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилните крепежни елементи или процедури за монтаж могат да доведат до разхлабване или излизане от зацепване на кормилната щанга. Това може да причини внезапна и неочаквана загуба на контрол върху лодката, която да доведе до сериозно нараняване или смърт от изхвърляне на пътници във и извън лодката. Винаги използвайте необходимите компоненти и спазвайте инструкциите и процедурите за въртящ момент.



28479

- **a -** Специален болт с глава с шайба (10-856680)
- **b -** Контрагайка с найлонова вложка (11-826709113)
- **c -** Дистанционна подложка (12-71970)
- **d -** Шайба подложна (2)
- **e -** Контрагайка с найлонова вложка (11-826709113)
- **f -** Използване на средния отвор - завиване на извънбордовия двигател настрани за достъп до отвора

Описание	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Специален болт с глава с шайба	27		20
Контрагайка с найлонова вложка „b"	27		20
Контрагайка с найлонова вложка „e"	Затегнете до упор и след това 1/4 оборот назад		

Сглобете кормилната щанга към жилото на кормилната уредба с две подложни шайби и контрагайка с найлонова вложка. Затегнете контрагайката до упор и след това 1/4 оборот назад.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Сглобете кормилната щанга към двигателя със специален болт с глава с шайба, контрагайка и дистанционна подложка. Най-напред затегнете болта и след това затегнете контрагайката с предписания въртящ момент.

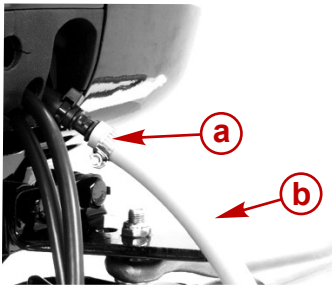
Свързване на маркуча за гориво - модели с дистанционно управление

РАЗМЕР НА ДИСТАНЦИОННИЯ МАРКУЧ ЗА ГОРИВО

Минималният вътрешен диаметър (ID) на маркуча е i8 мм (5/16 инча). Използвайте отделен маркуч за гориво/разклонение от резервоара за гориво за всеки двигател.

СВЪРЗВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ГОРИВО

Закрепете дистанционния маркуч за гориво към фитинга с метална скоба за маркучи или пластмасовия тип скоба за маркучи, доставена с извънбордовия двигател.



28511

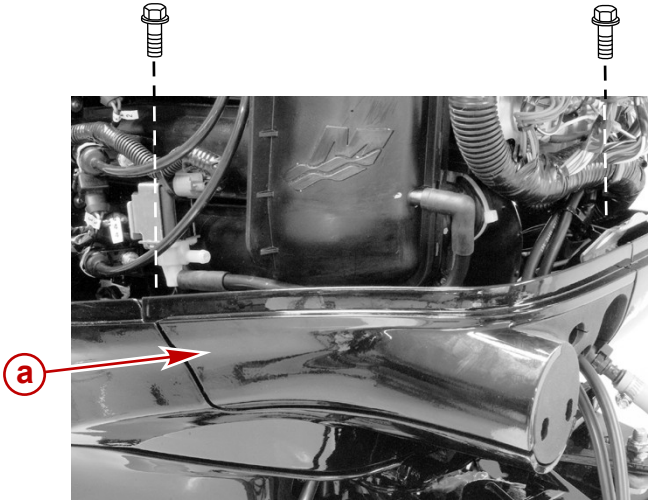
a - Водна скоба
b - Отдалечен маркуч за гориво

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Електрически свързвания и монтаж на контролния кабел

КАБЕЛЕН СНОП НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Свалете защитния капак.



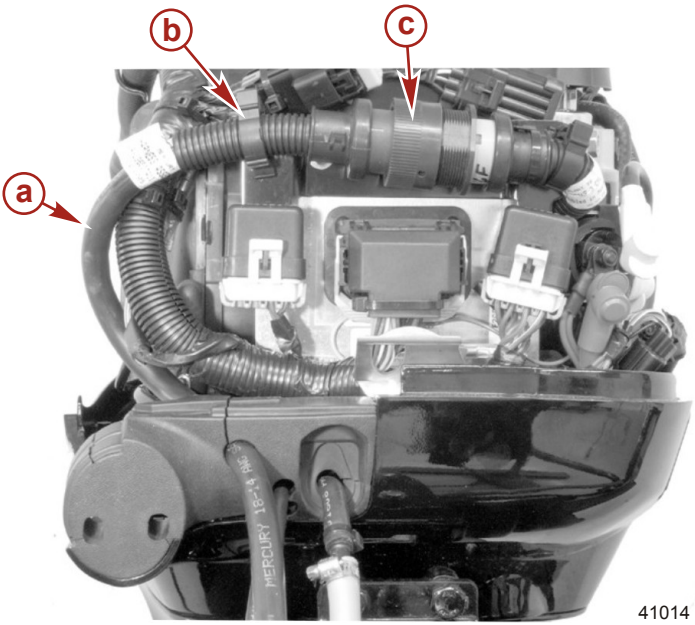
28505

a - Защитен капак

Прокарайте кабелния сноп на дистанционното управление през гумения уплътнителен пръстен.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

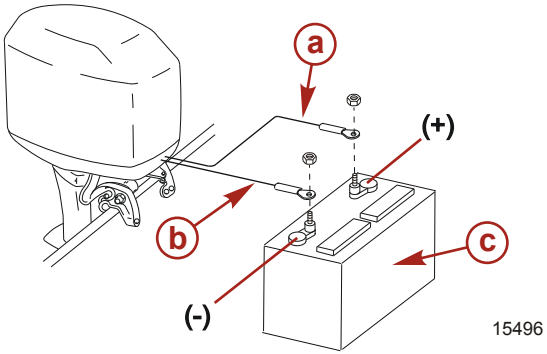
Свържете 14-изводния съединител с кабелния сноп на двигателя и затегнете кабелния сноп с фиксатора.



- **a -** Кабелен сноп на дистанционното управление
- **b -** Фиксатор
- **c -** 14-изводен съединител

СВЪРЗВАНИЯ НА КАБЕЛИТЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Единичен извънбордови двигател

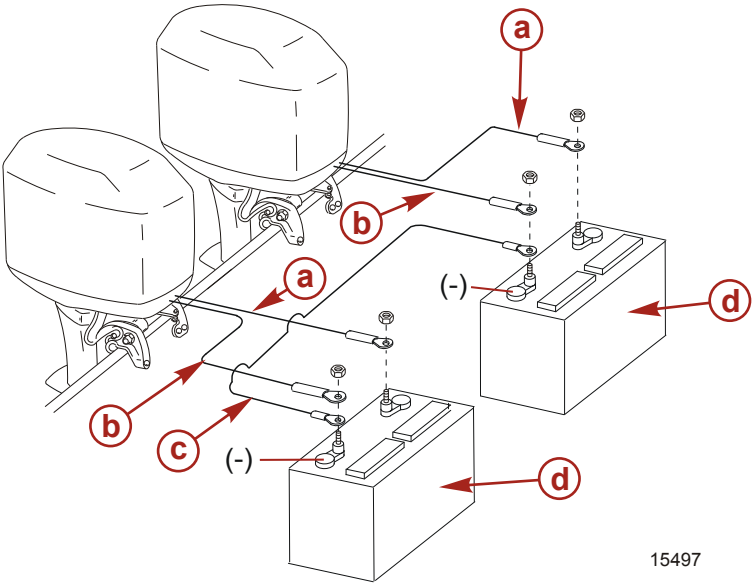


- **a -** Червена втулка - положителен (+)
- **b -** Черна втулка - отрицателен (–)
- **c -** Стартерна батерия

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Двойни извънбордови двигатели

Свържете общ заземителен кабел (със същото напречно сечение като това на кабелите на акумулаторната батерия) между отрицателните (–) полюсни изводи на стартерните батерии.



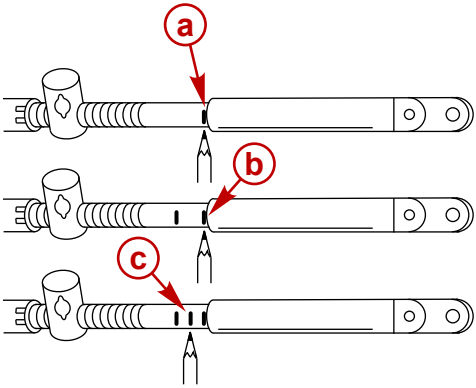
- **a -** Червена втулка - положителен (+)
- **b -** Черна втулка - отрицателен (–)
- **c -** Заземителен кабел
- **d -** Стартерна батерия

МОНТАЖ НА ЖИЛОТО ЗА СМЯНА НА СКОРОСТИТЕ

Монтирайте жилата в дистанционното управление, като спазвате предоставените с него инструкции.

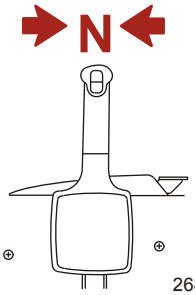
1. Намерете централната точка на хлабаво или изгубено движение, което съществува в жилото за смяна на скоростите, както следва:
   a. Преместете ръкохватката на дистанционното управление от неутрално положение на предна скорост и я завъртете до положение на максимални обороти. Бавно върнете ръкохватката обратно в неутрално положение. Поставете отметка („a") на жилото близо до водача на края на жилото.
   b. Преместете ръкохватката на дистанционното управление от неутрално положение на задна скорост и я завъртете до положение на максимални обороти. Бавно върнете ръкохватката обратно в неутрално положение. Поставете отметка („b") на жилото близо до водача на края на жилото.

c. Поставете отметка в центъра („c"), по средата между отметките („a" и „b"). Подравнете водача в края на жилото по тази централна отметка, когато монтирате жилото към двигателя.



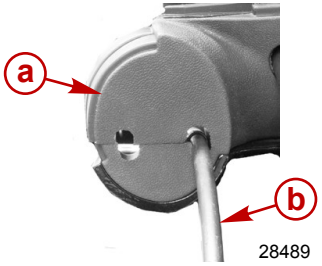
6098

2. Ръчно превключете извънбордовия двигател в неутрално положение. Витлото ще се върти свободно.
3. Преместете ръкохватката на дистанционното управление в неутрално положение.



26838

4. Прокарайте жилото за смяна на скоростите през гумения уплътнителен пръстен.

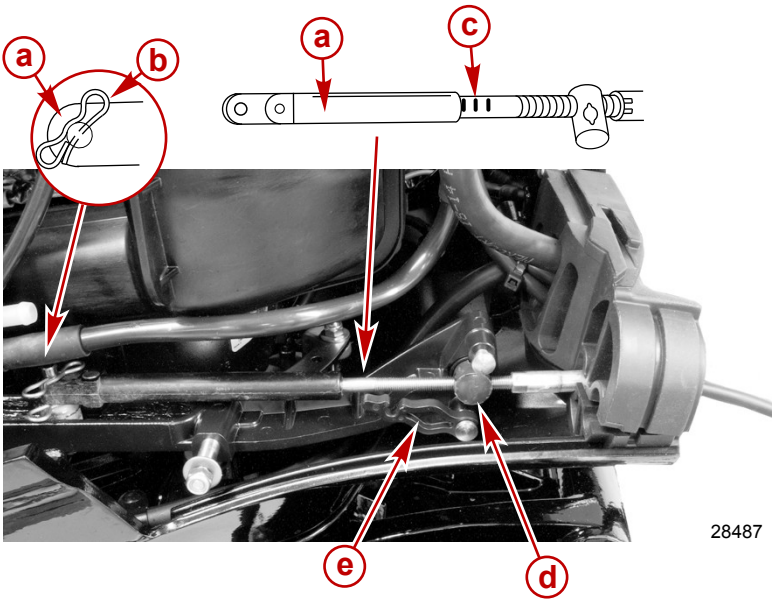


28489

a - Гумен уплътнителен пръстен
b - Жило за смяна на скоростите

5. Закачете водача на края на жилото за смяна на скоростите към лоста за смяна на скоростите с притискателна свързваща щипка.

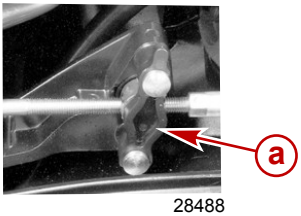
6. Регулирайте тръбичката на жилото така, че централната отметка на жилото да се изравни с водача на края, когато тръбичката на жилото се постави в нейния приемник.



28487

- **a -** Водач в края на жилото
- **b -** Притискателна свързваща щипка
- **c -** Централна отметка
- **d -** Оплетка на жилото
- **e -** Ключалка на тръбичката на жилото

7. Поставете тръбичката на жилото в нейния приемник.
8. Застопорете тръбичката на място с ключалката на тръбичката на жилото.



28488

- **a -** Ключалка на тръбичката на жилото

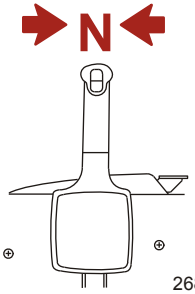
9. Проверете регулировките на жилото за смяна на скоростите както следва:
   a. Превключете дистанционното управление на предна скорост. Валът на витлото трябва да зацепи на скорост. Ако не, регулирайте тръбичката на жилото по-близо до водача в края на жилото.
   b. Превключете дистанционното управление на задна скорост докато въртите витлото. Валът на витлото трябва да зацепи на скорост. Ако не, регулирайте тръбичката на жилото по-далеч от водача в края на жилото. Повторете стъпки „a" до „c".

c. Превключете дистанционното управление обратно в неутрално положение. Валът на витлото трябва да се върти свободно без влачене. Ако не, регулирайте тръбичката на жилото по-близо до водача в края на жилото. Повторете стъпки „a" до „c".

МОНТАЖ НА ЖИЛОТО НА ДРОСЕЛОВАТА КЛАПА

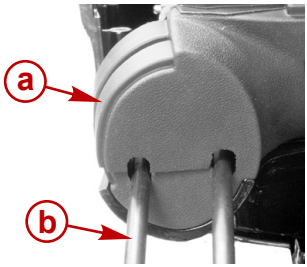
Монтирайте жилата в дистанционното управление, като спазвате предоставените с него инструкции.

1. Поставете дистанционното управление в неутрално положение.



26838

2. Прокарайте жилото на дроселовата клапа през гумения уплътнителен пръстен.

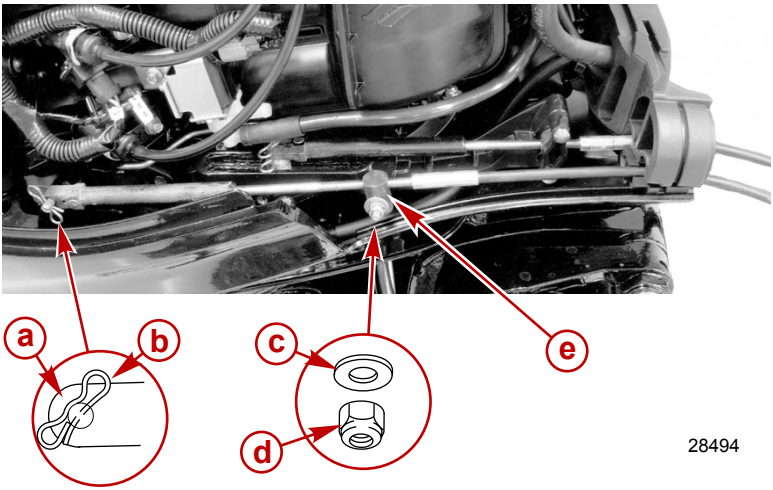


28491

a - Гумен уплътнителен пръстен
b - Жило на дроселовата клапа

3. Закачете водача на края на жилото на дроселовата клапа към лоста на дроселовата клапа с притискателна свързваща щипка.
4. Регулирайте тръбичката на жилото така, че да се плъзне върху монтажната шпилка.

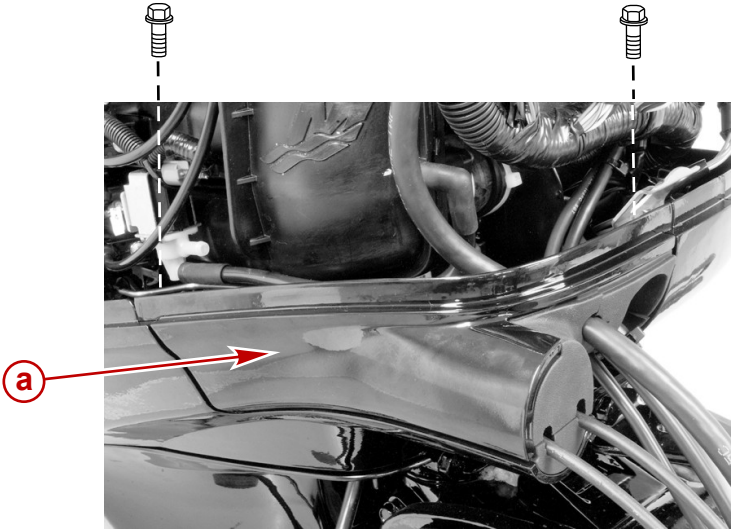
5. Закрепете жилото на дроселовата клапа към монтажната шпилка с подложна шайба и контрагайка. Затегнете контрагайката с указания въртящ момент на затягане.



- **a -** Водач в края на жилото
- **b -** Притискателна свързваща щипка
- **c -** Подложна шайба
- **d -** Контрагайка
- **e -** Оплетка на жилото

Означение	Нм	фнт-инч	фнт-фт
Контрагайка на жилото на дроселовата клапа	6	53	

6. Монтирайте защитния капак с двата болта. Затегнете болтовете до указания момент на затягане.



28500

a - Защитен капак

Означение	Нм	фнт-инч	фнт-фт
Болт на защитния капак	10	89	

Монтаж на витлото

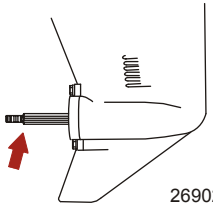
МОНТАЖ НА ВИТЛОТО - 108 ММ (4-1/4 ИНЧА) ДИАМЕТЪР НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въртящите се витла могат да причинят сериозни наранявания или смърт. Никога не работете с лодката извън водата с монтирано витло. Преди да монтирате или сваляте витло, поставете модула за задвижване в неутрално положение и задействайте превключвателя за спиране с анкерно въже, за да предпазите двигателя от стартиране. Поставете дървено трупче между перка на витлото и антивентилационната планка.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

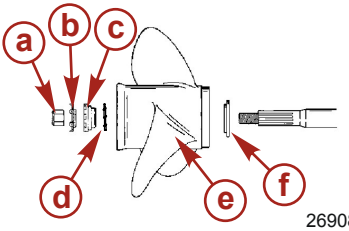
1. Покривайте вала с антикорозионна грес Quicksilver или смазки на Mercury Precision, или морска смазка 2-4-C с PTFE.



Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
94	Антикорозионна грес	Вал на витлото	8M0071838
95	Морска смазка 2-4-C с PTFE	Вал на витлото	92-802859Q 1

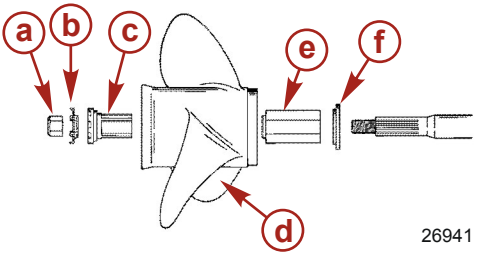
ВАЖНО: За да предпазите главината на витлото от корозия и заклинване към вала на витлото (особено в солени води), винаги нанасяйте слой препоръчвана смазка по целия вал на витлото през препоръчваните интервали за поддръжка и също така при всяко сваляне на витлото.

2. Витла със задвижваща главина Flo-Torq I - монтирайте опорната шайба, витлото, шайбата за непрекъснатост, опорната главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Опорна главина
d - Шайба за непрекъснатост
e - Витло
f - Опорна шайба

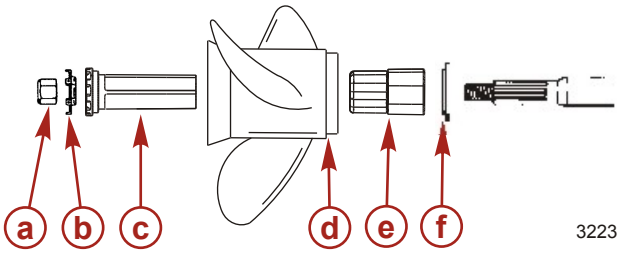
3. Витла със задвижваща главина Flo-Torq II - монтирайте предната опорна главина, сменяемата задвижваща втулка, витлото, опорната главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Опорна главина
d - Витло
e - Сменяема задвижваща втулка
f - Предна опорна главина

ЗАБЕЛЕЖКА: *Приложения от неръждаема стомана - препоръчва се монтаж на витла със задвижваща главина Flo-Torq III.*

4. Витла със задвижваща главина Flo-Torq III - монтирайте предната опорна главина, сменяемата задвижваща втулка, витлото, задната опорна главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.

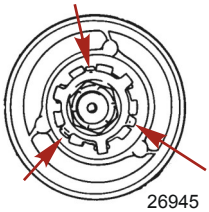


- **a -** Гайка на витлото
- **b -** Крепежна гайка на витлото
- **c -** Задна опорна главина
- **d -** Витло
- **e -** Сменяема задвижваща втулка
- **f -** Предна опорна главина

5. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото и затегнете гайката на витлото с предписания въртящ момент.

Означение	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Гайка на витлото	75		55

6. Закрепете гайката на витлото с огъване на три от ушите в каналите на опорната главина.



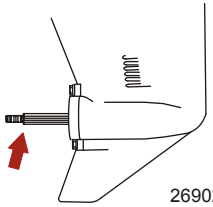
МОНТАЖ НА ВИТЛОТО - 87,3 ММ (3-7/16 ИНЧА) ДИАМЕТЪР НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въртящите се витла могат да причинят сериозни наранявания или смърт. Никога не работете с лодката извън водата с монтирано витло. Преди да монтирате или сваляте витло, поставете модула за задвижване в неутрално положение и задействайте превключвателя за спиране с анкерно въже, за да предпазите двигателя от стартиране. Поставете дървено трупче между перка на витлото и антивентилационната планка.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

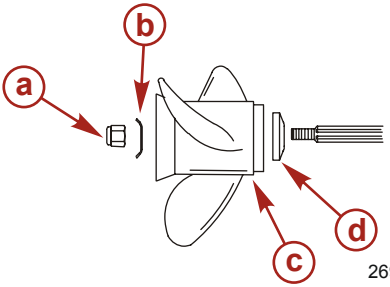
1. Покривайте вала с антикорозионна грес Quicksilver или смазки на Mercury Precision, или морска смазка 2-4-C с PTFE.



Тръба, спр. №	Описание	Къде се използва	Кат. №
94	Антикорозионна грес	Вал на витлото	8M0071838
95	Морска смазка 2-4-C с PTFE	Вал на витлото	92-802859Q 1

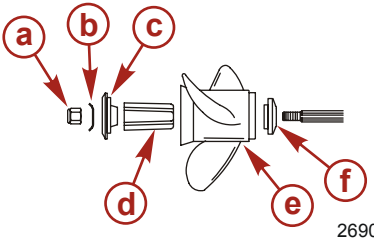
ВАЖНО: За да предпазите главината на витлото от корозия и заклинване към вала на витлото (особено в солени води), винаги нанасяйте слой препоръчвана смазка по целия вал на витлото през препоръчваните интервали за поддръжка и също така при всяко сваляне на витлото.

2. Витла със задвижваща главина Flo-Torq I - монтирайте предната опорна главина, витлото, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.



a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Витло
d - Предна опорна главина

3. Витла със задвижваща главина Flo-Torq II - монтирайте предната опорна главина, витлото, сменяемата задвижваща втулка, задната опорна главина, крепежната гайка на витлото и гайката на витлото към вала.

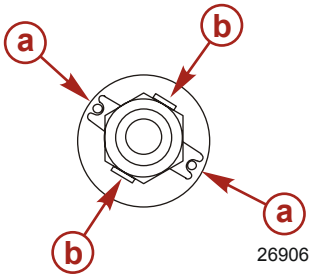


a - Гайка на витлото
b - Крепежна гайка на витлото
c - Задна опорна главина
d - Сменяема задвижваща втулка
e - Витло
f - Предна опорна главина

4. Разположете крепежната гайка на витлото върху щифтовете. Поставете дървено трупче между скоростната кутия и витлото и затегнете гайката на витлото с предписания въртящ момент.

Означение	Нм	фнт. инч	фнт. фт.
Гайка на витлото	75		55

5. Подравнете страните на гайката на витлото с ушите на крепежната гайка на витлото. Закрепете гайката на витлото чрез огъване на ушите нагоре и срещу плоските страни на гайката на витлото.

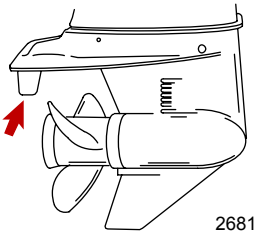


a - Щифтове
b - Уши

6. Поставете обратно лулите на свещите.

Регулиране на тримера

Въртящият момент за управление на витлото принуждава вашата лодка за тегли на една страна. Този въртящ момент на кормилно управление е нормално нещо, което произтича от неподрязването на извънбордовия двигател така, че валът на витлото да е успореден на водната повърхност. Тримерът може да спомогне за компенсирането на този въртящ момент на кормилно управление в много случаи и може да се регулира в рамките на определени граници за намаляване на неравностойно усилие, приложено към кормилната уредба.



ЗАБЕЛЕЖКА: *Регулирането на тримера ще има малък ефект върху намаляването на неравностойно усилие, приложено към кормилната уредба, ако извънбордовият двигател се монтира с антивентилационната планка на приблизително 50 мм (2 инча) или по-високо над дъното на лодката.*

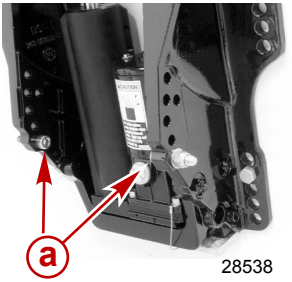
Управлявайте лодката си с нормална скорост за пътуване, подрязана до желаното положение. Завийте лодката си наляво и надясно и забележете посоката, в която тя завива по-лесно.

Ако е необходима корекция, разхлабете болта на тримера и правете по малко регулиране всеки път. Ако лодката завива по-лесно наляво, преместете плъзгача на тримера наляво. Ако лодката завива по-лесно надясно, преместете плъзгача на тримера надясно. Затегнете болта и пробвайте отново.

МОНТАЖ НА ИЗВЪНБОРДОВИЯ ДВИГАТЕЛ

Регулиране на ограничителя за подрязване навътре - модели с електрическо подрязване

Ако се налага регулиране на ограничителя за подрязване навътре, преместете щифтовете на ограничителите за накланяне в желаните отвори. Затегнете щифтовете на ограничителите за накланяне с указания въртящ момент на затягане.



28538

a - Щифтове на ограничителите за накланяне

Описание	Нм	фнт-инч	фнт-фт
Щифтове на ограничителите за накланяне	24.4		18

РЕГИСТЪР НА ПОДДРЪЖКА

Регистър за поддръжка

Тук запишете цялото техническо обслужване на вашия извънбордови двигател. Уверете се, че сте записали всички поръчки и квитанции за работи по поддръжката.

Дата	Извършена поддръжка	Часове на двигателя